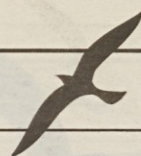


ODPRTO TUDI OB NEDELJAH IN PONEDELJKIH



POLITIKA / PO IZVOLITVI PREDSEDNIKA REPUBLIKE

Prepiri v centru krepijo D'Alema

Naslednji etapi sta Kosovo in reforme

RIM - Predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro bo po neuradnih napovedih odstopil že danes dopoldne, da bi cimprej prepustil mesto novemu predsedniku Carlu Azeglio Ciampi. To bi pomenilo Scalfarov odhod 13 dni pred iztekom njegovega sedemletnega mandata, do umestitve Ciampija pa naj bi prvega moža države nadomestil predsednik senata Mancino. Scalfaro je imel včeraj natrpan dan sestankov poslovilne narave, danes dopoldne pa se bo na dvorišču Kvirinala poslovil se od vsega osebja, ki je v teh sedmih letih skrbelo za njegovo počutje, varnost in delo.

Skoraj soglasna izvolitev novega sefa države je kot glavni posledici zapustila trenja v vladini večini, na drugi strani pa boljso klimo za uresničitev institucionalnih reform. Glede trenj, ki sicer pretresajo večino tudi zaradi vojne na Balkanu, včeraj ni bilo opaziti poje-manja napetosti med ljudsko stranko in levimi demokrati in ga najbrz niti ne bo pred evropsko volilno preizkusnjo 13. junija. Marini se namreč dobro zaveda pomena te preizkusnje po proporcionalnem sistemu in ni naključje, če napoveduje, da bo po 13. juniju »potrebno preverjanje vse stranke«, medtem ko njegovi nasprotniki dodajajo, da bo morala stranka zamenjati »obraz in stalisa«, sicer ji je usojeno izginiti. Osnovno vprašanje zadeva vloga katolikov oziroma demokristjanov v bipolarnem sistemu, pri čemer se eni (kot Marini) borijo

proti bipolarizmu, drugi pa se zavzemajo za združevanje vseh sredinskih sil kot protiutež levici (Dini, Cossiga in Mastella). V tej centristični »partiji« so deluje tudi Prodi s svojimi demokrati, ki ne skrivajo ambicije, da bi na evropskih volitvah dosegli rezultat, ki bi bil primerljiv z rezultatom levih demokratov.

Za institucionalne reforme se kot rečeno v Ciampi jevi dobi odpirajo nove možnosti, čeprav Berlusconi izključuje avtomatizem, saj mora na evropskih volitvah preveriti uspešnost svojih najnovejših centrističnih premikov. S tem spravlja v težave tudi Bossija, ki ga je predsedniška aventura izolirala bolj kot bi si želel. Edino, v kar lahko upa, je polom Marinija in prevzem dobršnega dela njegovih glasov.

V pričakovanju preveritve resnične moči Prodi jevih demokratov D'Alema medtem uživa v svojem strateškem uspehu, kajti prepiri v sredini dajejo premieru in njegovi stranki resnično vodilno moč v koaliciji. Pred volitvami ga čakata sicer se preizkusnji s Kosovom (v sredo bo parlamentarna razprava) in z reformami. Tudi za reforme so prvi roki že določeni: v zbornici se bo v kratkem začela razprava o prezidencializmu, s katerim se strinjajo tako D'Alema kot Prodi, Berlusconi in Fini. Če bodo hitro odobrene tudi nove norme o sodnem procesu, potem bo krog sklenjen in zakonodajna doba po vsej verjetnosti zascitena pred presenečenji.

EVROPSKE VOLITVE / REINHOLD MESSNER

»Moj vzornik je pokojni Alexander Langer«

»Narodnostni odnosi na Južnem Tirolskem se tudi po zaslugi vodstva SVP izboljšujejo«

TRST - Od gorskih višav do evropskega parlamenta je pot precej vijugasta in Reinhold Messner (na sliki FOTO KROMA), ki je navajen naporov, se je je lotil odločno in sproščeno. Sprejel je vabilo Zelene liste in bo za evropski parlament kandidiral v zahodnem in vzhodnem volilnem okrožju, torej tudi pri nas. V obeh okrožjih je nosilec kandidatne liste in torej s konkretno možnostjo za izvolitev.

Na včerajšnji novinarski konferenci v kavarni S.Marco je Messner strnjeno predstavil svoj volilni program s tremi bistvenimi točkami: boj za rešitev Alp pred vse bolj agresivno človekovo roko, napor za multikulturalno in večjezično Evropo in regionalizem. Dejal je, da je Južni Tirolec (rojen je v Brixnu) in obenem evropski državljan, njegov življenjski vzornik pa je pokojni Alex Langer, ki ga je večkrat zamenjal prepričeval, naj vstopi v politično areno. Sedaj ko Alexa ni več, cutim tudi moralno dolžnost, da nadaljujem po njegovi poti, je priznal 55-letni Messner.

Podobno kot Langer je tudi svetovno znani alpinist zrastel v dokaj zaprtem južnotirolskem okolju in je, isto kot Langer, svojčas odklonil obvezno narodnostno opredelitev,



zaradi česar ga je vodilna SVP emarginirala oziroma ni nikoli smatrala za svojega. To so bila leta narodnostnih zapor in etničnih kletk, je dodal Messner, ki pa je prepričan, da se razmere na Južnem Tirolskem počasi izboljšujejo. Predsednik bocienske pokrajine in vodja SVP Louis Durnwaller danes zagovarja odprtost in sožitje, v bistvu Langerjevo usmeritev, kar me navdaja z velikim zadovoljstvom, je se dodal kandidat zelenih. Narodne skupine se po njegovem ne smejo mešati, ampak morajo živeti v miru in v sožitju brez kakršnih koli zaprek.

Zahodna Evropa je dosegla socialni in ekonomski pakt, sedaj mora svoje napore usmeriti v ekološki

pakt. Messner se nima za »skrajnega, pač pa za pragmatičnega ekologista«, idejno in politično sta mu zelo blizu Daniel Cohn-Bendit in nemški zunanji minister Joscha Fischer, ki je prav predvčerajšnjim uspešno prestopal težko politično preizkusnjo. »Ce sem iskren in posten nisem pripadnik zelenih, pač pa mislim zeleno«, je pristavil Messner, ki v okolici Belluna v teh dneh postavlja na noge muzej Dolomitov.

V severovzhodnem volilnem okrožju bo z zelenimi kandidiral tudi univerzitetni profesor politologije alzijskega porekla Khaled Fouad Allam. Tudi on se, podobno kot Messner, zavzema za večjezično in multikulturalno Evropo, v kateri bodo lahko tudi katolici in muslimani ziveli v miru in v sožitju. Allam je konzulent za islamsko veroizpoved pri Evropskem svetu ter sodeluje z vrsto časopisi in revijami. Trenutno živi v Trstu, ki je po njegovem izredno opazovališče za razumevanje tudi tragičnih sprememb v tem delu Evrope. Messnerja in Allama sta v imenu zelenih predstavila Elettra Rinaldi in Sergio Brianese, ki je deželni koordinator stranke.

POSKUS ROPA / DEVET RANJENIH, V SMRTNI NEVARNOSTI MLAD POLICIST

Po neuspelem napadu strahovito streljanje proti silam javnega reda

MILAN - Devet ranjenih, med katerimi je tudi policist v smrtni nevarnosti zaradi strela v glavo: to je krvavi obračun poskusa ropa, ki ga je izvedla tolpa sedmih ali osmih izreo dobro organiziranih banditov v zgodnjih jutranjih urah v Milanu. Napadli so blindirano vozilo, v katerem so prevazali okrog 5 milijard lir, vendar so na kraj pravočasno prihitele izvidnice policije in karabinerjev, ki so jih roparji brez najmanjšega pomi-

sleka obsuli z okrog 300 strelji iz avtomatskih pušk in brzostrelnih pistol in nato pobegnili.

Bilo je zjutraj, ko so zapriseženi stražarji opravili zbiranje inkasa prejšnjega dne vrste veleblagovnic in bi ga morali oddati drugemu zasebnemu varnostnemu podjetju. V ozki Ul. Imbonati pa so se nenadoma znašli pred tovornjakom, ki so ga banditi postavili prek ceste, od zadaj pa jih je blokiralo terensko vozilo. Vozilo je

tako padlo v pravo zasado in so brez nadaljnega zaceli streljati na blindirano vozilo, iz katerega so izstopili trije stražarji in odgovorili na streljanje, vendar so se kmalu morali umakniti. Banditi so poskusili razstreliti blagajno, v kateri je bil denar, z večjo količino plastičnega razstreliva, vendar so že prihitele številni avtomobili policije in karabinerjev. Banditi so jih sprejeli s silovitim streljanjem, na katerega so

agenti sicer odgovorili, vendar jih je silovito streljanje z avtomatskega orožja prisililo, da so se zavarovali za vozili, utrpeli pa so tudi več ranjenec: očitvidci pravijo, da je bilo kot sredi vojnega spopada. Roparji so se tako umaknili do bližnje ulice, kjer sta bila parkirana audija, s katerima so se odpeljali, čeprav so jih skušali ustaviti z drugimi vozili varnostnih sil, ki so jih zamen zasledovala.

Na tleh je obležalo 9

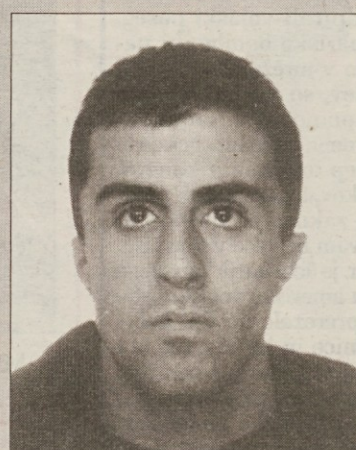
ranjenec: 5 policistov, med katerimi je eden v smrtni nevarnosti, 2 karabinerja ter zapriseženi stražar in se mimoidoči moski.

Za poveljnika milanskih karabinerjev polk. Girona gre za napad profesionalnih kriminalcev, ki so usposobljeni pri rabi vojnega orožja. Ni izključeno, da gre za tolpo tujih zločincev, pa niti, da gre za iste roparje, ki so januarja letos napadli blindirano vozilo v Vareseju in ubili dva zaprisežena stražarja.

Milanski kvestor Finazzo je pojasnil, da na srečo roparjem ni uspelo razstreliti eksploziva, ki je bilo namenjeno železni blagajni v blindiranem kombiju: kilogram plastičnega razstreliva bi namreč razdejal tudi bližnja poslopja. Kvestor je naglasil, da preiskovalci polagajo velik pomen na pričevanjih očitvidcev, ki so za nekaj trenutkov videli enega od roparjev z odkritim obrazom. Vsaj eden od roparjev je bil ranjen, je se pojasnil kvestor, ki je potrdil mnenje poveljnika karabinerjev glede visoke profesionalne usposobljenosti roparjev. Vsekakor so preiskovalci napeli vse sile, da bi prisli na sled kriminalcem, ki so tako brezvestno streljali na njihove kolege, vendar je vsaj do večera iskanje bilo zaman.

Hudo ranjen v glavo 28-letni policist iz Trsta

TRST - Policist, ki je pri ropu utrpel najhujše poškodbe, je doma iz Trsta. Gre za 27-letnega Vincenza Raiolo (na sliki), ki je sicer po rodu iz kraja Torre Annunziata pri Neaplju, v Trstu pa je zivel s starsi



v Ul. Buozzi 4 v naselju Sv. Sergija, kjer ima še vedno bivališče. Prav v Trstu je stopil v policijo in služboval pri letecem oddelku.

Funkcionarji trzaskе kvesture so ze dopoldne poskrbeli, da so odpeljali v Miłan starše ranjenega policista, ki se bori s smrtjo v oddelku za ozivljanje bolnisnice Niguarda: pri streljanju so ga roparji zadeli v glavo in v trup, vendar so najbolj zaskrbljujoče mozganske poškodbe. V roku nekaj ur so policista podvrgli dvema zapletenima nevrokirurškima posegoma: zdravniki se se niso izrekli, ce bo mladi policist preživel oz. kaksne trajne poškodbe bo lahko utrpel. V bolnisnico so morali sprejeti tudi Raiolovo mater, ki se je onesvestila ob pogledu na ranjenega sina.

Ranjen je tudi 24-letni policist Denis Sartorio iz Trzica, vendar bo okrevl v samih treh dneh zaradi poškodbe na nogi in tudi ostali ranjenci niso utrpeli hujših poškodb.





VOJNA / NATOVA LETALA PONOVO POVZROČILA POKOL MED CIVILISTI

V Natovem zračnem napadu na Korišo med begunci na desetine mrtvih in ranjenih

Zaradi nedolžnih žrtev vse več zahtev po prekinivi napadov - Bombe v mrežah italijanskih ribičev

BEOGRAD, BRUSELJ - V napadu na vas Koriša pri Prizrenu (južno Kosovo), ki naj bi ga po srbskih trditvah izvedle sile Nato, je v noči na petek umrlo najmanj sto civilistov, več deset pa naj bi bilo ranjenih, poročajo albanske priče s kraja dogodka in tiskovna agencija Tanjug. Jugoslovanski vojni kabinetni svet pa je včeraj navedel, da je življenje izgubilo 56 oseb, kakih sto ljudi pa je bilo ranjenih. Ta obračun je potrdil tudi nek srbski novinar, ki je prisel na kraj bombardiranja. Kasneje pa so sporočili, da je življenje izgubilo 79 oseb in da bo končni obračun brzkone se hujši, ker so številni ranjenci v kritičnem stanju. Kasetne bombe so po polnoči padle na dvorišče neke kmetije, kjer je prenočevalo približno 400 ljudi, predvsem Albancev, ki so se pred tem skrivali v bližnjem gozdu, so povedali albanski viri. Vas Koriša leži kakih pet kilometrov severno od Prizrena, na cesti iz Suve Reke.

Vojaški kabinetni svet, ki se je sestal pod predsedstvom zveznega predsednika Miloševića, je obtožil Nato, da je bombardiral begunce, »ki so se vrnili domov, potem ko ni bilo več nevarnosti napadov teroristov UCK«. Po trditvah Beograda Atlantsko zaveznitvo noče vrnitve beguncev, ker so ti »njen alibi za nadaljevanje vojne«. Svet je še dodal, da je vojna presla v fazo, ko so žrtve v glavnem civilisti in da bi morala svetovna javnost vedeti, da bi konec bombardiranja zagotovil takojšen mir.

Milošević je seveda skrbno izkoristil novo tragično napako Natovih zračnih sil, da je ponovil že oguljene trditve, da so begunci val povzročili »teroristi«. Osvobodilne vojske Kosova in Natova bombardiranja. V Beogradu so seveda tudi demantirali pisanje New York Timesa, da bi Milošević pristal na sporazum o Kosovu, če bi mu zagotovili imuniteto pred obtožbami, da je kriv za vojne zločine.

Nova Natova napaka pa bo skoraj gotovo imela težke posledice na italijanskem političnem prizorišču, saj se iz dneva v dan veča krog politikov, ki zahtevajo prekinitev Natovih bombardiranj. Da bi bila mera polna, so italijanski ribiči predvčerajšnjim jugovzhodno od Benetk v svojih mrežah nasli 200



Traktorji kosovskih beguncev po Natovem napadu s kasetnimi bombami (AP)

manjših bomb (razprsilnih). Bombe v velikosti pločevinke, rumene barve, so podobne eksplozivnim telesom, ki jih v napadih na ZRJ uporablja zveza Nato. Državno tožilstvo v Benetkah je že sprožilo preiskavo, italijanska vlada pa je zahtevala pojasnila. Poveljstvo zveze Nato v Vicenzi pa ni izključilo, da so bombe odvrgli iz Natovih letal.

Glede pokola v Koriši pa ga včeraj v Bruslju niso ne potrdili in ne zanikali, navedli so le, da zadevo preizkujejo. Poudarili pa so, da je Nato predvčerajšnjim in minulo noč izvedel najintenzivnejše napade na cilje v ZR Jugoslaviji doslej. Zavezniška letala so po besedah tiskovnega predstavnika Jamieja Sheaja poletela v kar 679 akcijah.

Med strateškimi tarčami, ki jih je Nato bombardiral v minulih 24 urah, so bile glede na zaveznitvo elektrarne v Obrenovcu, Nisu in Novem Sadu, napadena so bila letališča v Ponikvah, Sjenici in Pristini, Nato je meril na vojaške radijske povezave pri Kosovski Mitrovici in Uroševcu, bombardiralo je dva mostova, tako da so do sedaj porušili 60 mostov, eno skladišče goriva in tudi skladišče streliva pri Valjevu. Ponovno so torej bile tarča prometne infrastrukture.

Bombe so padle tudi na cesto, ki povezuje Nis s Skopjem in Nis z Beogradom.

Po srbskih virih so Natove sile v noči na petek tretjič v zadnjih sedmih dneh z grafitnimi bombami napadla visokoponostne naprave in povzročila delni razpad elektroenergetskega sistema Srbije.

Dopisniki provladnega Radio Novosti so sporočili, da so grafitne bombe odvrgli na termoelektrarno Kolubara pri Lazarevcu ter na transformatorske postaje v Novem Sadu in Nisu, zaradi česar so bila ta pa tudi druga mesta v Srbiji dlje časa v popolnem mraku, v Nisu pa je prišlo še do izpada večih telefonskih central. Brez elektrike in vode so bili nekaj ur tudi nekateri deli Beograda in tudi vsa mesta, ki so ostala brez elektrike, ker so se v vodovodih ustavile crpalke.

Beograjski mediji so tudi poročali, da so Natova letala zadela most na kanalu pri vojvodinskem mestu Vrbas, tako da je onemogočen promet na magistralni cesti Sombor-Vrbas-Srbobran-Novi Sad. Televizija Srbija je poročala, da je bilo okrog treh zjutraj bombardirano območje severozahodno od mesta Uzice, kjer je sicer vojaško letališče. (STA/CR)

Havel: Ljubljana naj gosti evropsko mirovno konferenco o prihodnosti Balkana

MOSKVA - Ruski odposlanec za Jugoslavijo Viktor Cernomirdin in pomočnik ameriške državne sekretarke Strobe Talbott bosta s finskim predsednikom Marttijem Ahtisaarijem prihodnji torek v Helsinkih nadaljevala pogovore o razmerah na Kosovu. Ahtisaari se je na pogovorih o kosovski krizi na Nizozemskem včeraj srečal z generalnim sekretarjem Združenih narodov Kofijem Annanom. Pred dnevi se je finski predsednik sestal z nemškim kanclerjem Schröderjem in francoskim predsednikom Chiracom.

Cernomirdin in Talbott sta že minulo sredo in četrtek posamezno obiskala finsko prestolnico, kjer sta se srečala z Ahtisaarijem in finskim premierom Paavom Lipponenom. Talbott pa je včeraj iz Moskve odpotoval v Bruselj. Finski predsednik Ahtisaari je torej prevzel pomembno vlogo pri reševanju vojne na Balkanu. Finska ima namreč to prednost, da ni članica zveze Nato, a je v Evropski skupnosti, ki ji bo od 1. julija predsedovala. Ruski zunanji minister Igor Ivanov je včeraj ponovil zahtevo o takojšnji prekinitvi letalskih napadov. Italijanski zunanji minister Dini pa je izjavil, da

bi bila enostranska prekinitev Natovih bombardiranj nesprejemljiva, če Milošević ne pristane na pogoje G-8 o Kosovu. Amerikemu predsedniku Clintonu pa je včeraj končno uspelo, da se je telefonsko pogovarjal s kitajskim predsednikom Jiangom Zeminom in mu izrazil sožalje za žrtve in se opravičil za bombardiranje kitajskega veleposlanstva v Beogradu.

Predsedniki srednjeevropskih držav so na srečanju v Lvovu največ pozornosti namenili kosovski krizi in kako naprej, ko bo konec vojaškega posredovanja v ZRJ. Češki predsednik Václav Havel je predlagal, da bi evropsko konferenco o prihodnosti Balkana, ki naj bi jo pripravili ob koncu sovražnosti, gostila Ljubljana. Havel meni, da bi bila Ljubljana primeren kraj, ker je Slovenija vzor demokracije in stabilne države na območju.

Crnogorski predsednik Milo Djukanović pa je v Parizu sporočil, da je podprl sklepe ministrskega zasedanja skupine G-8 o Kosovu, ki predvidevajo namestitve mirovnih sil v pokrajini in dodal, da jih je potrebno čimprej udejaniti ter da mora resolucijo izglasovati tudi Varnostni svet OZN.

BEGUNCI / DRAMA SE NADALJUJE

Hillary Clinton je obiskala begunce v Makedoniji

Letos se je na apulijski obali izkrčalo 11 tisoč Kosovarjev

SKOPJE, RIM - Soproga ameriškega predsednika Hillary Clinton, ki je bila včeraj na kratkem obisku v Makedoniji, je v begunskem taborišču Brazde kosovskim beguncem obljubila pomoč Združenih držav Amerike pri vračanju na Kosovo in jim zagotovila, da se bo to zgodilo, ko bo vojna končana, obenem je obljubila ameriško pomoč tako Makedoniji kot vsej jugovzhodni Evropi. Makedoniji se je zahvalila za prizadevanja pri pomoči kosovskim beguncem, mednarodne organizacije, s predstavniki katerih se je pred tem srečala, pa je pozvala k nadaljevanju dela. V Brazdah je trenutno nameščenih 19.000 beguncev s Kosova. Prva dama Amerike se je popoldne srečala še z makedonskim predsednikom Kirom Gligorovom in

premierom Ljubcem Georgievskim ter s predstavniki makedonskih civilizacijskih organizacij. Pozno popoldne se je vrnila v Neapelj.

Eksodus kosovskih beguncev se je predvčerajšnjim ponovno upočasnil. Tako je v Črno goro prispelo 450 Kosovarjev, iz nje pa je v Albanijo zbežalo 400 beguncev. V Makedonijo je po podatkih Unhcr zbežalo le 59 beguncev, zapustilo pa jo je 1.523 Kosovarjev.

Od začetka leta se je na apulski obali izkrčalo kakih 11 tisoč kosovskih beguncev, prejšnjo noč pa se je izkrčalo nadaljnjih 500 beguncev. Medtem se v nekdanjem Natovem oporišču Comiso iz Skopja pripeljanih beguncev počasi približuje številki 2.000. V glavnem so to ženske in otroci.

Koroška sprejela nadaljnjih 170 beguncev s Kosova

CELOVEC - Na letališču koroške prestolnice je včeraj popoldne pristalo letalo s skupino nadaljnjih 170 kosovskih Albancev, ki bodo na Koroškem dobili začasno zatočišče. Medtem že drugo skupino kosovskih beguncev - prva je prišla na Koroško začetek maja in stela 155 oseb - so sprejeli zastopniki dežele na celu s pooblaščenjem za begunce Gernotom Steinerjem. Koroška bo v naslednjih dneh sprejela še najmanj dve skupini, tako da bo število kosovskih Albancev, ki bodo dobili začasno zatočišče v deželi naraslo na skoraj 600 oseb. Tudi včerajšnja skupina je z letalom prišla iz makedonske prestolnice Skopje. Pol ure po pristanku letala je na celovškem letališču pristalo še letalo z Dunaja z enajstletnim dekletom, ki je bilo v begunskem taborišču blizu Skopja ločeno od staršev ter moralo s prastari poleteti v Turčijo. Po intervenciji zastopnika avstrijske ambasade v Ankaranu, Rdečega križa v Zenevi ter koroškega deželnega urada za begunce v Celovcu se je večdnevna odiseja majhnega dekleta srečno končala v Celovcu, kjer jo je nadvse srečno pričakala cela družina. (Ivan Lukan)

SLOVENIJA / TISKOVNA KONFERENCA

Drnovšek o političnem reševanju kosovske krize

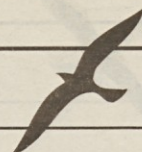
Glede bodočega pakta stabilnosti je Drnovšek dejal, da Slovenija ne potrebuje od zunaj dane stabilnosti

LJUBLJANA - Predsednik slovenske vlade Janez Drnovšek je na včerajšnji novinarski konferenci v oceni razvoja dogodkov po washingtonskem vrhu zveze Nato v zvezi z mednarodnimi prizadevanji za rešitev kosovske krize poudaril, da Slovenija podpira pobudo o paktu stabilnosti za Balkan. Pri tem pa je opozoril, da Slovenija nasprotuje, da bi jo površno, poenostavljeno uvrščali v krog nestabilnih držav, ki naj bi jih omenjena pobuda obsegala. Tudi zato po premierovih besedah slovenska vlada pospešuje priprave na vstop v Evropsko unijo, predvsem harmonizacijo zakonodaje z evropsko.

Omenjeno pobudo o paktu stabilnosti, pri kateri je se posebej dejavna Nemčija, premier Drnovšek označuje kot pomemben in zahteven projekt, saj ponuja kratkoročne, pa tudi dolgoročne predloge za rešitev in stabilizacijo razmer na jugovzhodu Evrope, se posebej na Balkanu; med drugim so to takojšnja ustavitve spopadov ter ureditev političnih in gospodarskih razmer v regiji. »Pobudo Slovenija podpira, sodeluje

pri pripravi zanj, vendar z jasnim opozorilom, da Slovenija ni predmet teh dejavnosti, da Slovenija ne potrebuje, da bi ji kdo od zunaj prinášal stabilnost,« je se opozoril premier Drnovšek.

Kot je dejal predsednik vlade, je na aprilskem vrhu zaveznitva v Washingtonu prevladovalo soglasje, da je treba čimprej končati vojno v ZRJ in najti diplomatsko rešitev za Kosovo, ki bi zagotavljala napotitev mednarodnih sil, vrnitev beguncev in vzpostavitev prehodnega političnega režima, najverjetneječasne mednarodne uprave. V zadnjem obdobju pa so - predvsem zaradi dveh dogodkov, bombardiranja kitajskega veleposlanstva v Beogradu in menjav v ruski vladi, ki sta vnesla novo negotovost - diplomatska prizadevanja zastala in ob vnovičnem zaskrbljujočem položaju v mednarodnih odnosih je težko napovedati, kot pravi premier Drnovšek, kdaj bo znova vzpostavljeno konstruktivno sodelovanje med največjimi svetovnimi silami, stalnimi članicami Varnostnega sveta Združenih narodov. (STA)



Ž A R I Š Č E

Pričakujemo samo še dejanja



DAMIJAN TERPIN

V ponedeljek se je sklenil krog aktivnosti, ki so bile vse naravnane v to, da bi se postopek za sprejetje zascitnega zakona končno premaknil iz mrtvega tira, na katerega so ga "preusmerile" tako sile vecine kot opozicije v rimskem parlamentu.

Državni sekretar na zunanjem ministrstvu Franko Juri je namrec povabil v Ljubljano predstavništvo Slovencev v Italiji, da bi porocal o zadnjih aktivnostih slovenske vlade glede tega vprasanja.

Vlada v Ljubljani in se zlasti njeno zunanje ministrstvo sta se namrec znasla v defenzivi. Državni zbor je po ostrih kritikah vladi, zlasti iz opozicije, da ni bila na tem podroccu dovolj aktivna glede tega vprasanja, pac pa docela neuspesna, v aprilu soglasno sprejel deklaracijo v zvezi z nase zascito, ki je bila tudi objavljena, kot uradni akt Republike Slovenije, v njem Uradnem listu. V deklaraciji poslanci izrazajo predvsem pričakovanje, da bo zascitni zakon za Slovence v Italiji vendarle sprejet se v tej mandatni dobi, da bo vseboval tudi določbo o teritoriju, na katerem naj bi se izvajala zascita ter končno se zahtevno slovenskega državnega zbora, da bo v njem uzakonjeno nacelo o zajamcenem zastopstvu predstavnikov manjsine v izvoljenih telesih. Prav tako je državni zbor tudi zavezal vlado, da mu posreduje informacijo o moznostih internacionalizacije tega vprasanja.

Izkupicek dotedanjih posegov slovenske vlade do Rima je bil dokaj picel, pravzaprav nacen: priznanje Unije italijanov v Sloveniji, kot znak dobre volje, v zameno za pricetek razprave o zascitnem zakonu, se je namrec - iz ljubljanskega gledisca - pokazalo kot amaterska poteza slovenske diplomacije, saj zacetek parlamentarne razprave, ki se je dejansko zgodil, se zdalec ni pomenil, da se bo razprava o zasciti tudi nadaljevala, kaj sele da bi se za nas pozitivno koncala. Samo na sebi pa je vse to vendarle nece mu koristilo: končno so se v Sloveniji tako rekoč "na lastni kozi" prepričali, kaksna je diplomatska spretnost italijanskih sogovornikov in kaksno tezo lahko sploh imajo obljube raznih Violantejev, Dinijev in podobnih obcasnih obiskovalcev Ljubljane, ki so ob vsakem srecanju s slovenskimi kolegi, vedno znova dolocali nove in nove roke: naslednji mesec, se do jese ni, do novega leta, nato do spomladi itd. itd.

V Državnem zboru je tako prislo, do soglasne odobritve navedene resolucije, ki je tako postala temeljno in zavezujoce politicno izhodišce Slovenije do vprasanja nase zascite, mimo katerega ne more nobena vlada ali njen zunanji minister.

To poudarjam zato, ker so bila prejsnja stalisca zlasti zunanjega ministra Frleca dokaj cudna in protislovna, saj je enkrat celo izjavil, da so stvari v Italijo na tem podroccu ze rese ne (vsaj tako sta porocala STA in nas dnevnik), drugic pa, da se vsi Slovenci strinjamo z Masellijevim predlogom, ki vsaj v dveh bistvenih tocakah ne zadosca pričakovanjem Slovenije, izrazenim v resoluciji Državnega zbora: tako glede določitve teritorija, kjer naj bi se zascita izvajala kot tudi glede zajamcenega zastopstva, ki ga v Masellijevem osnutku ni.

Do resolucije Državnega zbora je prislo po obsežni politični akciji Slovenske skupnosti, ki je o potrebi po takem političnem dokumentu najprej prepričala predsednika Janeza Podobnika, saj se je tudi sam cutil skorajda izigranega od neprestanih neizpolnjenih obljub svojih italijanskih sogovornikov.

Sledila je tiskovna konferenca SSK v Cankarjevem domu ob prisotnosti številnih poslancev državnega zbora,

na kateri je prislo tudi do vprasanja, zakaj se Slovenci v Italiji ne predstavljamo enotno: odgovor je bil preprost: od soglasja v manjsini iz leta 1994, ko so vse danšnje "komponente" podpisale skupno stališce, v katerem je bilo izrecno navedeno, da mora zascitni zakon veljati v vseh 35 obcinah, kjer smo zgodovinsko prisotni, smo danes na diametralno nasprotnih pozicijah.

Od tega osnovnega nacela so namrec odstopile vse "levicarske" komponente, od Levih demokratov, do obeh komunisticnih strank ter se zlasti SKGZ, v kateri si njeni beneski predstavniki (!) drznejo celo trditi, da je prepustitev določitve zascitenega območja paritetni komisiji, pravzaprav napredek, ces da je s tem manjsina postala subjekt pri reševanju tega vprasanja ne pa zavlačevanje in izmikavanje odgovornosti, da se enkrat za vselej zakonsko prizna manjsino povsod tam, kjer živi.

SKGZ pa je sla celo dlje. V komisiji državnega zbora za Slovence po svetu, ki je pripravljala resolucijo, je njen predsednik nasprotoval stališcu vseh poslancev in članov komisije v zvezi s potrebo po zajamcenem zastopstvu, kar je naravnost nerazumljivo. Ali pa ga, bolje receno, lahko razumemo samo kot posledico dejstva, da v tej krovni organizaciji se vedno ostajajo zvesti Kardeljevemu navodilu iz konca 50. oz. zacetka 60. let (!) o vkljucevanju Slovencev v Italiji v vsedrjavne italijanske levicarske stranke.

Ce pa zadevo analiziramo dalje in ugotovimo, da zajamceno zastopstvo manjsine samo na sebi pravzaprav se ne škodi italijanski stranki, ki zbira slovenske glasove, lahko njihovo nasprotovanje le-temu lako razumemo samo se kot cisti mazohizem ali pa zgolj zastojnsko udinganje italijanski vecini, ki do nase manjsine nima niti najmanjšega posluha, kar dokazuje ze vsa povojna leta.

Kljub vsem sikanam in nasprotovanjem iz samih vrst manjsine, je bila resolucija, kot receno, končno odobrena, slovenska vlada pa je bila tako, tudi da bi se ubranila legitimnim kritikam poslancev, prisiljena nekaj narediti. Državni sekretar Franko Juri je tako kar trikrat v nekaj tednih poromal v Rim, odkoder je prinesel zagotovilo, da se bodo nesoglasja v vecini vendarle odpravila in razprava o zascitnem zakonu bi morala ponovno steči.

Njegova zagotovila jemljemo na znanje in sedaj cakamo na konkretne pobude iz Rima, z opozorilom, da seveda ne bomo sprejeli katerikoli zakon, saj zakon brez vsebine ali "invalidni zakon", kot je nekdo v državnem zboru oznacil zakon brez teritorialne določitve zascitenega območja, nima nikakrsnega smisla in bi predstavljal sam izgovor Italije pred Slovenijo in Evropo.

Vsekakor pa bo internacionalizacija nasega vprasanja poteza, ki je vsaj toliko legitimna kot internacionalizacija vprasanja razdelitve ali enotnosti občine Koper, Slovenci v Italiji pa bi se je morali poslužiti ze davno prej.

V kolikor bi se zadeve v Rimu zopet zapletle, bo državnska drža Slovenije zahtevala takojšen poseg na mednarodni ravni, saj bi nadaljno zavlačevanje predstavljalo ne samo ponovno izigravanje manjsine, pac pa tudi suverene slovenske države. Tega pa si Slovenija ne sme vec dovoliti, se zlasti sedaj, ko sta ob vstopanju v Evropo, Italija in Avstrija nanjo pritiskali na vseh mogocih podroccih in se vedno to bolj ali manj evidentno pocenjata.

Italija je prejela torej vsa formalna opozorila, izgovorov torej ni vec ne za eno, niti za drugo stran. Pričakujemo torej se samo dejanja.

ŠEMPETER V SAVINJSKI DOLINI

Okoliščine nesreče, ki je v četrtek terjala življenje štirih otrok

CELJE - Ob četrtekovi hudi prometni nesreči, ko sta v kraju Podlog pri Šempetru trčila avtobus, poln solarjev, in vlak, so umrli štirje učenci, in sicer Matic B., Kristina V., Tina M. in Sabina D., vsi stari enajst let, so sporočili iz Policijske uprave Celje.

Avtobus, last zasebnega pojetnika, je po lokalni cesti iz smeri Podloga proti Šempetru vozil 44-letni Edi M.. Ko je pripeljal do prehoda ceste prek železniske tire, ki je zavaran s prometnim znakom Andrejev križ in znakom STOP, je zapeljal na železniske tire. V trenutku, ko je ze zapeljal na tire, je na nasprotni strani prehoda, nasproti avtobusu, z osebnim vozilom stala voznica Aleksandra S., ki se je zaradi blizajočega vlaka ustavila pred železniskimi tiri. Vlak je v tem casu iz smeri Zalca proti Polzeli pripeljal strojevodja Anton S.. Zaradi ozkega vozišca in ostrega desnega ovinka, srečanje dveh vozil ni bilo mogoče. Tako je voznik avtobusa z vozilom obstal na sredi železniskih tirov. Voznica osebnega avtomobila se je zaradi avtobusa, ki je stal na tirih, odzvala tako, da je zapeljala vzvratno, voznik avtobusa pa je takoj za tem zapeljal naprej. Vendar pa je pri tem zadnji del avtobusa se vedno ostal na tirih, tako da je vlak, kljub zaviranju z zasilno zavoro, celno silovito trčil v zadnji levi del avtobusa. Avtobus je po trčenju odbilo desno, po nekaj metrih dsenja pa se je prevrnil na desni bok in na streho.

Po trčenju so najprej priškokili na pomoč delavci Perutnine Ptuj, ki so tam urejali hmeljišca. Avtobus so toliko dvignili, da otroci niso bili stisnjeni. Po devetih minutah so prispeli prvi reševalci in v nekaj minutah je na kraj nesreče prišlo najmanj devet ekip

reševalcev. V trideset urah so vse poskodovane ze pripeljali v bolnišnico Celje, kjer jih je ze cakala zdravniška ekipa. Med poskodovanci najtežjih poškodb ni bilo. Delo v bolnišnici je potekalo zelo organizirano. Vse urgentne ambulanse so bile namenjene pregledu poskodovanih otrok in dveh učiteljic. Diagnostika in terapija sta potekali usklajeno, sivanje ran je bilo potrebno pri 18 poskodovancih, vecje operacije pa niso bile potrebne. Na zdravljenju in opazovanju v bolnišnici je ostalo 20 poskodovanih, in sicer ena učiteljica in 19 otrok. Vseh pripeljanih je bilo 32.

Proti večeru je otroke obiskal solski minister Slavko Gaber, prišli pa so tudi iz centra za duševno pomoč iz Ljubljane. (STA)

Ministrica Katia Bellillo na obisku v Sloveniji

LJUBLJANA - Na povabilo slovenskega ministra za lokalno samoupravo Boza Grafenauerja bo italijanska ministrica za dezelna vprasanja Katia Bellillo v ponedeljek prispela na dvodnevni obisk v Slovenijo. Osrednje teme razgovorov bodo dezelna uprava in dezelna politika obeh držav, sodelovanje med obmejnimi območji in manjsinska problematika, ki v okviru italijanske vlade sodi prav v resor ministrstva za dezelna vprasanja. Katia Bellillo se bo srečala tudi s predstavniki slovenske manjsine v Italiji.

Veleposlanik Peter Bekeš bo obiskal Beneško Slovenijo

RIM - Veleposlanik Republike Slovenije v Italiji dr. Peter Bekeš bo na povabilo Slovenske kulturno gospodarske zveze in Sveta slovenskih organizacij obiskal zamejstvo. V goste bo prišel v torek, 18. maja, popoldne. V tem okviru se bo seznanil z zdajšnje stvarnostjo slovenske manjsine v Benečiji, na Goriškem in Trzaskem ter se srečal s predstavniki osrednjih manjsinskih ustanov in s Skupnim zastopstvom Slovencev v Italiji. Osrednji del razgovorov po potekal ob 16. uri na sedežu Kulturnega društva Ivan trinko v Cedadu (Ul. IX. agosto 8). Kasneje bo slovenski ambasador obiskal zupnika Pasqualeja Gujona in mu cestital ob 90. življenjskem jubileju.

Smrtna nesreča na Nanosu

POSTOJNA - Na operativno-komunikacijskem centru (OKC) Postojna so bili včeraj ob 9.45 uri obvesčeni, da se je pri plezanju na t.i. rjavih stenah v blizini vasi Strane na Nanosu smrtno ponesrečil 64-letni Ljubljancan N.K., ki je plezal s 65-letnim Cerkničanom I.L. Pri plezanju je N.K. omahnil najprej v prepad približno 60 metrov globoko, nato pa je padal se po melišcu, so povedali na OKC Postojna. Na kraj nesreče so takoj odšli reševalci in gasilci iz Postojne. Ker pa je do nesreče prišlo na težko dostopnem terenu, so reševalci na pomoč poklicali helikopter. Vendar so se pre prihodom helikopterja ugotovili, da je ponesrečenec na kraju nesreče umrl. Njegovo truplo je nato helikopter prepeljal v Postojno. Vzroki nesreče se niso znani. (STA)

VIDEM / POD OKRILJEM POKRAJINE

Evropski program Interreg 3

Program pomemben za vse krajevne uprave ob meji s Slovenijo

VIDEM - S prihodnjim letom bo stopil v veljavo evropski program Interreg 3, ki bo omogočal finansiranje različnih čezmejnih projektov do leta 2006. Kako naj se obmejni upravitelji nase dezele, Slovenije in Koroske cimbolje organizirajo za učinkovito izkorišcanje te nove priloznosti?

Na to in z njim povezana se druga vprasanja je skušal odgovoriti včerajšnji posvet, ki je potekal v videmski palaci Belgrado pod okriljem pokrajinske uprave. Na dnevnem redu je bila tema, ki je bila ze v srediscu pozornosti na srečanju v Gradezu prve dni minulega aprila. Predsednik videmske Pokrajine Pelizzo je v uvodnem posegu dejal, da je v čezmejnem sodelovanju kljub mnogim srečanjem se vedno premalo koordinacije in ucinkovitosti. Se blize problematiki obmejni realnosti je sel predsednik Gorske skupnosti Nadiskih dolin Firmino Marinič, z osnovno ugotovitvijo, da je obmejne kraje možno potegniti iz tevez z bistveno krepkejsimi posegi. Evropski programi nekaj pripomorejo, a svoje morata opraviti tudi država in dezel.

Mariniču je pritrldil predsednik zdruzenja obcin Aiccre Nevio Puntin: cez-

mejni evropski projekti lahko pospešujejo integracijo obmejnih območij, toda Dezelna naj jih uskladi s svojimi programskimi izbirami v odnosu do teh krajev. Dezelni funkcionar Ambrosi je za njim v razclenjenem posegu podal pregled izkusenj programov Interreg 1 in 2, ki sta predstavljala dobro izkusnjo. Na to se je navezal odbornik Gorske skupnosti Fabio Bonini, da bi poudaril neobhodno potrebo po novih oblikah povezovanja obcin za ucinkovitejšo izvedbo Interrega 3. Bonini je dejal, da v tem smislu nastaja zdruzenje vseh obmejnih obcin videmske pokrajine. Podobni zdruzenji koordinirano nastajata v Posocju in na Koroskem, potem pa naj bi prislo do skupne "Euroregije", kot ze obstaja ponekod po Evropi.

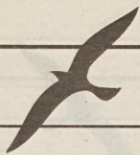
Včerajšnjega srečanja so se udeležili tudi upravitelji iz Posocja, ki so prav tako kot zupani iz naze dezele podpisali izjavo o namerah za ustanovitev skupnega zdruzenja uprav, koroski upravitelji pa so napovedali, da bodo to v kratkem storili. Vsem upraviteljem pa je bila skupna ugotovitev, da z Interregom 3 ne gre zamujati casa, da se nova priloznost izkoristi cim bolje. (du)

Utrinki iz preteklosti



Rojan, 1932

Skupinska slika narodnih nos, ki so sodelovale pri procesiji v Rojano leta 1932



VOLITVE / V DOLINI, ZGONIKU IN REPENTABRU

Danes opoldne zapade rok za predložitev kandidatnih list

V dolinski občini se bodo za župana najbrž potegovali štirje kandidati Isto število kandidatov po vsej verjetnosti v Zgoniku, v Repnu morda pet

V Dolini, Zgoniku in Repnu zapade danes opoldne zakonski rok za predložitev kandidatnih list in volilnih programov. Objavljamo seznime kandidatov, ki smo jih do sinoci dobili v uredništvu.

DOLINA

Skupaj-Insieme: Boris Pangerc županski kandidat; kandidati za občinski svet: Sandy Klun, Fulvia Premolin por. Zeriul, Maurizio Sigoni, Igor Tul, Tania Bait, Cristian Cociancich, Michele Di Donato, Antonio Gherisinich, Nadia Hrovat por. Ierin, Dario Ierin, Sergio Mahnic, Marisa Mauri por. Grilanc, Barbara Mohorovicic, Tomaz Petaros in Mauro Zeriali.

Fronte Giuliano-Juljska fronta: Silvana Mergiani por. Mondo županski kandidat; Umberto Zerjal, Valentina Gherlanz, Fabrizio Kuliat, Maria Cernecca, Adriana Cominotto, Morgana Filanino, Marino Fortuna, Orio Giurgevich, Fabio Goruppi, Mario Jacopich, Giacomo Mazzaroli, Remigio Rautnik, Mario Tamburini, Ennio Trevisani in Fabio Vattovaz.

Polo per S.Dorligo: Giorgio Cesar županski kandidat; Franco Majcen, Tiziano Campo, Giovanna Candotti, Maurizio Cociancich, Stefano Cuccurin, Giuliana Iurisevich por. Benedetti, Aldo Debelli, Vittorio Fegac, Lorenzo Giorgi, Roberto Massi, Antonio Perossa, Patrizia Psacharopulo por. Frandoli, Stefano Rovani, Salvatore Urzi in Andrea Vezza.

ZGONIK

Skupaj-Insieme: Mirko Sardo županski kandidat; Christian Briscich, Vladimiro Budin, Paolo Cesen, Neva Milic, Rado Milic, Luciano Milic, Alenka Obad, Bruno Pegan, Sergio Persoglia, Alexander Pockaj, Debora Stegel, Gianfranco Volk.

Polo per Sgonico: Claudio La Magra županski kandidat; Maurizio Di Mauro, Nicola Guarino, Antonio Siard, Patrick Caroppo, Antonella Cociancich, Giuseppe Di Lorenzo, Andrea Giovannini, Alessandro Nemež, Silvio Pahor, Davide Iannone Ranieri, Laura Russo in Elisabetta Sulli.

REPENTABOR

Lega nord: Stefano Bellafontana županski kandidat; Antonella Pozzuolo, Germano Crevato, Enrico Mazzoli, Bruno Blason, Costante Bosello, Guglelmina Mismas, Marco Fioranti, Massimiliano Lisini, Gabriella Donna, Manuela Stagni, Laura Radin in Paolo Polidori.

Polo per Monrupino: Franco Guerra županski kandidat; Masimo Argenti, Claudia Ferluga Bossi, Maurizio Ciani, Claudio Frommel, Antonella Gasparini por. Cok, Giovannina Mineo, Andrea Molinari, Livia Neri por. Giorgi, Michela Scano, Enrico Scaramucci, Fulvio Sluga in Franco Sterle.

Juljska fronta-Fronte Giuliano: Lucka Krizmančič por. Rossi; Andrea Sessa, Adriano Turk, Giorgio Gherlanz, Fabrizio Kuliat, Claudio Dominese, Luigi Santi, Franco Morel, Mario Jacopich, Remigio Rautnik, Giacomo Mazzaroli, Ennio Trevisani in Fabio Vattovaz.

Dolina: kandidat Zelene liste in program independentistov

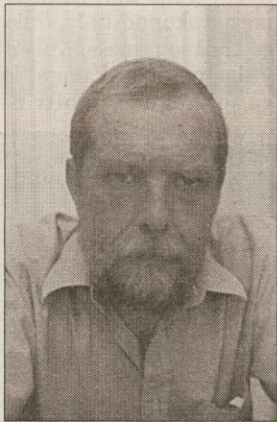
Na dolinski listi »Skupaj-Insieme« kandidira tudi predstavnik Zelene liste, slovenski kandidat Michele Di Donato, doma iz Hrvatov pri Borstu. Na včerajšnji predstavitveni novinarski konferenci (na njej je sodeloval tudi Reinhold Messner) je Di Donato postavil v ospredje dve programski točki in sicer sožitje ter zascita okolja.

V dolinski občinski stvarnosti glede sožitja po njegovem ni večjih problemov, v splošni realnosti pa Tržacani italijanske narodnosti se vedno premalo poznajo slovensko realnost in slovensko kulturo. Mi poznamo Danteja in Petrarco - je dejal Di Donato - Italijani pa žal ne veličine Preserna in Kosovela. Kandidat zelenih se bo v primeru izvolit-

ve prizadeval za ustanovitev mednarodnega Kraskega parka, glede krajinske zascite pa je dejal, da je treba zascititi okolje, a istocasno tudi cloveka, ki na njem zivi.

Županska kandidatka Juljske fronte (Fronte giuliano) v Dolini bo nekdanja občinska svetovalka KPI Silvana Mergiani por. Mondo, nosilec kandidatne liste za občinski svet pa je Umberto Zerjal. Na predstavitveni novinarski konferenci je Mondova podčrtala prvenstveno skrb za omikano sodelovanje med različnimi etničnimi skupnostmi v duhu domače tradicije in srednjeevropske kulture. Po mnenju independentistov bo treba v novo dolinsko upravo imenovati tudi odbornike, ki niso nujno slovenskega materinega jezika.

Županski kandidati desnice v okoliških občinskih upravah



Giorgio Cesar (Dolina)



Claudio La Magra (Zgonik)



Franco Guerra (Repen)

Včeraj so se javnosti predstavili županski kandidati Pola svobosčin v Dolini, Zgoniku in v Repnu, ki so Giorgio Cesar, Claudio La Magra in Franco Guerra. Obrazložili so volilni program in predstavili kandidate za občinski svet. La Magra je med drugim podčrtal, da se bo v primeru izvolitve v zgoniški občinski svet prizadeval za gradnjo javnega bazena v tej občini. Guerra je bil kritičen do načrtovane konvencije med Občinami in ACEGAS.

ŽALNA SEJA / V GREGORČIČEVI DVORANI

Hvaležen spomin na Rztresena

O njem so spregovorili F. Benedetič, M. Sosič, A. Rustja in O. Kjuder



Slovenska zamejska javnost se je včeraj pozno popoldne zbrala v Gregorčičevi dvorani v Trstu na žalni seji v spomin na pred kratkim preminulega dramskega igralca in kulturnega delavca Staneta Rztresena.

»Stane Rztresen je sebe dal ne le v poklic gledališkega umetnika, pač pa tudi in predvsem v predanost negovanju in ocvanju materinega jezikovnega izraza, prvotne dobrine narodne istovetnosti«, je na včerajšnji žalni slovesnosti dejal predsednik upravnega sveta SSG Filibert Benedetič, ki se je nato igralčevega lika spomnil preko anekdote iz prvih petdesetih let.

»Ponosen sem, da ohranjam v svojem spominu podobo Staneta Rztresena kot vrhunskega igralca, prijaznega kolega, dobrega učitelja in vzornika«, je ganljivo poudaril ravnatelj SSG Marko Sosič, ki se je nato s spominom vrnil k svojim začetkom ustvarjanja v gledališču za časa Rztresenove interpretacije Kaplana Martina Cedernaca.

O plemeniti osebnosti Staneta Rztresena ter liku igralca je spregovoril tudi njegov dolgoletni odriški kolega Adrijan Rustja. »Naj mu bo lahka toliko ljubljena domaća zemlja«, je žalno sejo zaključil Oskar Kjuder. (lgh)

KOSOVO / VČERAJ 16 LJUDI

V sprejemnih centrih ni več prostora za begunce

Prejsnjo noč je pribežalo prek meje 16 beguncev s Kosova. Gre za dve večji družinski skupini iz Peća: prvo sestavljajo stari in štirje otroci, ki so stari od 8 do 12 let in štirje nečaki stari od 14 do 19 let, drugo pa šest ljudi, od katerih je najmlajši star 15 let. Odkrili so jih policisti na železniški postaji včeraj zgodaj zjutraj. Povedali so, da so nelegalno prečkali mejo s Slovenijo in so zaprosili za politično zatočišče. Odpeljali so jih na kvesturo, kjer so vložili prošnjo za azil, in jih nato nastanili po raznih sprejemnih centrih. Pri tem nastajajo težave, saj je vedno manj razpoložljivega prostora za nove pribežnike: v največjem v naselju Sv. Sergija sploh ni več prostora za nove pribežnike, in to zelo zaskrblja vse tiste, ki se ukvarjajo z begunci in predvidevajo, da pritok beguncev s Kosova ne bo tako kmalu prenehal.

Na železniški postaji so zasacili tudi tri Makedonce, ki so jih izgnali iz države.

Včeraj dopoldne je potekal seminar o pravici beguncev do zatočišča, ki ga je priredilo združenje Anolf-Prek meja v sodelovanju z deželno upravo in s Svetom za begunce Cir. Deželni tajnik Anolfa Lucio Gregoretti je zahteval, naj italijanska vlada dodeli dovoljenje za bivanje iz humanitarnih razlogov vsem, ki pribežijo z območja Jugoslavije, neglede na nacionalno pripadnost. V Trstu, je povedal, so letos vložili 508 prošelj za azil kosovskih beguncev, katerim država nudi pomoč samo prvih 45 dni, ko posreduje 34.000 lir dnevno občinski upravi, da jih vzdržuje s pomočjo prostovoljcev humanitarnih organizacij, potem pa mora poseči deželna uprava s finansiranjem občin, za kar je morala podvojiti prispevek od 1,5 milijard lir na 3 milijarde.

NOVICE

Tudi ženski zbor GM na pobudi humanistov

Na Pomolu Bersaglieri bo danes popoldne praznik večjezičnega in večkulturnega Trsta, ki ga prireja humanistična stranka. Program je zelo natrpan, saj bodo na prireditvi nastopili pevski zbori in številne glasbene skupine. Ob 15. uri bo nastopil ženski komorni zbor Glasbene matice, ki ga vodi Tamara Stanese. Praznik bo trajal pozno v noč.

Ljudski misijon v Trstu

Od danes do binkostne nedelje, 23. t.m., bo v Trstu Ljudski misijon za slovenski mestni živelj. Priredilo ga bo Slovensko pastoralno središče v Trstu skupno s slovenskimi dušnimi pastirji v mestu. Misijon se bo pričel z mašo, ki jo bo daroval skof Evgen Ravignani danes ob 19.30 pri Sv. Jakobu v Trstu. Ob tej priložnosti bo skof izročil misijonski križ, blagoslovil misijonske sveče ter pozdravil misijonarje. Jutri bo pod geslom »Živa vera bodi vam luč« masa in srečanje z verniki pri Novem sv. Antonu in pri sv. Vincenciju (ob 8. uri), v Rojanu (ob 9. uri), pri Sv. Jakobu (ob 9.15), pri Sv. Ivanu (ob 10. uri), v Skednju (ob 10.30) in v Barkovljah (ob 11. uri). Ob 16. uri bo v hisi Solskih sester pri Sv. Ivanu Srečanje z družinami »Izberi življenje«, nato masa in blagoslov otrok, ob 17. uri bodo v Marijinem domu (Ul. Risorta 3) smernice in govor, od 17. do 19. ure pa bo obisk družin.

Tržaški mestni redarji imajo novega poveljnika

Giandomenico Protospataro je novi poveljnik tržaskih mestnih redarjev. Tozadevni dekret je podpisal župan Riccardo Illy ob navzočnosti pristojnega odbornika Sergia Albaneseja in generalnega tajnika uprave Raffaella Fabbra. Protospataro je star 36 let in je doma iz Ternija. Je diplomirani pravnik in je konzulent ministrstva za javna dela.

Vse najboljše, Satie!

Tudi letos so se pri zadrugi Bonawentura/gledališču Miela spomnili na rojstni dan skladatelja Erika Satieja (17. maja 1866) in ga bodo primerno proslavili. Drevi ob 22. uri se bo v kavarni San Marco začelo večurno izvajanje Satiejeve kompozicije Vexations, ki jo bosta letos igrala Ursula Caporali in Antonino Siringo, predvidoma bo igranje trajalo 20 ur, zato organizatorji pozivajo k solidarnosti do izvajalcev. Praznovanje pa bo v ponedeljek v gledališču Miela, kjer se bo ob 21. uri začel bogat kulturni program z glasbo Satieja in tudi drugih skladateljev.

Danes tekme v okviru »Jadranskega pobratenja«

Danes bo v Trstu že peta izvedba tekem »Jadranskega pobratenja«, ki je povezano z beneskim praznikom »Festa veneziana della Sensa«. Tržaski del pobude prireja tržaska občinska uprava s pomorsko solo v duhu, kot so zapisali v tiskovnem sporočilu, miru in sodelovanja med narodi Jadrana. Praznik »Sensa« bo danes v Benetkah, na njem pa bodo tudi predali »dozev prstan« Otrantu (vsako leto ta čast doleti drugo jadransko mesto). V Trstu pa bodo danes tekmovanja v okviru »vesla pobratenja«, udeležili pa se ga bodo veslaci iz petih jadranskih mest: iz Portoroža, Bakra, Malaga Losinja, Benetk in Trsta, vsega bo osem colnov. Kvalifikacije se bodo začele ob 14.30, predvidemo pa je, da se bodo tekme končale tri ure kasneje, ob 17.30 naj bi bilo namreč nagrajevanje.

V mestu preveč galebov

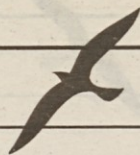
Mestna uprava bo izvedla akcijo za zajezitev galebov v središču mesta, ki jih je iz dneva v dan več. Njihovo razmnoževanje ustvarja celo vrsto zdravstvenih in higienskih problemov. Občina vabi ljudi, da pomagajo pri tej akciji. Vse informacije nudijo na telefonskih številkah 040-826211 in 0348-826211.

Hude posledice za oropanko

Mlajši ropar se je lotil priletne ženske in ji strgal torbico s tako silo, da je žensko vrglo na tla in se je resno poškodovala. Bilo je okrog 13. ure, ko je 67-letna Liliana Pasquon hodila po Ul. Rossetti. Na rumenem scooterju se ji je približal dolgolasi moski star okrog 25 let, ki je nenadoma zgrabil za torbico in hitro odpeljal. Ženska je nerodno padla na tla in pri tem utrpela izpah leve rame ter zlom noge. Odpeljali so jo v glavno bolnišnico, kjer so jo sprejeli s prognozo 40 dni. Plen tako nasilnega roparja znaša 300 tisoč lir, policija pa se vedno ni zasedila roparja.

Odkrili razpečavalca mamil

Sinoci so karabinjerji zasacili razpečevalca mamil s tremi kilogrami heroína. Gre za albanskega državljanca, ki se je peljal s taksijem blizu Starega pristanišča. Ni izključeno, da je nelegalni promet povezan z albansko ladjo, ki so jo pred dnevi zasegli v pristanišču zaradi tihotapljenja pribežnikov. Albanskega tihotapca heroína so seveda aretirali.



NOVICE

Odprta meja med Mavhinjami in Komnom

S trga v Mavhinjah bo v nedeljo krenila tretja etapa prireditve »Confini aperti - Odprte meje«, ki vključuje vse občine trzasko pokrajine in nekatere občine sosednje republike Slovenije. Običajni »podhod pirateljstva« se bo odvijal peko mejnega prehoda Gorjansko, ki povezuje devinsko nabrežinsko občino s pobrateno komensko občino. Udeleženci se bodo zbrali ob 11. uri na trgu v Mavhinjah. Pred tem bo na sporedu kratek pozdrav župana Marina Voccija in organizacijskih odborov. Prihod v Gorjansko je predviden približno ob 13. uri. Po dobrodošlici novega župana Uroša Slamica in kosilu, ki ga bo ponudila občina Komen, bo na vrsti kulturni program, v katerega je vključen med drugim, tudi obisk razstave slikarja Spacala v Galeriji umetnosti sklada »Skerk«. Ob 17. uri bo v Komnu popoldan nadaljeval z glasbo skupine Mlade Fraje.

V Repnu razstava Ko bo cvetel lan

Danes ob 20. uri bo na sedežu Konzorcija vin Kras v Repnu otvoritev etnološke razstave »Ko bo cvetel lan«. Razstava predstavlja delček ohranjanja kulturne dediščine kmečkega prebivalstva. S pomočjo raznih predmetov, fotografij, besedil in rekonstrukcij, pripoveduje o nekdanjem življenju koroškega kmeta in hkrati poudarja najpomembnejše značilnosti kmečkega načina življenja. Obenem nam prikaže, kako so kmečki ljudje tja do konca prve polovice stoletja znali iz malostevilnih surovin svojega okolja pridobiti najnujnejše za svoje preživetje. O tem bosta spregovorila gosta večera, in sicer avtorica razstave Irena Destovnik iz Ljubljane ter dr. Janko Malle, tajnik SPZ iz Celovca. Večer bo popestril nastop kvarteta v mešani zasedbi Roz iz Skofic. Organizator prireditve je KD Kraski dom pod pokroviteljstvom ZSKD.

Srečanje s turističnimi delavci

V sredo, 19. maja ob 19. uri, se bosta devinsko nabrežinski župan Marino Vocci in odbornik za trgovino in kmetijstvo Nevo Radović sestala s krajevnimi turističnimi delavci, da bi razpravljali o pobudah in projektih za blizajočo se poletno sezono. Sestanek, ki je namenjen gostiteljem, ki delujejo na območju občine, bo potekal v dvorani občinske knjižnice v Nabrezini.

PRIREDITEV / NA OSREDNJEM TRGU

Milje od včeraj pobratene s koroškim Obervellachom

Na prazniku tudi kraji iz Slovenije, Hrvaške, Nemčije, Madžarske in Francije

Milje so od včeraj pobratene z avstrijsko občino Obervellach na Koroškem. Listino pobratenja sta včeraj na praznično okinčanem trgu pred miljskim županstvom podpisala domači župan Roberto Dipiazza in župan avstrijske občine Josef Mölschl (na sliki).

Bratski stiki med Miljami in Obervellachom segajo že v sedemdeseta leta. Takrat se je začelo sodelovanje med godbama na pihala iz obeh krajev, sledili so stiki folklornih skupin in pevskih zborov. Ti medsebojni kulturni utrinki so porodili sirše sodelovanje, odločilni korak k pobratenju pa je pred dvema letoma prispeval tako imenovani »Evropski praznik« v Obervellachu, ki so se ga udeležili tudi predstavniki miljske občinske uprave.

Včerajšnjega praznika na osrednjem miljskem trgu so se udeležili predstavniki številnih drugih krajev iz bližnjih držav, s katerimi imajo Milje in

Obervellach plodne, bratske stike. Tako so se na slavnostnem odru in na tribunah zbrali zastopniki Doline, Kopra, Skofje Loke, Sibenika, Budimpešte, nemških Freisinga, Kreuzäua, Hemerja in francoskega Seltza. Ob tej priložnosti so tudi podpisali skupni prijateljski sporazum.

Za praznično vzdušje v Miljah so včeraj poskrbele štiri godbe na pihala: Trachte Kapelle iz Obervellacha, godbe iz Kreuzäua, Frisinga ter pihalni orkester od Korošcev. Na trgu so se zbrali učenci in dijaki domačih sol, ter seveda, gostje. Mnogi so bili oblečeni v tradicionalna, ljudska oblačila in noše.

Miljski župan Dipiazza je v uvodnem nagovoru spomnil na prve stike z Obervellachom, ki so se nato razširili se na šolsko področje, z namenom, da bi prav pri mladih začeli graditi evropskega državljana, ki naj bi zazivel v duhu strpnosti, sožitja in medsebojnega sodelovanja. Koroški župan Josef



Mölschl - ki je po svoje pravi veteran, saj opravlja županske posle že celih 36 (!) let - je poudaril pomen harmonije v življenju raznih skupnosti. Preglasovanje kvari harmonijo v orkestru, je namignil, podobno velja tudi za posamezne skupnosti. Iz svojega kraja je prinesel Miljam v dar poseben kamen, ki ga je mogoče dobiti na

tamkajšnjih alpskih vrhovih. »Naj bo to eden od tlikih kamenčkov, ki sestavljajo evropski mozaik narodov,« je zazelel gost s Koroške.

Pobratimski praznik v Miljah se bo nadaljeval danes z ogledom obmorskega mesteca in zasedanjem na temo Evropa brez meja v dopoldanskih urah, popoldne pa

bosta spet na vrsti glasba in ples. Na osrednjem trgu bodo nastopili godba iz Freisinga s promenadnim koncertom, godba in folklorna skupina iz Budimpešte, pevski zbor Primorsko iz dolinske občine in folklorna skupina iz Obervellacha, zvečer pa bo na vrsti še nastop miljske godbe Ongia.

Ljubim

svoje mesto

**Trgovina v Trstu
odprta**
v nedeljo, 16. in 23. maja
od 15.30 do 20.00

Città della Calzatura

**Cesta Videm - Tricesimo
REANA del ROIALE (UD)**



PITTARELLO

**KORZO ITALIA, 25
TRST ex Beltrame**



ŠOLSTVO / VPISOVANJE

Zanimanje za klasični in pedagoški licej

Tako izhajajo iz pregleda vpisov v prve razrede višjih šol

V prihodnjem šolskem letu bo obiskovalo prve razrede slovenskih višjih srednjih šol skupno 141 dijakov. Toliko se jih je vpisalo v januarjem vpisnem roku. Stevilka pa je zaenkrat se »okvirna«, ker po eni strani ne jemlje v postev tistih nižješolcev, ki morebiti ne bodo dokončali zaključnega izpita nižje srednje šole, po drugi

strani pa tudi ne upoštevajo višješolcev, ki se bodo zaradi slabih učnih rezultatov - ponovno vpisali v prvi razred.

Med zbranimi podatki izstopa predvsem zelo visok vpis v prvi razred (4. višjo gimnazijo) klasičnega liceja Franceta Prešerna. Ta šola je imela v preteklih letih veliko težav zaradi vse skromnejših vpisov, ki so zabe-

ležili najnižjo točko pred tremi leti, ko je picli vpis (trije dijaki) onemogel ustanovitev prvega razreda. V tem šolskem letu pa so se na šoli zelo angazirali, da bi spodbudili zanimanje zanj. Med drugim so priredili srečanje z izzivalnim naslovom Ali se potrebujemo klasično? Vpis 15 dijakov dokazuje, da so bila prizadevanja primerno poplačana. Kljub temu bodo tudi v prihodnjem letu delovali na klasičnem liceju stiri razredi.

Na znanstvenem liceju Franceta Prešerna je letosnji vpis podoben lanskemu, na šoli pa bo tudi v prihodnjem šolskem letu delovalo 16 razredov.

Na trgovskem tehničnem zavodu Zige Zoisa je bil vpis nižji od lanskega. Na oddelku za

knjigovodje se bo tako število razredov zmanjšalo od letosnjih 13 na 12, medtem ko bo na oddelku za geometre (11 vpisanih) tudi v prihodnje delovalo po 5 razredov.

Obcuten je bil porast vpisov v prvi razred pedagoškega liceja Antona Martina Slomška. 23 vpisanih zagotavlja ustanovitev dveh prvih razredov, zaradi česar se bo število razredov v prihodnjem šolskem letu povečalo od sedanjih 6 na sedem.

Na poklicnem zavodu Jozefa Stefana bo ostalo število razredov nespremenjeno (15). Od 32 vpisanih v prvi razred jih je 16 izbralo elektronsko smer, 10 se jih je odločilo za odelek orodne mehanike, 6 pa za bioekemijski oddelek.

Vpisi v prve razrede višjih srednjih šol

Sola	1999/00 l.r.	1998/99 l.r.
Znanstveni licej F. Prešerna	41	42
Klasični licej F. Prešerna	15	7
Trgovski tehn. zavod Ž. Zoisa	19	32
Oddelek za geometre	11	8
Pedagoški licej A.M. Slomška	23	7
Poklicni zavod J. Stefana	32	38
SKUPNO	141	134

NATEČAJ / »UDELEŽILA SE GA JE TUDI ŠOLA J. RIBIČIČA

Učenci o dedkih in babicah

Simpatičen, prijazen stik med dvema generacijama - dedki in vnuki - tako bi lahko na kratko poimenovali včerajšnjo manifestacijo v dvorani Salezijancev na Istrski cesti, na kateri so člani sindikata upokojencev CGIL nagradili osnovnošolce, ki so se udeležili natečaja na temo Dedek, moj prijatelj. Natečaj je sindikat SPI razpisal ob mednarodnem letu ostarelih, da bi spodbudil med osnovnošolci trenutek razmisleka o odnosu mladih do starejših oseb, predvsem do nonotov in non, ki so - v velikanski večini primerov - neodtujljivi spremljevalci otrokovega življenja in do-
raščanja.

Natečaj se je udeležilo pet šol, stiri italijanske (Duca D'Aosta, Sergio Laghi, S. Slataper in S. Giusto martire) in slovenska osnovna šola Josipa Ribičiča od Sv. Jakoba. Otroci so pisali spise o nonotih in nonah, dedkom in babicam so posvetili pesmice, najmlajši pa risbiče. Učiteljica šole J. Ribičiča Tanja Hrescak je med prireditvijo povedala, da so se otroci navdušeno odzvali na izbrano temo: nekateri so napisali pesmice dedku ali babici s posvetilnim akrostihom, mnogi prispevki so bili zelo izvirni, kot na primer prispevek z nekakšnim pravilnikom o odnosih med mladimi in starejšimi. Njihovemu delu so mentorsko sledile se ostale učiteljice Marta Pahor, Martina Rustja, Neva Doles, Antonella Bacchi in Alenka Dobrila.

Mnogo prispevkov so razobesili v preddverju



gledališča Salezijancev. Med spisi učencev slovenske šole je bil tudi prispevek učenca 5. razreda Petra Sikiča. Tako je zapisal:

»Stari ljudje mislijo, da imajo več pravic, ampak nimajo vedno prav. Večkrat so nekateri nestrpni do mladine. V avtobusu se dogaja, da prerivajo in kritizirajo studente in njihove težke torbe, drugi pa jim celo odstopijo prostor in hočejo, da se usedejo. Težko razumejo tudi način oblačenja, ki ga glasno kritizirajo. Jaz mislim, da so pozabili na mladostniško razposajenost, ko so bili sami mladi. Naj so tako ali onaki, jih moramo spoštovati.«

Ob Petrovem spisu so bili razobeseni se zapisi, pesmice in risbe, ki so jih prispevali Aleksandra Dričič, Damian Norio, Jasmin Kalco, Jara Colarich, Andrea Fines-si, Marta Cermelj, Tjaša

Bajc, Marko Pozzer, Antonio Boni, Ivan, Jasna, Aleksander, Slada, Veronica, David Sedmach, Shamira Radioni, Kaja Koren, Agesha Angloni in Valentina Krecic.

V dvorani je najprej pozdravil predstavnik sindikata upokojencev SPI-CGIL Claudio Breccel, o potrebi po boljsem medgeneracijskem odnosu pa je spregovorila trzaska odbornica za solstvo Maria Teresa Bassa Poropat. Glavno besedo so imeli nato otroci. Predstavniki posameznih šol so prebrali nekaj prispevkov. Med njimi je bil tudi učenec 4. razreda šole J. Ribičiča Nikola Jaksic, ki je svoj prispevek prebral najprej v slovenscini, nato se v italijanskem prevodu. Ko je bral v slovenscini, je med mladim občinstvom marsikateri italijanski otrok začuden sprepeševal, v katerem jeziku govori. Nekaterim so slovenske

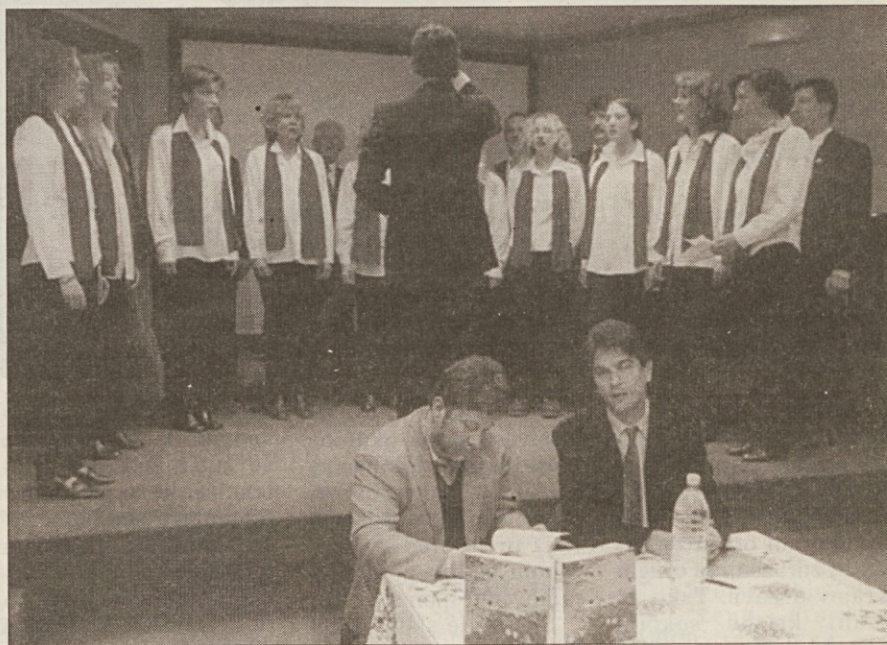
učiteljice obrazložile, da gre pač za jezik, ki ga v naših krajih govorijo otroci slovenske manjšine, dogodek pa je vsekakor vreden razmisleka; v italijanskih šolah učenci se vedno premalo vedo o slovenskih vrstnikih...

Manifestacijo, ki se je udeležilo več kot 300 otrok in učiteljic, je sklenilo podeljevanje priznanj. Učiteljica Hrescakova je prevzela nagrado, ki so jo organizatorji namenili didaktični ravnateljici, priznanja za sodelovanje na uspešnem natečaju pa so prejele tudi ostale učiteljice in vsi sodelujoči učenci. Tudi s tega vidika je torej natečaj dosegel svoj namen, saj je nekega majskega dopoldneva zbližal učence različnih trzaskih osnovnih šol in starejše občane, ki so se v otroškem razposajenem živzavu gotovo tudi sami počutili... mlajše.

ACE MERMOLJA / DROBCI NA PARKETU

Tegobe sodobnega človeka v poeziji

Novo pesniško zbirko je predsinočnim v Saležu predstavil književnik Miran Košuta



Kot novorojenček razveseljuje vso družino, tako je predstavitev nove knjige praznik za vso skupnost. S temi besedami je v svojem pozdravnem nagovoru pokrajinski predsednik ZSKD Rinaldo Vremec označil pomen izida nove zbirke poezij Aceta Mermolja z naslovom »Drobci na parketu«. Knjigo iz zbirke Alkimije je izdala založniška naveza ZTT - ZSKD, prvič pa je bila uradno predstavljena v četrtek zvečer v prostori občinske knjižnice v Saležu.

Večer je uvedel in zaključil nastop MePZ Rdeca zvezda, ob avtorjevi navzočnosti pa je pesniško zbirko predstavil književnik in esejist Miran Košuta, ki je stevilnemu občinstvu orisal pregled Mermoljeve ustvarjalne poti, od poezij iz prvih sedemdesetih let pa do prodorne esejistike, ki je z »Narod in drugi« v lanskem letu dosegla svoj višek s prvim - za slovenski prostor - temeljnim razmislekom o multikulturnosti. Od poezije do političnih vprašanj ter spet v

poezijo, saj je prav z razmisljanjem o multikulturnosti dognal, kot sam pravi, kako »lahko bojevit odklon drugega ubija poezijo, ki je v se tako hermetični varianti sporočilo, ki se obrača k drugemu in ga skuša približati«.

Z izdajo Drobcev na parketu je torej Mermolja dokazal, da le ni odložil liricnega peresa. »Mermoljeva poezija je seizmografija drobnih in raztresenih doživljanj vsakdanjosti - gre za romantičnega lirika, ki z metafizičnim jezikom razkriva tegobe sodobnega človeka in življenja«, je v nadaljevanju dejal Košuta. Drobci na parketu so raztresene, razčepinjene biti sodobnikov, ljudi tretjega tisočletja. Iz teh drobcev nismo več sposobni sestaviti skupnega mozaike, sami drobci pa ležijo na lesketajočem parketu, kjer ne rodijo nicesar, ker je parket neploden...

Vendar pa, po Kosutovem mnenju, skuša pesnik mozaik ponovno sestaviti in za to se poslužuje raznih elementov iz narave, globokih

čustev, naslanja se na ustvarjalce iz preteklosti. Zbiranje »drobcev na parketu« se tako začne s pesmijo Vrc, kjer v drugi kitici pesnik pravi »Razbiram, dedščino, ki jo je izkopal vrtinec, a ne znam razmotati njenega klobčica: niti, ki vežejo jezik in vsebino«. Zaključki se s pesmijo Luc, kjer pravi »(...) Komaj sem zlezal iz zimske volnine, zapustil smrt, poskusil vstati sredi mlacne pomladi«. Nena zadnje pa je bralcu zaupano poslanstvo, da sam poskusi zbrati razdrobljene drobce tega duševnega parketa, s katerim lahko nato skuša sestavljati svoj notranji mozaik.

Novi literarni novorojenček se obenem predstavlja v preprosti, vendar inovativni in skrbno dodelani grafični obliki, ki je sad zamisli dvojice Jagodic-Zorzetti (Link design). Četrtekovi uradni predstavitvi bodo sledile se druge, sicer pa je knjiga že teden dni na voljo v slovenskih knjigarnah za ceno par desetisocakov.

(igb)

DOBRODELNI KONCERT / ZA RDEČI KRIŽ

Abbado bo dirigiral v Trstu

Koncert bo 21. avgusta v gledališču Verdi

Sloviti dirigent Claudio Abbado bo 21. avgusta obiskal Trst, kjer bo v gledališču Verdi imel koncert z »Gustav Mahler Jugend Orchestra«, izvedli pa bodo Mahlerjevo sedmo simfonijo. Gre za dobrodelno pobudo, ki jo je organizirala zenska sekcija trzaskga Rdečega križa v sodelovanju z Dezelu Furlanijo-Julijsko krajino, Trzasko občino in Pokrajino ter s številnimi drugimi pokrovitelji.

Koncert so predstavili včeraj v prostorih gledališča Verdi predsednica zenske sekcije trzaskga RK Clelia Poilucci, nadzornik Verdija Lorenzo Iorio, predsednik podjetja za turistično promo-

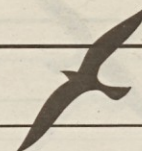


cijo Apt Gilberto Benvenuti in prostovoljka RK ter pobudnica koncerta Carmen de Dominis. Poudarili so pomembnost take prireditve, ki bo zanesljivo privabila v Trst tudi ljudi iz Slovenije in Avstrije, izkupicek pa

bodo namenili zenski sekciji trzaskga RK.

Vstopnice bo mogoče kupiti v gledališču Verdi že od danes, od 9. do 12. ure in od 16. do 19. ure, na dan koncerta od 18. do 21. ure.

(ag)



VZPI-ANPI / SREČANJE

Partizani iz Brescie na obisku v Križu



Kriska sekcija VZPI-ANPI je zelo aktivna. Poleg srečanj in prireditev, ki jih pripravlja v domačem kraju, ima stike s podobnimi organizacijami in združenji iz drugih krajev države. Tako so člani kriske sekcije »Evald Antoncic - Stojan« sprejeli v nedeljo delegacijo bivših partizanskih borcev in aktivistov iz Brescie.

Skupina iz Brescie si je pred prihodom v Trst ze ogledala Postojnsko jamo in partizansko bolnisnico Franja. Potem so si v Trstu ogledali se trzasko Rizarno, lepote Miramara in njegove oko-

lice, Sv. Just in druge zanimivosti mesta. Skupina bivsi partizanskih borcev in njihovih druzinskih clanov je nato odšla v Kriz in se pred spomenikom padlih poklonila njihovemu spominu.

Sledilo je skupno kosilo, kjer so si udeleženci izleta in kriske sekcije VZPI-ANPI izmenjali misli o vse večji potrebi medsebojnega sodelovanja. Tu so zavrteli tudi video o kriski stvarnosti.

Obisk je bil za vse lepo doživetje. Tu so se spomnili Josipa Verginele, komandanta 122 brigade Garibaldi, kateremu

so domacini postavili spomenik. Spomnili so se tudi Henrika Stefancica, ki so ga ubili v Pratolungu skupno s petimi tovarisi in ima tam tudi svoj spomenik. Toliko je bilo spominov pa tudi zelja, da se taksna srečanja nadaljujejo.

Neva Lukes

VČERAJ-DANES

Danes, SOBOTA,
15. maja 1999

SONJA

Sonce vzide ob 5.34 in zatone ob 20.28 - Dolzina dneva 14.54 - Luna vzide ob 5.55 in zatone ob 20.24

Jutri, NEDELJA,
16. maja 1999
KRISTUSOV
VNEBOHOD

VREME VCERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 20,3 stopinje, zracni tlak 1007,8 mb pada, veter 20,5 km na uro severo-zahodnik, vlaga 82-odstotna, nebo oblacno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 19,2 stopinje.



LEKARNE

Od ponedeljeka, 10. do sobote, 15. maja 1999

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Dante 7 (tel. 040 630213), Ul. Costalunga 318/A (tel. 040 813268), Milje - Mazzinijev drevored 1 (tel. 040 271124).

Prosek (tel. 040 225141/225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Ul. Dante 7, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Giulia 14, Milje - Mazzinijev drevored 1.

Prosek (tel. 040 225141/225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUZBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Giulia 14 (tel. 040 572015).

118: hitra pomoc in dezurna zdravstvena sluzba (od 20. do 8. ure, predpraznicna od 14. do 20. ure in praznicna od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnisnic: 040 399-1111.

Urad za informacije Zdravstvenega podjetja: 040 3995053 in 040 3995111 od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure ter ob ponedeljkih in cetrtkih tudi od 14. di 17. ure.

Urad za informacije bolnisnic: 040 3992724 od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure.

KINO

ARISTON - 17.45, 20.00, 22.15 »Shakespeare in Love« r. John Madden, i. Gwyneth Paltrow, Joseph Fiennes.

EXCELSIOR - 17.30, 21.00 »Il barbiere di Sibiria« i. Nikita Mikhalkov, i. Julia Ormond, Richard Harris.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.50, 19.55, 22.00 »La fortuna di Cookie« r. Robert Altman, i. Gleen Close, Julianne Moor.

AMBASCIATORI - 15.30, 17.45, 20.00, 22.30 »Matrix« i. Keanu Reeves.

GIOTTO MULTISALA 1 (Ulica Giotto 8) - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Segreti«, i. Michelle Pfeiffer, Jessica Lange.

GIOTTO MULTISALA 2 - 15.30, 17.40, 19.55, 22.15 »I miserabili«, r. Bille August, i. Liam Neeson, Geoffrey Rush, Uma Thurman.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Piovuta dal cielo«, i. Sandra Bullock, Ben Affleck.

NAZIONALE 2 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Phoenix delitto di polizia«, i. Ray Liotta, Anyelica Huston.

NAZIONALE 3 - 15.30, 17.40, 19.55, 22.15 »Le parole che non ti ho detto«, i. Kevin Costner, Paul Newman.

NAZIONALE 4 - 15.30, »A Buk's life« risanka; Ob 17.20, 19.50, 22.15 »A prima vista«, i. Val Kilmer, Mira Sorvino.

MIGNON - 16.00, 18.00 »La vita e bella« i. - r. Roberto Benigni. Ob 20.15, 22.15 »Taxxi« r. Gerard Pires, i. Sam Naceri, Marion Cotillard.

CAPITOL - 16.00, 18.00, 20.00, 22.10 »Scherzi del cuore«, r. William Carroll, i. Sean Connery, Gena Rowlands

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »La polveriera« r. Goran Paskaljevic, i. Miki Manojlovic, Mirjana Jokovic.



ŠOLSKE VESTI

TAJNISTVO SINDIKATA SLOVENSKE SOLE obvesca ucnio osebje, da je Ministrstvo za solstvo in sport Republike Slovenije razpisalo za s.l. 1999/2000 na podlagi 8. clena Osimske pogodbe in Zapisnika za podrocje izobrazevanja za manjsine osem stipendij za izpopolnjevanje v slovenskem jeziku in stroki na Univerzi v Ljubljani. Prosnje z razclenjenim programom dela sprejema Dezelni solski urad, trg Sv. Antona 6, do vkljucno 25. maja 1999.



IZLETI

KRISKA SEKCIJA VZPI EVALD ANTONCIC - STOJAN v sodelovanju s krozkom KRUT prireja jutri, v nedeljo, 16. maja 1999 enodnevni izlet v Drazgose, Kropo in Bled. Informacije na tel. st. 040-220251.

KLUB PRIJATELJSTVA vabi v soboto, 29. maja na izlet v secoveljske soline, muzej soli, Piran in Portoroz. Vpisovanje se danes, 15.

maja, v novi knjigarni Fortunato, Ul. Valdirivo 23/C, in na tel. st. 040-43194 ali 040-639949 v vecernih urah.

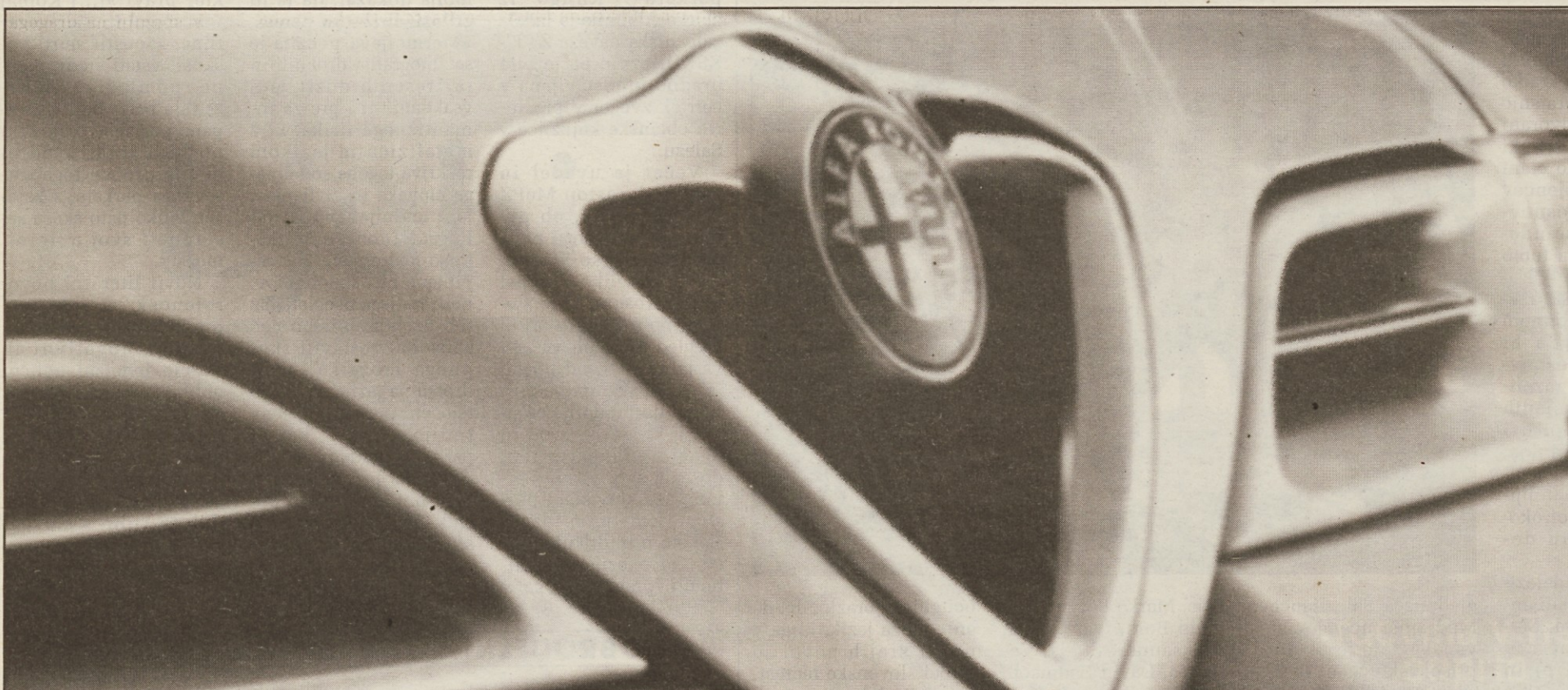
DRUSTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV v Trstu, ZVEZA VOJNIH INVALIDOV in ZDRUZENJE AKTIVISTOV OSVOBODILNEGA GIBANJA na Trzaskem, prirejajo dne 30. maja, enodnevni izlet OD VIPAVSKE DOLINE DO TRNOVSKEGA GOZDA. Vpisovanje in informacije na sedezu organizacij, v Ul. Cicerone 8/B, vsak dan razen sobote, od 9. do 13. ure in od 14.30 do 17.30. Tel.: 040-360324.

PRIMOTOR KLUB vabi vse clane in prijatelje v nedeljo, 30. maja na motociklisticni izlet v Benecijo. Za vpisnino in informacije tel. 0335-5268055 (Mitja).

PARTIZANSKI KLUB BOLJUNEC prireja v nedeljo, 6. junija 1999 izlet v Furlanijo (Oglej, Villa Vicentina). Zabavali nas bodo Veseli godci. Podrobnejse informacije dobite v klubu ali na tel. st. 040-228050. Vabljeni tudi neclani.

SK BRDINA organizira v nedeljo, 6. junija enodnevni izlet v Gardaland. Za informacije poklicite na tel. st. 040-225804, 040-226271 ali 040-327284 v vecernih urah. Vpisovanje vsak torek na sedezu drustva od 20. do 21. ure do 25. maja.

ZUPNIJA REPENTABOR prireja od 17. do 25. junija 9-dnevni romarski izlet v Bretanijo in Normandijo s kratkim ogledom Pariza. Obiskali bomo tudi Lisieux, kjer je zivela in je pokopana Sveta Terezija Deteta Jezusa. Prostih je se 6 mest. Za prijavo in ostale informacije lahko klicete na tel. st. 040-327118 od 8. do 9. ure ali na st. 0335-8186940.



Concessionari Alfa Romeo

Danes dan Odprtih vrat ob otvoritvi namenjen vsem, ki si želijo velikih emocij.

TARGA. NOV ODGOVOR VAŠIM ZAHTEVAM.

Odprto je novo prodajno mesto Alfa Romeo namenjeno vsem, ki si želijo velikih emocij. Koncesionar Lucioli - Targa, čigar izkušnje in profesionalna zavzetost so vsem znane,

vabi avtomobiliste na svoj sedež. Pridite na obisk! To je velika priložnost, da spoznate osebje in razstavljena vozila Alfa Romeo. Počutili se boste v središču pomembnega dogodka.

Od 9.00 do 20.00:

- Ogled novega zastopstva
- Predstavitev novih modelov Alfa Romeo
- Poskusna vožnja z Alfa 156 Selespeed
- Buffet za vse

In ob 18.00 modni defile.

Dobrodosli
v svet uslug

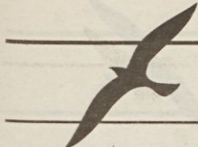
TARGA
Services

Ob strani voznikov Alfa Romeo pri zavarovanju, finančnih uslugah in cestni pomoči.

LUCIOLI - TARGA

TRST - Ul. Carletti 4 - Tel. 0408991919





SLOVENSKO STALNO GLEDALISCE
RENE CLAIR
SLADKE ŠIBKOSTI ŽENA
v režiji DUSANA MLAKARJA
JUTRI, v NEDELJO 16. MAJA, OB 16. URI RED C
V SREDO, 19. MAJA, OB 20.30 RED B
V GLEDALISCU CRISTALLO

SKD CEROVLE-MAVHINJE in VASKA SKUPNOST GORJANSKO
v sodelovanju z občinama Devin-Nabrezina in Komen
priredijo jutri, v nedeljo 16. maja
6. POHOD PRIJATELJSTVA Mavhinje - Gorjansko z odprto mejo
Program: ob 11. uri pozdrav v Mavhinjah, ob 11.30 odhod. Na cilju v Gorjanskem bo na voljo tople obrok. Ob 15. uri pozdrav gostiteljev in gostov ter kulturni program, ob 17. ure dalje ples z ansambлом Mlade frajle. Poskrbljen bo avtobusni prevoz iz Gorjanskega do Mavhinj in nazaj, ob 9. ure dalje. Udeleženci naj prinesejo s seboj osebni dokument.

KD KRASKI DOM
pod pokroviteljstvom ZSKD - Trst
in SLOVENSKA PROSVETNA ZVEZA iz Celovca
vabita na
odprtje etnološke razstave o lanu in ovci
Narodopisne zbirke SPZ iz Celovca
KO BO CVETEL LAN
danes, 15. maja ob 20. uri
na sedežu Konzorcija vin Kras v Repnu
Sodelujejo Irena Destovnik, Janko Malle in kvartet Roz iz Skofic.
Vljudno vabljeni!

KRIŠKA SRENJA
v sodelovanju s
KD VESNA
vabi vaščane

danes, 15. maja, ob 17. uri

k izviru Skedanca
ob zaključku
otvoritvenih delNastopata
**Otroški in Moški
pevski zbor Vesna**

PRIREDITVE

SKD TABOR - Prosvetni dom - Openska glasbena srečanja: Jutri, v nedeljo, 16. maja, ob 18. uri Državni konservatorij Giuseppe Tartini. Spored: M. Giuliani, J. Rodrigo, A.B. Managors - izvaja Petar Koroljevic s kitaro; G. Viozzi, C. Coechnin, R. Noda, E. Bozza, A. Jolivet - izvaja Lorena Alegretto s saksofonom, pri klavirju Giampaolo Prata; A. Reicha, E. Bozza - izvaja Kvartet flaut: Nina Schnabl, Francesca Gustini, Tinkara Kovac in Elisa Andriani.

KONCERTNA POBU-DA ROJAN - Jutri, v nedeljo, 16. maja bo v Rojani Cerkevni ženski pevski zbor Andreja Vavka iz Cerkevni na Gorenjskem. Ob 9. uri bo pel pri sv. masi, ki jo prenaša trzaska slovenska radijska postaja, popoldne pa bo ob 17. uri v rojanski cerkvi izvajal spored sakralne glasbe. Ženski zbor, ki ga vodi dirigent in skladatelj Damijan Mocnik, nam bo predstavil skladbe slovenskih in tujih avtorjev.

OBVESTILA

SLOVENSKI KULTURNI KLUB (Ul. Donizetti 3) vabi danes, 15. maja, na srečanje z mladimi, ki so se udeležili EASTER seminarja v Bautzen v Nemčiji. Vabljeni vsi, ki jih zanima mednarodno sodelovanje na mladinski ravni. Zacetek ob 19. uri.

KD KRASKI DOM pod pokroviteljstvom ZSKD - Trst in SLOVENSKA PROSVETNA ZVEZA iz Celovca vabita na odprtje etnološke razstave o lanu in ovci Narodopisne zbirke SPZ iz Celovca KO BO CVETEL LAN, danes, 15. maja ob 20. uri na se-

OD ZACETNIKA DO UMETNIKA. Če se želiš naučiti tehnik risanja in slikanja ali izpopolniti že poznane tehnike, pridi VSAK TOREK, ob 20. uri v Ul. Donizetti 3.

SKD CEROVLE-MAVHINJE in VASKA SKUPNOST GORJANSKO, v sodelovanju z občinama Devin-Nabrezina in Komen priredijo jutri, v nedeljo 16. maja, 6. POHOD PRIJATELJSTVA Mavhinje - Gorjansko z odprto mejo. Program: ob 11. uri pozdrav v Mavhinjah, ob 11.30 odhod. Na cilju v Gorjanskem bo na voljo tople obrok. Ob 15. uri pozdrav gostiteljev in gostov ter kulturni program, ob 17. ure dalje ples z ansambлом Mlade frajle. Poskrbljen bo avtobusni prevoz iz Gorjanskega do Mavhinj in nazaj, ob 9. ure dalje. Udeleženci naj prinesejo s seboj osebni dokument.

UPRAVA OBCE ZGONIK namerava dodeliti kosnjo travo na občinski k.p. st. 1458/133 KO Gabrovce. Zainteresirani lahko predložijo prošnjo na občino do 24. maja 1999.

Pozor, pozor! ZADRUŽNI CENTER ZA SOCIALNO DEJAVNOST vabi v soboto, 22. maja, vse otroke na lov na zaklad ZABAVA V NARAVI. Zbirališče ob 14.30 na sedežu TPK Sirena v Barkovljah.

ZADRUŽNI CENTER ZA SOCIALNO DEJAVNOST prireja poletni center ob morju za vse osnovnošolske otroke. Poletni center bo od 23. avgusta do 3. septembra, na sedežu TPK Sirena v Barkovljah. Čakajo vas jadrni in ribiški teci, izleti, ekskurzije in zagotovljena zabava. Za informacije in prijave: Zadržni center za socialno dejavnost, Ul. Cicerone 8, tel.: 040-360324, vsak dan razen sobote, ob 10. do 12. ure.

FOTOGRAFSKI TECAJ - KD VESNA prireja fotografski tečaj, na katerem bo Andrej Furlan nudil vrsto praktičnih navetov za vsak fotografski aparat. Prvo informativno srečanje bo 24. maja 1999, ob 20.30, v prostorih doma A. Sirk. Priidruzi se nam in prinesi s seboj nekaj fotografij.

ITALIJANSKA OSNOVNA SOLA V ZAVLJAH obvesca, da bo razstava o 25. letih delovanja odkar je bil uveden celodnevni pouk, odprta do 10. junija z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka ob 16. do 17. ure, ob nedeljah pa ob 10. do 12. ure.

SKLAD MITJA CUK vpisuje otroke v POLETNA SREDISCA: 1. poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku, ob 2. do 14. avgusta ob 8. do 17. ure; 2. poletno središče v otroškem vrtcu na Opcinah ob 16. do 27. avgusta ob 8. do 17. ure; 3. poletno varstvo do 28. junija ob 4. septembra ob 8. do 13. ure. Poskrbljen prevoz s trga Oberdan. Vpis (do 16. maja) in informacije: Opcine, Narodna ulica 77, v dopoldanskih urah (tel. 040-212289).

PROSVETNO DRUSTVO SLOVENEK vabi vse vaščane v ponedeljek, 17. t.m., ob 20.30, na sestanek v zvezi z organizacijo 29. Praznika vina.

DRUSTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENCEV v Trstu vabi v ponedeljek, 17. maja na predavanje patra MAKSA KLAJNSKA, rektorja samostana in božje poti na Ptujski gori. Govoril bo na temo "S Kristusom v tretje tisočletje". Predavanje bo v Peterlinovi dvorani, Donizettjeva 3, s pricetkom ob 20.30.

REKREACIJSKI ODSEK SZ BOR prireja brezplačni demonstrativni uri aerobike s Katjo, in sicer v ponedeljek, 17. t.m. in v četrtek, 20. t.m. ob 18.30 na stadionu Prvi maj v Trstu. Toplo vabljeni! Za informacije tel. 040-51377.

DRUSTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV TRST prireja v sredo, 19. maja ob 16. uri v Gregorčičevi dvorani, Ul. sv. Franciška 20, predavanje z diapozitivi z naslovom Mehika in Guatemala, po dezelah kamnitih stopnic. Predavala bo Katja Kjuder. Vljudno vabljeni!

KD ROVTE KOLONKOVEC prireja 18. srečanje "Spoznas svoje vino". Vzorce belega in crnega vina bodo sprejemali v društvenih prostorih v četrtek, 20. maja, med 19. in 22. uro. V petek, 21. maja, ob 19.30 bo komisija poskuševalcev iz Podlonjerja ocenjevala vina. V nedeljo, 23. maja bo nagajevanje.

60-LETNIKI z Opcin, od Banov in okolice ter bivši sosoenci vabijo na skupni sestanek, ki bo v petek, 21. maja, ob 18. uri v Prosvetnem domu na Opcinah.

SLOVENSKO DOBRODELNO DRUSTVO vabi na redni občni zbor, v petek, 21. maja, ob 18. uri na sedežu društva, Ul. Mazzini 46, 1. nadstropje. **ZDRUŽENJE ZA ZASCITO OPCIN** vabi clane in prijatelje na redni občni zbor, ki bo v petek, 21. maja ob 20.30 v prostorih Zadržne kraske banke. Ob tej priložnosti bo na razpolago knjiga Moja vas kakršno si jo želim.

DIJAKI IN PROFESORJI klasične vzporednice liceja F. Prešeren vabijo na ZGODOVINSKO RAZSTAVO OB 50-LETNICI SLOVENSKE KLASICNE GIMNAZIJE V TRSTU. Otvoritev bo v soboto, 22. maja 1999, ob 11. uri. Razstava bo odprta do 5. junija. Ogled bo možen vsak dan, od 10.30 do 12.30, v torek in petek tudi od 17.30 do 19.30.

SK BRDINA obvesca clane in simpatizerje, da bo potekala ekološka akcija v nedeljo, 23. t.m., v Mercedolu. Vljudno vabljeni!

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUSTEV Trst-Gorica-Videm sklicuje II. kongres in 33. redni občni zbor v soboto, 29. maja 1999 v dvorani Prosvetnega doma na Opcinah (Ul. Ricreatorio 1) ob 13.30 v prvem in ob 14. uri v drugem sklicanju.

SKD LIPA organizira fotografski natečaj na temo Majski sprehod po Bazovici. Fotografije bomo sprejemali 1., 2. in 3. junija, ob 19. do 21. ure, na sedežu društva v Bazovskem domu. Vsak udeleženec lahko odda največ štiri posnetke za vsako kategorijo (barvna in crnobela tehnika). Za informacije tel. st. 040-226505 in 040-226659.

KD FRAN VENTURI vabi clane in prijatelje, da bi pomagali pri pripravi prostora za sagra. Dela potekajo vsak dan.

* ČESTITKE

V sredo, 12. maja 1999 je na fakulteti matematičnih ved z odliko diplomirala MOJCA KOVAC. Za dosežen uspeh ji iskreno čestitajo DANIJELO, KAREN, MOJCA, LARA, TANJA, TJASA. Danes proslavlja 13. rojstni dan naša VALENTINA. Da bi se ji urenicile vse njene skrite želje, ji iz srca voscita nono in nona.

Danes praznuje okrogla leta naša draga

Maria Skerl

Zelimo ji obilo zdravja in zadovoljstva v naši sredi.

Santina, Marija, Mario, Ladi z Vido, Neva ter Franko, Vera, Eliana, Gabriella, Anna, Rada in Majda z družinami

Živijo, docakali smo!

Tudi nas »predsednik« se je vdal in v naše veselje je očka postal.

Virginia

se je rodila, Paolota in Claudio razveselila. Družini Ugrin mnogo sončnih dni zelijo

barkovljanski pevci vsi

Draga teta Maria! Zelim ti vse najboljše za rojstni dan. Ivana, Andrej, Miran, Enrico, Irina, Iz-tok in Rok.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

ZARADI SELITVE prodam rabljeno pohištvo: veliko omaro s petimi vrati ter kompletno kuhinjo. Informacije na tel. 040-421412.

ODDAM dvosobno mansardno stanovanje v centru Gorice, na Korzu. Tel. 0335/5634459.

LOGOPED je na razpolago ob sredah in četrkih na Skladu Mitja Cuk - Opcine. Tel. 040-212289.

PSIHOLOG v okviru svetovalnice za vzgojne in razvojne probleme sprejema na Skladu Mitja Cuk - Opcine ob petkih. Tel. 040-212289.

38-LETNA SLOVENKA iz Komna, pridna in urejena, z izkušnjami v gospodinjstvu, isče honorarno delo enkrat ali dvakrat tedensko. Tel. 0038667-77305.

MEHANICA DELAVNICA isče uradnika za organizacijo dela in urejevanje skladišča. Tel. 040-214522.

PRODAM ford sierra 2.0 ghia temosive barve, ABS, full optional, klima, z opravljeno revizijo in plačano takso za leto '99. Cena 2.500.000 lir. Tel.: 040-7600211 (tel. tajnica) ali 0348-2656426.

FRIZERSKI SALON MAJDA na Opcinah isče izkušeno frizerko. Tel. 040-211359.

PRODAM fiat panda 45 S, letnik '85, prevoznih 146.000 km, za 500.000 lir. Tel. 040-200889.

PRODAM cistokrvne pse boxerje bodisi z bodisi brez rodovnika. Tel. 040-212457, v večernih urah.

UGODNO PRODAM malo rabljeno peč SILE na gorilno olje (27.600 kcal), gorilnik (bruciatori) RIELLO 40 v odličnem stanju ter 1200-litrski rezervoar. Tel. 040-396013, v večernih urah.

GOSPA srednjih let isče delo kot hišna pomočnica v jutranjih urah v Gorici in okolici. Tel. 0038665-54192.

VOLVO 460 GLT 2.0, modre barve, letnik '94, opravljena revizija, prevoznih 71.000 km, v odličnem stanju, prodam za 11.500.000 lir. Tel. 040/365260.

PRODAM nezazidljivo zemljišče na cesti Prosek-Kriz, 4200 kv.m., cena 50.000.000 lir. Tel. 0347-6791719.

PRODAM volkswagen golf 1300 CL, bele barve, letnik 89, 80.000 prevoznih km. Tel. na st. 040-910154 v večernih urah.

PREVAJAM iz nemščine v slovenscino. Če ste zainteresirani za prevode iz člankov, literature, zgodovine in zemljepisa, poklicite na tel. st. 040-231995 v večernih urah.

PRODAJALKA z delovnimi izkušnjami v trgovini jestvin in pekarni isče delo, tudi part-time. Tel. 040-225757.

PRODAM opel corsa 1.4, kataliziran, letnik '93, 86.000 km, v odličnem stanju. Tel. 0335-5268055.

NUJNO iscem izkušeno frizerko. Tel. st. 040-228351 v delovnih urah.

V MAVHINJAH sta odprla osmico Franc in Tomaz Fabec. Vabljeni vsi ljubitelji dobre kapljice.

V SALEZU st. 61 je odprl osmico Jožko Skrk.

STEVO ZAHAR je v Borstu st. 58 odprl osmico. Toci belo in crno vino. Vabljeni!

V MEDJE VASI je odprl osmico Walter.

OSMICA je odprta pri Simčevih v Krizu, st. 202.

OSMICA je odprta pri Skerku v Praprotnu.

OSTROUSKA, Zagradec 1, ima odprt agriturizem ob petkih, sobotah in nedeljah. Toci belo in crno vino in nudi domač prigrizek.

PRI PISCANCIH je odprl osmico Silvano Ferluga. Toci sortirana vina in nudi domač prigrizek. Vabljeni!

V ZGONIKU je odprl osmico Stanko Milic.

OSMICO je odprl Emil Puric, Repen st. 15.

GRUDEN MARIO IN ONDINA sta odprla osmico v Samatorci, st. 17.

PRISPEVKI

Namesto cvetja na prerani grob dragega prijatelja Darka Svaba darujeta Dragica in Ramiro Blazevic 100.000 lir za Tabornike Rodu modrega vala.

V pocatitev spomina prijatelja Darka Svaba daruje družina Mesesnel 200.000 lir za SKD Tabor, 100.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Opcinah, 100.000 lir za Tabornike Rodu modrega vala in 100.000 lir za Glasbeno matico.

V spomin na Darka Svaba darujeta Miranda in Aleksander Kokoravec 100.000 lir za TPPZ Pinko Tomazic.

V spomin na Berta Pahorja darujeta Marino in Norma Verša 70.000 lir ter Bogdan Castellani z družino 50.000 lir za KRD Dom Brisicki.

V spomin na drago prijateljico Lili Suman darujeta Ziva, Ivanka, Silva, Vera C. in Vera S. 180.000 lir za Slovensko dobrodelno drustvo.

V spomin na Darka Svaba darujeta Vladimir in Livija Wilhelm 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Opcinah.

V spomin na Darka Svaba daruje Stanka Hrovatin 50.000 lir za MPZ Tabor.

V spomin na strica Stanka darujeta Bruno in Valerija Sosic 50.000 lir za SKD Tabor.

Namesto cvetja na grob Darka Svaba darujeta Robi in Dinci z družinama 100.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Opcinah.

V spomin na dragega moza Nazaria Slaticha daruje žena Argia 100.000 lir za vzdrževanje kriškega spomenika padlim v NOB.

V spomin na Sofio Zaccaria Cossutta darujeta Elio in Serena z družinama 50.000 lir za vzdrževanje kriškega spomenika padlim v NOB.

V spomin na Sofio Cossutta vd. Zaccaria darujejo soletniki(1926) Miliana, Marica, Viola, Rada, Helena, Albina C., Tojo, Zora, Drago M., Alice, Bruna S., Irma, Anica, Boris, Marta, in Pierina 100.000 lir za vzdrževanje kriškega spomenika padlim v NOB.

Namesto cvetja na grob nasega soletnika Nazaria Slaticha darujejo Vitorja Bizin, Zofka Puhora, Zofi, Nino Kosuta, Nino Bogatez, Milko Kenda, Irene Sulli, Irene Stefani, Francko Tretjak in Marica Bogatez 155.000 lir za vzdrževanje kriškega spomenika padlim v NOB.

Ob priliki vclanjanja, ob razdeljevanju izkaznic Zveze borcev darujejo Latko Lozar 10.000 lir, Nino Tence 10.000 lir, Rudi Pahor 5.000 lir, Franc Cattonar 10.000 lir, Gigi Sedmak 10.000 lir, Alojz Pertot 10.000 lir, Gigi Candotti 30.000 lir, Srečko Sedmak 30.000 lir ter Francko Koča 10.000 lir za vzdrževanje kriškega spomenika padlim v NOB.

Ob drugi obletnici smrti Alojza Cibica daruje žena Francka 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

V spomin na 70-letnico sestre Vande Pertot daruje Sonja Pertot 200.000 lir za Atletski klub Bor.

V spomin na Alberta Pahorja darujeta Peter in Mimica Milic 50.000 lir za KRD Dom Brisicki.

V spomin na Ivanko Gruden darujeta Peter in Mimica Milic 50.000 lir za NTO SK Kras.

V spomin na dragega Darka darujeta Nevja in Franko Vitez 200.000 lir za Tabornike Rodu modrega vala.

V spomin na Rajka Pipana daruje Damijana z družino 100.000 lir za popravilo samatorske cerkve.

V spomin na dragega Rajka Pipana darujeta Milka in Sonja Doljak 50.000 lir za Oktet Odmevi.

V spomin Milojke Spacal darujeta Mara in Evgen 50.000 lir za Društvo slovenskih upokojencev.

V spomin na dragega prijatelja Ladija Sirco daruje Alojz Lupinc 50.000 lir za SKD Vigred.

V spomin na Marijino mamo Sofijo Vivoda Blazevic darujeta prijateljice Adriana, Andreina, Bruna, Claudia, Eda, Elda T., Elda V., Franca, Graziella, Magda, Majda, Marinka, Neda, Neva, Severina in Sonja 130.000 lir za SPDT in 130.000 lir za SD Bor.

V pocatitev spomina Cecilije Spacal Rudez darujejo družine Birusa, Gombac, Skerl in Vignini 60.000 lir za Mladinski odsek SPDT.

V spomin na Marijo Cibic vd. Praselj daruje Lucijan Stoka 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Proseku.

5.5.1989 15.5.1999

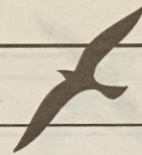
Minilo je deset let odkar nas je za vedno zapustil naš dragi

Ivan Čač

Z ljubeznijo in zalostjo v srcih se ga spominjajo

vsi njegovi

Bazovica, 15. maja 1999



STALNO GLEDALIŠČE FJK / »VAJE ZA NASTOP«

Gigi Proietti, vsestransko obdarjeni interpret

Tokratna predstava je nekakšna lepljenka

Predstavo Gigija Proiettija Prove per un recital (Vaje za nastop), ki jo je Stalno gledališče FJK uvrstilo v letošnje abonmajsko sezono kot eno najodmevnejših prireditev, se splaca videti s sedežev stopnicaste tribune na koncu velikega belega sotorja, ki ga je ob tej priložnosti postavila Občina Trst na Trgu Zedinjenja Italije, saj je od tod pogled na oder povsem prost, kar ne velja za sicer nekoliko udobnejše stole nizko na tleh: Proietti jeva zmožnost, da priklene nase pozornost občinstva, je tolikšna, da razdaljo z lahkoto premaga, vrh vsega se gledalcem na tribuni nudi se pogled na tisočglavo množico, ki zamaknjeno strmi na izvajalca na odru - in to ni zanemarljiv prizor.

Predstava sama je v bistvu Proiettijevo darilo občinstvu, da uživa ob njegovem neizmernem gledališkem talentu tudi v nastopu v živo, v katerem lahko celoviteje izrazi vse svoje izvajalske darove in poleg tega ustvari neposredno vez z gledalci, kar mu ni dano v televizijskih nadaljevalkih, ki so mu prinesle velik del priljubljenosti. Tako nadaljuje zamisel s prve tovrstne predstave A me gli occhi, please, od katere je nekaj drobcev



ostalo tudi v tej. Vse se začne s pretvezo, da gre v resnici za vajo za nastop, na katero je povabljen tudi občinstvo, ki bi moralo seveda tudi odigrati svojo vlogo s pravičnimi vzkliki, ploskanjem ali negodovanjem. Na odru, kjer je samo mogočen stol, nekakšen prestol, ker je scena treba sele postaviti, se odvije lepljenka, v kateri daje Proietti duška vsem glumaskim prijemom, kar jih pozna gledališka tehnika. Spremlja ga osemčlanski glasbeni ansambel in sedem plesalcev-igralcev, igra pa vodi sam. Občinstvo mu voljno sledi od sa-

mega začetka, uživa v ljudski pevki, v ironičnem samogovoru, v južnoamerikanskem boleru in jazzovskem swingu, v plesni točki in brechtovskem songu.

Na četrtkovi premieri sicer marsikdo ni zdržal do konca, saj se je predstava začela z znatno zamudo, prvi nastop v neznanim prostoru je verjetno tudi nekoliko zavlekel vse skupaj, vendar po sklepnem prizoru navdušenega ploskanja, kar ni bilo konca. Pa saj si ga je Proietti zaslužil zaradi neizmerne simpatije, ki jo izžareva, in zaradi velikega talenta, ki je združen s skrajno profesionalnostjo. Lahko bi ugovarjali, da je edini namen predstave ta, da ugaja občinstvu, da ni enovita, da je razvlečena, da bi lahko Proietti pokazal kaj veliko boljsega. Pa kaj, talent je njegov in vso pravico ima, da z njim počne, kar hoče, vendarle ni mogoče zatrete želje, da bi ga videli v pravi gledališki predstavi, klasični ali moderni, katerega koli zanra, v komediji, v tragediji, v musicalu, da bi nas spravil s smeh ali v jok, da bi v nas zares sprostil čustveni nabo, ki ga ustvari le gledališka predstava z velikim umetnikom.

(bov)

LJUBLJANA / SLOVENSKA KINOTEKA

Mira Sardoč v Akrobatkah

Film bo na sporedu v ponedeljek zvečer

V Slovenski kinoteki bo v ponedeljek večer z naslovom Anita iz magičnega sveta s projekcijo italijanskega filma Akrobatke iz leta 1997, v katerem je eno od glavnih vlog interpretirala slovenska gledališka in filmska igralka iz Trsta Mira Sardoč (na sliki ena njenih zadnjih interpretacij za SSG, f. KROMA).

Zavrteli bodo torej film Akrobatke, ki ga je režiral Italijan Silvio Soldini. Mira Sardoč v filmu igra tretjo vlogo, takoj za Licio Maglietta, priljubljeno igralko novega upa italijanskega filma Maria Martoneja, in Gretto Scacchi, napol hollywoodsko zvezdo. Sardočeva je Anita, potepuska starka, ki poveže obe ženski, Eleno in Mario. Obe sta na poti v srednja leta in živita vsaka na svojem koncu Italije. Prva crka njenega imena je tudi prva crka naslova filma: akrobatke, oziroma tiste, ki lovijo



ravnotežje. Naslov filma je dvopomenski: akrobatke so tudi trije kipci iz gline, ki izhajajo iz 8. stoletja pr.n.st., iz časa t.i. Velike Grčije, ko so bile ustanovljene kolonije v južni Italiji. Kipci so razstavljeni v tarantškem muzeju in v filmu predstavljajo trenutek, ko se obe ženski zblizata. Tudi film je posnet, kot da bi lovil ravnotežje, v iskanju necesa, kar ni popolnoma oprijemljivo, pa vendar dragoceno in nezamenljivo. Anita, ki jo je upodobila Mira Sardoč, je središnja točka izgubljenega sveta, saj predstavlja pozabljene vrednote, ki so del podzemnega, vendar prav tako magičnega sveta.

Silvia Soldinija filmska kriticarka Nerina Kocjancić označuje kot režiserja evropskega filma par excellence, ki ne ponuja rešitev, temveč samo vprašanja, ki si jih veliko ljudi nikoli ne zastavlja ali ne upa zastaviti. Film je namenjen tudi "akrobatom", ki se bodo z junakinjami jokali in smejali. Akrobatke so zadnji del Soldinijeve "trilogije treh A-jev" (na-

slovi filmov se začnejo s to crko), katere skupni imenovalec je izguba odnosa z realnostjo in iskanje niti, ki ta odnos ponovno vzpostavi. V Akrobatkah se nit začne odvijati pri Anitinih čistih očeh, pri magičnosti njenega izgubljenega sveta. Lepo, da vse to predstavlja Mira Sardoč, ki je tudi del tega majhnega, mnogokrat klavstrofobnega kosčka zemlje v obliki kure, je zapisala Kocjancićeva.

Igralka Mira Sardoč si je v italijanskem filmu prve izkušnje pridobila v 60. letih, ko je posnela film Mlada nuna (La sua giovane, 1963). Pred tem in potem je Sardočeva nastopala v jugoslovanskem oziroma slovenskem filmu. Njene filmske vloge pa so bile v primerjavi z gledališkimi nastopi malostevilne. V italijanskem filmu je ponovno nastopila leta 1977 v Giraldijevem filmu Solsko leto (Un'anno di scuola). Na filmskih platnih se je nato vnovic pojavila v filmu Ko zaprem oči (1993) slovenskega režiserja Francija Slaka. (STA)

Solopevca na simpoziju

V torek, 11. maja je bil pod pokroviteljstvom videmske univerze na Goriskem gradu celodnevni simpozij o opernih libretih skozi čas, na katerem so želeli analizirati značilnosti le teh. Prisotni so bili docenti najbolj prestižnih italijanskih univerz, muzikologi, kot so npr. Paolo Fabbri iz Ferrare, Alberto Rizzutti in Giovanna Gronda, oba iz Vidma, Roberto Calabretto ter kritiki naj-

pomembnejših italijanskih casnikov. Zanimivo srečanje so se dodatno obogatili glasbeni vlozi z opernimi arijami italijanskih skladateljev od baroka do vključno romantike, ki sta jih izvajala zamejska solopevca, sopranistka Mojca Milic in baritonist Damjan Locatelli, skupaj z njuno profesorico sopranistko Patrizio Greco in mezzosopranistko Paolo Lazzarini. Velja omeniti še, da je

prav videmska univerza izrečno povabila naša solopevca, kar je dokaz o njuni vse večjem uveljavljanju, ki sloni na kvalitativnih nastopih.

Orkester Tartinija o nastopu v Portorožu

V okviru številnih pobud, ki jih v Istri prireja tržaska ljudska univerza in Italijanska unija, je bil v ponedeljek, 10.

maja v portoroškem Avditoriju tudi koncert orkestra gojencev konservatorija Tartini. Pri tokratni pobudi sta sodelovala se Skupnost Italijanov iz Pirana in Glasbena sola iz Kopra. Orkester, v katerem igra nad 40 gojencev, je pod taktirko Stojana Kureta izvedel zahteven in nekoliko nenavaden program, kot solisti pa so nastopili trije posebej nadarjeni gojenci.

Jutri na Opčinah gojenci »Tartinija«

Slovensko kulturno društvo Tabor prireja vsako leto pomladne in jesenske koncerte, ki nosijo naslov "Ozenska glasbena srečanja". V letošnji pomladni sezoni so nastopili mladi nadarjeni glasbeniki, ki se jim obeta nadvse uspešna koncertna kariera. Na odru Prosvetnega doma so se zvrstili Slovenski sekstet klarinetov, tolkalec Dario Savron, violinistka Anja Bukovec, pianistka Miona Babič, pevka Milena Perić, pianist Klemen Golner in harmonikar Adam Selj. Jutri pa bo na vrsti koncert, pri oblikovanju katerega je sodeloval tržaski konservatorij "G. Tartini". Državni glasbeni konservatorij v Trstu je nastal leta 1932, ko sta se združili glasbeni soli Liceja "Giuseppe Tartini" in Institut "Giuseppe Verdi", ki sta delovali od začetka 20. stoletja. Danes poučuje na tržaskem konservatoriju 100 pedagogov iz 35 različnih predmetov. Na tržaskem konservatoriju poučujejo tudi slovenski profesorji, kar nekaj pa je slovenskih in hrvaških učencev. Znotraj ustanove deluje tudi obsežna knjižnica knjig, partitur in revij.

Sodelovanje z glasbenopedagoško institucijo je postalo stalnica v delovanju openskiga društva, saj je v lanske sezoni gostovala Srednja glasbena in baletna sola iz Maribora. Profesorji tržskega konservatorija so ob tej priložnosti sestavili ocenjevalno komisijo in preko avdicij zbrali mlade koncertne talente, ki jih bo mogoče slišati na Opčinah. Nastopili bodo kitarist Peter Koroljevič, saksofonistka Lorena Allegretto ob klavirski spremljavi Gianpaola Prate in se kvartet flavt, ki ga sestavljajo Nina Schnabl, Francesca Gustini, Tinkara Kovac ter Elisa Andriani. Učenci tržskega konservatorija izvajajo skladbe, ki so običajno vključene v spored izpitnih programov. Ti programi pa so v zadnjih letih doživeli velike spremembe, saj je, ob običajnemu tecaju, vsako glasbilo dobilo se eksperimentalni program, ki omogoča prostejšo izbiro skladb in celo muziciranje večjih instrumentalnih skupin. Koncert bo jutri v Prosvetnem domu na Opčinah ob 18. uri.

Luisa Antoni



FILM TEDNA

Prihodnji petek bodo začeli vrteti v italijanskih kinodvoranah film »Onorevoli detenuti«, zgodba jemlje v pretres res zgočo temo italijanskega življenja, ki je krepko pogojevala politične, ekonomske in socialne kroge.

Korupcijska afera in sodna preiskava, imenovana »čiste roke«, sta namrec pred leti povzročili prelom med »prvo republiko« in državo, katere novi politični razred, naj bi pozorno opravljal svoje poslanstvo tako, da bi Italijo privedel v Evropo in seveda v novo tisočletje.

Ta problem je vendar danes se pereč in aktualen, saj se je - kot pravi režiser Giancarlo Planta - cela stiri leta trudil, da bi dobil potrebna denarna sredstva za realizacijo filma; marsikateri producent je Plantovo idejo zavrnil, kar je seveda režiserja zagrenilo.

Film, ki so ga predstavili na lanskem beneskem filmskem festivalu, pripoveduje o nepoštenem politiku, katerega nepriznana odpeljejo ponoči v zapor, kjer se bo moral soočiti s čisto drugimi socialnimi okoljem, ki je tako daleč od tistega, v katerem je on zivel. Nekateri trdijo, da glavni igralec Massimo De Francovich pooseblja zna-

»Čiste roke« v filmski verziji

nega Sergia Cusanija, toda Planta trdi, da je začel pisati scenarij se preden so Cusanija zaprli in gre torej za golo naključje.

Ali se bo italijanski politiki prerivali, da bi temu filmu sledili iz sedežev prve vrste?

Režija: Giancarlo Planta

Igrajo: Massimo De Francovich, Franco Castellano, Maddalena Crippa, Chiara Muti.

FILMI NA TV

Nedelja, 16. maja, 20.35, Retequattro
Fiori d'acciaio - Jeklene rože

Življenjska doživetja in zenske cence so na dnevnem redu obiskovalk firzerkega salona na ameriskem podezlju.

Režija: Hubert Ross

Igrajo: Sally Field, Julia Roberts in Dolly Parton

Nedelja, 16. maja, 1.05, Canale 5

Ladybird, Ladybird

Odlična igralka Crissy Rock pooseblja v filmu mater v hudi stiski, ki se bori proti socialni službi, da bi ji ta ne odvzela otrok.

Režija: Ken Loach

Igrajo: Crissy Rock, Vladimir Vega, Sandie Lavelle

Ponedeljek, 17. maja, 20.45, Italia 1
Dracula

Odlični Coppola razvije na filmskem traku znano zgodbo nesmrtnega in krvoločnega grofa Vlada.

Režija: Francis Ford Coppola

Igrajo: Gary Oldman, Wynona Ryder in Anthony Hopkins.

Cetrtek, 20. maja, 2.25, RAI 1
Manhattan

Enkrat Allenov humor na črno belem filmskem traku, kjer režiser pripoveduje ljubezenske dogodivščine scenarista potem, ko se je njegov zakon razdrl.

Režija: Woddy Allen

Igrajo: Woody Allen, Diane Keaton

VIDEOKASETE

Viola bacia tutti

Ali bo uspelo trem prijateljem opazovati sončni vzhod na obali, slediti soncu in končno občudovati njegov zaton v Viareggiu, kot so si obljubili preden so se odpravili na počitnice.

Režija: Giovanni Veronesi

Igrajo: Asia Argento in Valerio Mastrandrea

Al di là dei sogni - Preko sanj

Tostranska ljubezen zakoncev se bo nadaljevala tudi v posmrtnem življenju, ko se bo mož skušal združiti spet s ženo, potem ko je ta naredila samomor zaradi neznosne bolečine vsled moževe smrti: njemu so dodelili nebesa, njej pekel.

Režija: Vincent Ward

Igrajo: Robin Williams in Cuba Gooding

Igor Gregori



WASHINGTON / ŠKANDALOZNA ODLOČITEV

Za žrtve tragedije pri Cermisu ni odškodnine

Načrtovana finančna sredstva bo kongres ZDA »preusmeril« za kritje stroškov vojne na Balkanu

WASHINGTON - Vse več denarja za vojno v Zvezni republiki Jugoslaviji, ampak niti dolarja za sorodnike žrtev tragedije pri Cermisu, ki jo je povzročilo ameriško vojaško letalo. Tako je včeraj odločil ameriški kongres, ki o tem sploh ni glasoval, a je le nemo in brez pripomb sprejel priporočilo pristojnih komisij zbornice in senata. Ameriška zakonodajna skupščina je tako demantirala samega predsednika Billa Clintona, ki se je večkrat obvezal, da bodo ZDA izplačale odškodnino žrtvam tragedije. Nazadnje je Clinton to storil na srečanju s predsednikom italijanske vlade Massimom D'Alema.

Sam Clinton je v nekem intervjuju napovedal odškodnino v višini 40 milijonov dolarjev (dva milijona do-

larjev za vsako družino), parlamentarci pa so ta njegov predlog rezko odklonili. S temi sredstvi bodo med drugim povišali plače ameriškim vojakom v Evropi (tudi tistim, ki so zagrešili tragedijo v tridentinskih Dolomitih) ter okrepili njihove sportne in rekreacijske strukture, med katerimi tudi tiste v oporišču Aviano v Furlaniji.

Skratka dobili so denar za vse, le za žrtve Cermisa ga ni. In to potem ko je sorodnike žrtev ameriško sodstvo že opeharilo z oprostivijo pilotov, ki so zagrešili tragedijo in ki so vsi sedaj nekaznovani na svobodi. Gre za naravnost skandalozno odločitev ameriškega parlamenta, ki jo je med prvimi ostro obsodil italijanski pravosodni minister Oliviero Diliberto.

RUSIJA / DANES GLASOVANJE V DUMI

O Jelcinovem impeachmentu bo odločala peščica glasov

Za končni uspeh malo možnosti - Neznanke glede Stepašina

MOSKVA - Komunisti in njihovi zavezniki so prepričani, da jim bo uspelo, toda vsaj za zdaj številke v dumi ne potrjujejo njihovega optimizma o izglasovanju začetka postopka za odstavitev ruskega predsednika Borisa Jelcina. Glasovanje o impeachmentu bo danes, o izidu pa bo odločila peščica glasov, kjer bo zelo pomembno, koliko bo prostih strelcev v posameznih strankah, ki se za zdaj se niso izrekle proti Jelcinu. Realno možnost ima najbrž le obtožba o odgovornosti za vojno v Čeceniiji.

Toda tudi če bo v dumi prodrla zahteva o Jelcinovi odstavitvi, bo pot postopka še zelo dolga, kjer bo končno odločitev izrekel Svet federacije, kjer pa Jelcinovi

nasprotniki nikakor ne morejo računati na dvotretjinsko podporo. Zato je verjetnost, da bi pobuda komunistov uspela, izredno majhna in v tem je najbrž treba tudi iskati vzroke, zakaj so nekateri znani Jelcinovi nasprotniki z Mihailom Gorbacovom na celu včeraj iskali najrazličnejše izgovore, da jim ni bilo treba pricati. Tako se je od 29 tako imenovanih strokovnjakov, ki naj bi pojasnili obtožnico proti Jelcinu, pred dumo pojavilo le pet.

Bolj kot za Jelcinovo usodo pa zdaj vlada zanimanje za usodo predsednikovega kandidata za mesto premiera. O Stepašinu bo duma prvič glasovala v sredo, kandidat za predsednika vlade pa je že začel posvetovanja s po-

litičnimi skupinami za sestavo vlade, ki naj bi bila »tehnična.« Toda njegova usoda je odvisna od dume, v kateri imajo večino komunisti. Ti Jelcinu ne mislijo odpustiti odstavitve Primakova in napovedujejo, da bodo glasovali proti Stepašinu in tudi proti kateremu koli drugem Jelcinovemu kandidatu.

Ce duma trikrat zavrne Stepašina, bi v normalnih razmerah prislo do njene razpustitve, ki pa je nemogoča, če danes izglasujejo vsaj eno od točk ustavne obtožbe. To pa z drugimi besedami lahko pomeni novo institucionalno krizo - in nov frontalni spopad med parlamentom in predsednikom - z nepredvidljivimi posledicami.

NOVICE

Na Škotskem v koaliciji laburisti in liberalni demokrati

LONDON - Škotski laburisti in liberalni demokrati so po večdnevni pogajanji sklenili koalicijsko pogodbo. Sporazum o prvi koalicijski vladi v Veliki Britaniji po drugi svetovni vojni sta v Edinburghu podpisala vodja laburistov in novi predsednik škotske vlade Donald Dewar ter vodja liberalnih demokratov Jim Wallace. Wallace je po podpisu poudaril, da se je morala njegova stranka odpovedati enemu glavnih predvolilnih ciljev - odpravi solnin na univerzah. Laburisti želijo solnine obdržati, da ne bi ustvarjali razlik znotraj Velike Britanije.

Dvodnevni vrh predsednikov vlad Višegradske skupine

BRATISLAVA - V slovaški prestolnici se je začel dvodnevni vrh predsednikov vlad članic Višegradske skupine. Madžarski, poljski, češki in slovaški premier, Viktor Orban, Jerzy Buzek, Miloš Zeman in Mikuláš Dzurinda, naj bi na srečanju podpisali dokument o medvladnem sodelovanju na področju zunanje politike in kulture, infrastrukture ter prometa. Pogovarjali naj bi se tudi o širitvi Evropske unije in ustanovitvi skupne televizijske postaje po vzoru francosko-nemške televizijske postaje Arte.

Na Slovaškem danes prvič po samostojnosti neposredne predsedniške volitve

BRATISLAVA - Na Slovaškem bo danes približno stiri milijone volilnih upravičencev prvič po razdelitvi nekdanje Češkoslovaške na samostojni državi Češko in Slovaško leta 1992 neposredno volilo predsednika države. Za mesto predsednika se poteguje deset kandidatov, največ možnosti za zmago pa ima kandidat stiričlanske levosredinske vladne koalicije Rudolf Schuster. Njegov najresnejši nasprotnik je nekdanji premier Vladimir Mečiar, ki je lani zaradi avtoritarnega načina vladanja moral zapustiti položaj. V volilni boj poleg dveh naslednikov komunističnega rezima lahko poseže tudi zadnja veleposlanica Češkoslovaške na Dunaju Magda Vasaryova, ki jo podpirajo predvsem mladi, urbani in izobraženi volilci. Drugi kandidati po javnomnenjskih raziskavah nimajo resnih možnosti za zmago. Med znanimi osebnostmi se za predsedniški položaj poteguje tudi vodja skrajno desne Nacionalne stranke (SNS) Jan Slota, ki volilce pridobiva predvsem z ostrimi besednimi napadi na madžarsko in romsko manjšino v državi. Tako je precej prahu dvignila njegova nedavna izjava, da je treba madžarsko prestolnico Budimpešto »zravnati z zemljo«. Volišča se bodo danes odprla ob 7. uri zjutraj in zaprta ob 22. uri. Prvi neuradni volilni rezultati naj bi bili po napovedih znani kmalu po zaprtju volišč. Volitve veljajo za prvo resnejšo politično preizkušnjo se ne enoletne zahodno usmerjene vlade premiera Mikulasa Dzurinde. Ker v prvem krogu najverjetneje noben kandidat ne bo zbral zahtevane 50-odstotne večine, bo predsednik po napovedih izbran sele v drugem krogu 29. maja.

O regionalnem sodelovanju baltskih in nordijskih držav

SANKT PETERBURG - V ruskem Sankt Peterburgu se je začelo dvodnevno srečanje zunanjih ministrov Rusije ter baltskih in nordijskih držav, katerega glavni namen je krepitev regionalnega sodelovanja. Sodelujejo zunanji ministri Litve, Latvije, Estonije, Islandije, Švedske, Danske in Norveške, danes pa se jim bo pridružil se njihovinski kolega.

Danes praznik!

VABLJENI STE NA OTVORITEV NOVEGA



ekskluzivni koncesionar za Trst

aprilia

v Trstu, Ul. Caboto 20

Tel. 040.83.21.025 (2 liniji) • Fax 040.83.21.876

razstava • prodaja novih/rabljenih motorjev • servis • delavnica • nadomestni deli

od 10.30 dalje ves dan

megaparty!



Pričakuje Vas
bogat buffet

**OB GLASBI
Z DISK JOCKEYEM**



NOVICE

OBČINSKE VOLITVE / ROK ZA KANDIDATURE ZAPADE DANES

GORICA / SREČANJE

Štmavrci proslavljajo tri jubileje

V KC Lojzeta Bratuza bodo drevi obeležili kar tri pomembne obletnice v delovanju kulturnih društev in skupin v Štmavru: 40-letnico slavi moški pevski zbor, 10-letnico otroški zbor, pred desetimi leti pa je nastalo tudi KD Sabotin. Prireditev v sodelovanju z župnijo, ZSKP in rajonskim svetom za Pevmo, Oslavje in Štmaver bo ob 20.30. Nastopili bodo otroški in moški zbor, skupina Veseli bratci in ansambel »Shudders«. Na večeru bodo podelili tudi priznanja.

Obisk podpredsednika Evropskega parlamenta

Podpredsednik evropskega parlamenta Renzo Imbeni bo danes dopoldne na obisku na Goriskem. Ob 9.30 bo imel srečanje s Predsednikom pokrajinske uprave in člani odbora, ki ga bodo seznanili s stopnjo razreševanja številnih vprašanj s področja prometnih infrastruktur in čezmejnega sodelovanja. Govor bo nadalje o novi usmeritvi Evropske unije glede financiranja pobud v obdobju 2000/2006. Srečanja se bodo udeležili tudi župani Gorice, Trziča, Gradeža, Gradisca in Krmina.

Knjigame jutri odprte

Jutri se bo sklenil Teden knjige. K pobudi so pristopili tudi lastniki goriskih knjigarn, ki bodo jutri odprte cel dan. Pobuda je lani imela ugoden odziv in na dober obisk računajo knjigarnarji tudi tokrat.

Oddaja o osnovnih šolah

V oddaji Goriski sprehodi, ki jo za koprsko televizijo pripravlja Aleš Doktoric, bo danes tekla beseda o osnovnih šolah na Goriskem. Na sporedu bo danes ob 18. uri na TV Koper/Capodistria.

Težka nezgoda na delu

Na gradbišču v Casseglanu se je včeraj nekaj po 11. uri hudo ranil 43-letni M.C. iz Bordana. Padel je z višine nekaj metrov in ob tem močno udaril z glavo. Nezgoda se je pripetila v ulici Aquileia, kjer obnavljajo staro kmečko hišo. Ponesrečenca so s prostora v prvem nadstropju, kjer se je zgodila nesreča, prenesli gasilci. S helikopterjem pa so ga nato nemudoma prepeljali v bolnišnico na Katinari, kjer so si zdravniki pridržali prognozo.

V občini Sovodnje predložene tri liste

V Doberdobo včeraj še nihče, v Števerjanu NZ

S predložitvijo prvih kandidatnih list je včeraj v številnih občinah na Goriskem stekel postopek za občinske volitve, ki bodo 13. junija. Upravne volitve bodo v večini manjših občin v pokrajini, med katerimi so tudi tri pretežno slovenske občine Doberdob, Sovodnje in Števerjan. Rok za predložitev list zapade danes ob 12. uri, ko bo dokončno znano, katere liste se bodo potegovala za obnovo občinskih svetov in kateri bodo z njimi povezani županski kandidati. Poglejmo stanje po posameznih občinah.

DOBERDOB

Na doberdobskem županstvu do sinoci se ni bila formalno predložena nobena kandidatna lista. Predstavniki dveh političnih skupin, ki sta bili že doslej zastopani v občinskem svetu, bodo za uradno predložitev svojih kandidatov torej predvidoma poskrbeli danes dopoldne. Za listo Občinske enotnosti bo ponovno županski kandidat dosedanji župan Marjo Lavrenčič, Slovenska skupnost pa bo za župansko mesto predstavila kandidatko, učiteljico Martino Pahor por. Abrami.

SOVODNJE

V sovodenjski občini je slika kandidatur za najbrž že popolna, saj so bile včeraj predložene tri kandidatne liste. Poleg Občinske enotnosti, ki že ves povojni čas upravlja občino, in Slovenske skupnosti se tokrat predstavlja na volitvah še tretja lista z nazivom Skupaj za Sovodnje. Kandidati treh list so sledeci (vsa imena objavljamo v uradni obliki):

Občinska enotnost ponovno kandidira za župansko mesto dosedanjšega župana Marca Petejana, kandidati za občinski svet pa so Leopoldo Devetak, Valentino Custrin, Eleonora Cijak, Walter Ferfolia, Alenka Florenin, Maurizio Juren, Flavio Mosetti, Carlo Tomsic in Severino Zotti.

Slovenska skupnost kandidira za župana Giulia Ozbota, kandidati za občinske svetovalce pa so Severino Klede, Mariano Cernic, Doriana Devetak - Bagon, Peter Cernic, Andrej Cevdek, David Cernic, Giuseppe Fantin, Valentina Milocco in Alenka Cernic.

Županski kandidat liste Skupaj za Sovodnje je Vladimir Klemše, za mesto v občinskem svetu pa se bodo potego-

vali Ljubica Butković por. Francescotto, Marco Caudek, Loredana Cibini, Lorenzo Devetak, Milano Devetak, Damiano Fajt, Barbara Menis, Rodolfo Petejan, Loredana Princic vd. Ressi in Marco Rojec.

ŠTEVERJAN

V števerjanski občini je bila včeraj predložena samo ena lista in sicer s strani Nacionalnega zavezništva. V tej občini, ki ne dosega praga tisočih prebivalcev, ni potrebna predložitev podpisov v podporo kandidatnim listam, kandidati pa so lahko, kot je prav primer NZ, tudi iz drugih občin. Danes bo sta listi predložili tudi Slovenska skupnost, kandidati pa so lahko, kot je prav primer NZ, tudi iz drugih občin. Danes bo sta listi predložili tudi Slovenska skupnost, kandidati pa so lahko, kot je prav primer NZ, tudi iz drugih občin. Danes bo sta listi predložili tudi Slovenska skupnost, kandidati pa so lahko, kot je prav primer NZ, tudi iz drugih občin.

Županski kandidat Nacionalnega zavezništva se imenuje Andrea Caragnano, kandidati za občinski svet pa so Michele Acampora, Francesco Bacarini, Gianfranco Bergantini, Stefano Munari, Paolo Andrea Naibo, Renzo Rosarelli, Serena Tamaro, Fabio Turus in Massimiliano Zucchiatti.

Goriški sedež agencije za okolje (ARPA) bo v Ul. d'Aosta

Evidentirali so poslopje službe za preventivo

Pokrajinski sedež deželne agencije za okolje (ARPA) bo v Gorici po vsej verjetnosti v posloppu v Ul. Duca d'Aosta, kjer so trenutno namesčeni uradi in ambulate zdravstvene službe za preventivo. O tem sta se na uradnem srečanju pogovarjala župan Gaetano Valenti in deželni odbornik za finance Ettore Romoli. Srečanja so se udeležili tudi občinska odbornika za storitve Mauro Bordin in za urbanistiko Dario Baresi, generalni direktor deželne agencije za okolje Gastone Novelli, tehnični direktor Renzo Mattioni in načelnica službe za preventivo pri zdravstveni ustanovi Ketti Cetul.

Vsi so se naceloma strinjali s predlagano rešitvijo, ki pa seveda ne bo uresničljiva kratkoročno. Evidentirano poslopje bodo namreč morali prej temeljito preurediti in razširiti, da bo lahko sprejelo vse službe za nadzorstvo in posege v odnosu do okolja, ki bodo v pristojnosti deželne agencije. Župan je poveril odborniku Baresiju nalogo, naj preuči izvedljivost prenove poslopja, ki naj bi jo financirala dežela.

Valenti je ob zadovoljstvu za izbiro sedeža tudi izrazil pričakovanje, da bo aktiviranje agencije tudi v naši pokrajini temeljito izboljšalo razmere glede problemov okolja začeni s stalnim nadzorstvom in preprečevanjem onesnaževanja voda, zraka in tal.

FOTOGRAFIJA / V AVDITORIJU

Razstava fotografskih del Giuseppeja Assirellija

Fotografski krozek CIFI se bo ob prvi obletnici smrti spomnil svojega nekdanjega in ustanovnega člana Giuseppeja Assirellija. V deželnem avditoriju bodo v ponedeljek, 17. maja, ob 17.30 odprli v sklopu prireditev Fotografija na Goriskem razstavo Assirellijevih del. Odprta bo do 30. maja. Giuseppe Assirelli, ki je svojo fotografsko pot pričel leta 1962 je dolgo let sodeloval kot fotoreporter s tukajšnjimi časopisi, sočasno pa se udeleževal številnih natečajev, tudi mednarodnih in povsod dosegal visoka priznanja. Bil je sodelavec raznih revij, pripeval je slikovno gradi-



vo za številne publikacije. S prireditvijo razstave - pokroviteljstvo nad dogodkom so prevzeli Občina, Pokrajina in Fundacija goriske hranilnice - želijo člani krožka CIFI ohraniti spomin na svoje uglednega člana.

PODGORA / MEŠANI PEVSKI ZBOR

V Vidmu peli latinsko mašo in slovenske nabožne pesmi

Na drugo majsko nedeljo je MePZ Podgora gostoval v cerkvi Renati v Vidmu na povabilo tamkajšnjega združenja »Una voce«. Slednje organizira vsak drugi teden v cerkvi bivšega zavoda Renati latinsko mašo po predkonecilskem obredu in ob tej priložnosti povabi razne zборе, da daritev popestrijo s petimi masami, seveda v latinskem jeziku.

Pri cerkvenem bogoslužju v Podgori ze od nekdanj gojijo latinsko petje, saj je slovenski cerkveni zbor moral vedno ustreci tudi zahtevam italijanskega življa v vasi ob

priložnosti velikih praznovanj tako, da je v program vključeval tudi latinsko petje.

Tako so v nedeljo, 9. maja, v Vidmu izvajali »Missa Sancti Rosarii« Ignacija Hladnika, vključno s »Credo« (Vero). V program so vključili tudi slovenske marijine pesmi (V. Vodopivec - Marija majnik gre čez trate in Tisoč slavošpevov krasnih, I. Hladnik - Je mrak končan in A. Hribar - Večerni ave), ki so prisotnim zelo ugajale. Reš lepa priložnost za predstavitev slovenske pesmi v glavnem mestu Furlanije.

Čargova razstava v Tolminu

Na Goriskem se odmeva uspeh spominske razstave slikarja Ivana Carga ob stoletnici rojstva in 40-letnici smrti (1898-1958) meseca aprila v galeriji Kulturnega doma. Razstava je »potujoča«, saj je bila najprej na ogled v Pilonovi galeriji v Ajdovščini, nato v Kanalu ob Soci (v galeriji Rika Debenjaka), v Kulturnem domu v Gorici, sedaj (do konca maja) pa je na ogled v Tolminu v galeriji knjižnice Cirila Kosmaka. Poleg tega je v pritličju tolminske muzejske zbirke v Coroninijevem dvorcu postavljena tudi spominska razstava »Ivan Cargo - Božidar Jakac. Soočenje dveh prijateljev«, ki jo je pripravil Goriski muzej iz Nove Gorice. Razstavi so v Tolminu odprli v petek, 7. maja. Na prvem delu odprtja je spregovorila muzejska svetovalka v Moderni galeriji v Ljubljani Breda Ilich Klančnik, na drugem pa novogoriški muzejski svetovalec Marko Vuk. Ob tej priložnosti so v Tolminu tudi odprli dve sobani stalne umetnostnozgodovinske zbirke, ki jo je predstavil državni sekretar Republike Slovenije Silvester Gabršček.

POHIŠTVO
ASQUINI
RONKE (GORICA)

DRŽAVNA CESTA 305
MONFALCONE - VIDEM
UL. REDIPUGLIA 242



ZARADI OBNOVE PROGRAMA VABIMO NA

SUPER
PRODAJO

IZDELKOV NA ZALOGI S

POPUSTI
OD 30 DO 80 %

TUDI NA ARTIKLIH PRIZNANIH
BLAGOVNIH ZNAMK

ZDRAVSTVO / POLEMIKE

Nasprotovanje selitvi bolnišnice tudi iz vrst SKP

Danes preliminarne pogodbe?

Predstavniki deželne uprave in verskega reda usmiljenih bratov bi morali predvidoma danes podpisati preliminarne pogodbe o kupoprodaji poslopja bolnišnice Janeza od Boga. Po sporazumu, ki so ga podpisali aprila, bo to prvi formalni akt za prehod lastništva poslopja, kamor namerava dežela preseliti splošno bolnišnico.

Ta možnost povzroča se vedno proteste in močno nasprotovanje v Gorici, kjer se je prav ta tadej na pobudo združenja »Darko Bratina« in številnih drugih nestrankarskih organizacij in posameznikov oblikoval odbor proti selitvi. Prva javna pobuda bo v torek, 18. maja, ob 18. uri v pokrajinski sejni dvorani na temo Izziv resnice. K soočenju vabijo prav zagovornike selitve, da bi pri odkritem soočenju in primerjavi konkretnih podatkov razčistili, če je za Gorico boljša selitev ali prenova bolnišnice v Ul. Veneto.

Tudi vodstvo goriskega krožka SKP je te dni zavzelo uradno stališče glede selitve splošne bolnišnice. SKP to možnost odločno odklanja in ocenjuje, da bi taka rešitev bila pogubna

in nedemokratska. Dežela je namreč vsilila Gorici takšno rešitev, s tem da je 50 milijard financiranja, za katero so trdili, da je na razpolago za gorisko zdravstvo, enostransko preusmerila v nakup poslopja usmiljenih bratov in s tem postavila mesto pred izvršeno dejstvo.

SKP zato poziva gorisko občinsko upravo, naj sprejme referendum, za katerega so dali pobudo Zeleni in sta ga podprli SKP in lista Občani za Evropo. Predlog referenduma bo na dnevnem redu prihodnje seje občinskega sveta: večina ima takrat priložnost, da omogoči občanom, da se izrečejo o bodočnosti zdravstva.

Komunisti nadalje zavračajo izgovore, da je rešitev delovnih mest osebja bolnišnice Janeza od Boga možna le s selitvijo. Njihov prehod v sklop javnega zdravstva je politična odločitev, ki nima nobene zveze z lokacijo bolnišnice. Gre torej za pravcato izsiljevanje, meni vodstvo SKP, ki je tudi prepričano, da bi bili lahko nasli primernejšo rešitev, ko bi v bolnišnici Janeza od Boga uredili rehabilitacijski center v deželnem merilu.

NOVA GORICA / PRANJE DENARJA

Dva italijanska državljana in Danec še v priporu

V Novi Gorici sta se v priporu italijanska državljana Giovanni Russo in Giordano Falcone (slednji je doma v Gorici) ter Danec Niels Bo Willum Caspersen, ki so osumljeni kaznivnega dejanja pranja denarja. Po navedbah časopisa Delo bo v kratkem formaliziran začetek sojenja. Zadeva se je začela lani poleti, ko je Russo za svoje podjetje Europe Trading Company s sedežem v ZDA (Delaware) pri dveh novogoriških bankah odprl nerezidenčna računa. Kmalu so začela prihajati nakazila po nalogu družbe EU Computer services s sedežem v Londonu, katere ravnatelj je prav Giovanni Russo. Na računih se je do konca novembra nabralo za 242.345 funtov (okrog 700 milijonov lir). Denar so dvigovali in prenasali v Italijo, dvakrat pa so ga nakazali družbama v tujini. Denar je osemkrat dvignil Russo sam, dvakrat skupaj z obema soobtoženima, enkrat pa skupaj z Dancem. Zadnji dvig so opravili 21. decembra, ko so trojico tudi priprli. Pomembno vlogo pri odkrivanju sumljivih transakcij je po navedbah tožilke Malci Gabrijelčičeve, kot poroča Delo, imel Urad za preprečevanje pranja denarja.

OKROGLA MIZA / POKRAJINA IN KINOATELJE

Vloga filma v vojni nekdaj in danes

Sklenil se je niz Bitka za mesto, ki ga je Kinoateljje priredil ob 80-letnici konca svetovne vojne



Kinoateljje je v četrtek sklenil niz prireditev, ki so se pričele 25. februarja, Bitka za mesto - Podobe Gorice v prvi svetovni vojni, s katerimi je želel obeležiti 80-letnico konca prve svetovne vojne. V okviru niza smo si v Gorici lahko prvič ogledali zanimive filmske posnetke iz različnih virov.

Zadnja dva dogodka sta bila na sporedu v četrtek. Popoldne je bila v dvorani pokrajinskih muzejev na gradu okrogla miza z naslovom Od Luca Comerio do Kosova - po osemdesetih letih nič novega. Pred tem so si udeleženci srečanja lahko ogledali iz krajsi film, sestavljen iz različnih arhivskih dokumentov. Zvečer pa je bilo v Kulturnem domu se predvajanje filma Na vseh vrhovih je mir.

Pri okrogli mizi, ki jo je vodil Ales Doktoric, so po pozdravu pokrajinske odbornice Marie Masau Dan, sodelovali novinarja Mauro Manzin in Saša Rudolf, raziskovalca in filmska ustvarjalca Angela Ricci Lucchi in Yervant Gianikian ter filmski kritik Sandro Scandolaro. Osvetlili so stične točke in razlike v medijskem (filmskem) prikazovanju vojne pred osemdesetimi leti in današnjih dogodkov na Balkanu. Film je že med prvo svetovno vojno zelo uspešno služil v propagandne namene

tako ene kot druge strani. Pomagal je ustvarjati virtualnega sovražnika, utrjevati enotnost in podzigi borbenost ne samo vojakov ampak vsega prebivalstva. To seveda prihaja toliko bolj do izraza danes, ko po več kakor osmestih letih s kritičnim pristopom ocenjuje mo filmske posnetke, ki so se ohranili in se se zmeraj odkrivajo, kot so prav s to pobudo dokazali sodelavci Kinoateljjeja. V strukturalizaciji filma pred osemdesetimi leti in danes ni bistvene razlike, sta ugotavljala Manzin in Rudolf. Težko je namreč presoditi, če so bolj objektivne podobe, ki jih v svet pošilja Miloševićev režim ali tiste, ki jih posreduje zavezništvo Nato. Žalostno ob vsem tem je dejstvo, da ni filmskih zapisov s Kosova, to je z začetka krize, kjer se vojna odraža v najbolj tragicnih odtenkih. S tega vidika se v osemdesetih letih ni bistveno spremenilo prav nič.

Sicer pa, kakor je bilo tudi pričakovati, sta tako Manzin in Rudolf skusala podrobneje analizirati vzroke eksplozije nove krize na Balkanu (zadnji tresljaji 19. stoletja) in pokazala na odgovorne in (Manzin) na učinke Miloševićevega propagandnega stroja. Odsotnost objektivne informacije ima lahko tudi posledice, kakršne se pač

odražajo v Srbiji, kjer so Natove rakete in bombe združile narod in v bistvu je Miloševićev režim po več kakor petdesetih dneh bombardiranja močnejši.

Filmski kritik Sandro Scandolaro je spregovoril o vojnem snemalcu Comeriu in njegovih novih prijemih pri slikanju in prikazovanju dogodkov, bodisi resničnih kot igranih. V tem pogledu je bil Comerio - ne glede na politično-propagandni efekt posnetkov - pravi inovator, ki se je s filmsko kamero in reportazo začel ukvarjati že leta 1911.

Filmska raziskovalca Angela Ricci Lucchi ter Yervant Gianikian sta posredovala nekaj zelo zanimivih ugotovitev (dokumentarna moč filma) o reakcijah ljudi - večkrat pa tudi državnih struktur, kot je bil nedavno primer v Zagrebu ob gledanju starih filmskih zapisov. Ob tem sta navedla kot primer avstrijski film o dogajanjih v Vojvodini, kjer se Cigani lahko kmalu spremenijo v Srbe ali druge "sovražnike" in pred kratkim odkriti film o genocidu armenjskega naroda.

Po okrogli mizi na gradu je bilo zvečer v Kulturnem domu se, v sodelovanju s Slovensko kinoteko, predvajanje filma Na vseh vrhovih je mir.

Na sliki (foto Bumbaca) udeleženci četrtkov okrogle mize.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.30-20.00-22.20 »The matrix«. I. Keanu Reeves in Carrie-Anne Moss.

VITTORIA 3 18.00-20.00-22.00 »La polveriera«. Rez. Goran Paskaljević.

CORSO Rdeča dvorana: 17.15-19.45-22.15 »The matrix«. I. Keanu Reeves.

Modra dvorana: 17.45-20.00-22.15 »Padrona del suo destino«. I. Catherine McCormack in Rufus Sewell.

Rumena dvorana: 18.00-21.30 »Il barbiere di Siberia«. I. Richard Harris in Julia Ormond.

TRŽIC
EXCELSIOR 17.30-20.00-22.20 »The matrix«. I. Keanu Reeves.

COMUNALE 18.00-20.00-22.00 »Lulu on the Bridge«. I. H. Keitel in M. Sorvino.

KONCERTI

SKRD JADRO ter ŽENSKI PEVSKI ZBOR IZ RONK vabita jutri ob 20. uri v cerkev sv. Lovrenca v Ronkah na nastop mešanega pevskega zbora Lipa iz Bazovice in zbora »Società filarmonica Giuseppe Verdi« iz Ronk.

PRIREDITVE

MIPZ VRH SV. MIHAELA vabi na Gregorčičevo proslavo na temo Po Gradnikovih poteh v torek, 18. maja, ob 20. uri v KSC Danica na Vrhu. Nastopili bodo mladi recitatorji zbora z Vrha in moski zbor Fantje izpod Grmade.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE obvešča, da je bilo razpisanih osem enoletnih stipendij za izpopolnjevanje v slovenskem jeziku in stroki na univerzi v Ljubljani za ak. l. 1999/2000. Kandidati naj predložijo prošnjo do 25. maja 1999 s kratkim »curriculum vitae« na naslov: Sovrintendenza scolastica regionale per il Friuli Venezia Giulia, P.zza Sant'Antonio Nuovo 6 - 34122 Trst.

OBVESTILA

SLOVENSKE FARANI sv. Nikolaja v Trzicu obveščajo, da se bo g. Armando Zorzin poslovil od vernikov jutri pri masi ob 11. uri.

MePZ O. ŽUPANCICA bo v nedeljo, 30. maja, nastopil na 18. deželni pevski reviji združenja USCI na videmskem gradu. Ob tej priložnosti bo avtobusni prevoz tudi za prijatelje in ljubitelje petja. Prijave: Ivana (tel 0481-21057) in Katja (0481/21475).

IZLETI

SEKCIJA UPOKOJENCEV SPI CGIL iz Doberdoba prireja izlet na jezera Maggiore, Lugano in D'Orta 23., 24. in 25. junija. Vpisovanje in informacije pri Mili.

SPDG obvešča, da na sedzu društva vpisujejo za avtobusni izlet na Korosko, ki bo 13. junija ob srečanju planincev. Clani naj do 30. maja poravnajo strošek prevoza. Na sedzu zbirajo tudi prijave za dvodnevni izlet v Gorški Kotar, 5. in 6. junija. Prevoz z lastnimi sredstvi. Prijave se zaključijo 22. maja.

SKRD JADRO iz Ronk prireja 23. maja ob zaključku tečaja slovenščine avtobusni izlet v Ljubljano, Volčji potok in okolico Cerkniškega jezera. Informacije po telefonu 0481/482015.

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV prireja od 19. junija zanimiv 8-dnevni izlet z avtobusom v München, Nürnberg, Hamburg, nato s trajektom do Osla, v Kobenhavn in skozi Nemčijo domov. Predpogoj je vsaj 40 vpisov. Prijave (čimprej!) na sedzu društva (ob sredah od 10. do 11. ure) ali pri poverjenikih in odbornikih.

ČRPALKE

Danes popoldne in jutri so na Goriskem dežurne naslednje bencinske črpalke

GORICA
AGIP - Ul. d'Aosta
ESSO - Ul. Brass
IP - Ul. Lungo Isonzo
ERG - Ul. Brig. Re
GRADIŠČE
IP - Trg Unità
TRŽIC
ESSO - Ul. Boito
API - Ul. Cosulich
MONTESHELL - Ul. Boito
AGIP - Ul. Duca d'Aosta
RONKE
MONTESHELL - Ul. Redipuglia
ZAGRAJ
API - Trg Garibaldi
SLOVRENC
AGIP - državna cesta 56
TURJAK
IP - državna cesta
KRMIN
API - Drev. Ven. Giulia

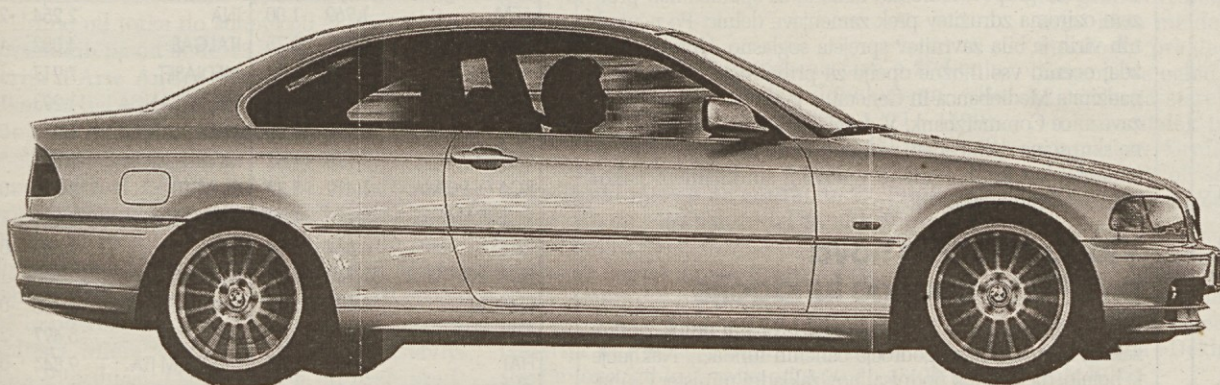
LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - MORANDINI, Ul. Crispi 23, tel. 533349.
DEŽURNA LEKARNA V TRZICU - CENTRALE, Trg republike 16, tel. 410341.
DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH - ROJEC, Prvomajska 32, tel. 882578.

POGREBI

DANES iz Trzica: 12.10, Argentina Gatto por. Finotto iz bolnišnice v Starancu.

Novi BMW serije 3 coupé. Avto v najboljši formi.



Če želite biti v najboljši formi, stopite do našega zastopstva. Pričakuje vas avtomobil z značilnim stilom in nenadomestljivo osebnostjo, zadnji izraz tradicije coupejev BMW. Novi BMW serije 3 coupé vas pričakuje s tremi motorskimi različicami, in je pripravljen vam obnoviti neprimerljivo zadovoljstvo: zadovoljstvo v vožnji avtomobila BMW.

Model	prostornina	valjev/ventilov	moč kW/KM	največja hitrost
328 Ci	2793 ccm	6/24	193/142	242
323 Ci	2494 ccm	6/24	170/125	233
320 Ci*	1991 ccm	6/24	150/110	221

* razpoložljiv od julija meseca

Naslov BMW na Internetu je: <http://www.bmw.it>

Zastopnik BMW

Aticar Autoest, ul. III Armata 121 - Tel. 0481/520688 - GORICA



Zadovoljstvo v vožnji

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

gospodarstvo in finance

Sobota, 15. maja 1999

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

KOLEKTIVNE POGODBE / VČERAJ STAVKA KOVINARJEV Z DEMONSTRACIJO V RIMU

D'Alema za čimprejšnjo rešitev spora na skupnem imenovalcu rasti in dela

Vlada bo kot posrednik ustvarila pogoje, ki jih predvideva socialni pakt

RIM - Včerajšnja stavka kovinarjev s protestnim pohodom po rimskih ulicah (na posnetku - telefoto AP) je bila manj folklorna kot navadno, saj so problem očitno tako resni, da protestnikom ni do sale. O uspehu stavke so mnenja in številke sicer deljene, vendar vlada kot posrednik med delodajalci in deljemalci upa, da se bodo pogajanja zdaj pospešila in da - kot je dejal premier D'Alema - pride čimprej do sporazuma. D'Alema je izrazil zaskrbljenost vlade, ker se ni bil najden izhod iz trdega spopada med kovinarji in podjetniki, in poudaril, da ima aktivnost vlade v tem sporu za cilj najti stične točke med pogajalskimi partnerji na skupnem imenovalcu gospodarske rasti, ki je tudi glavni cilj socialnega pakta.

D'Alema je poslal generalnim sekretarjem kovinarskih sindikatov (Fim, Fiom, Uilm) sporočilo, s katerim jim je odgovoril na pismo o demonstraciji kovinarskih delavcev. »Danasnja manifestacija,« je zapisal premier, »nas opominja, da je pomemben del italijanskega proizvodnega sistema se vedno brez jamstev, ki izhajajo iz jasne pogodbe med partnerji. Rekel sem že, da nas dejstvo, da se ni bil najden izhod iz neposrednega soočenja med podjetniki in kovinarskimi delavci, zaskrblja, saj ne pomagamo pri ustvarjanju klime, ki je potrebna za vrnitev zau-

panja v perspektive italijanskega gospodarstva. V na namen smo - s spostovanjem avtonomije obeh strani - sledili razvoj vseh skupne usmeritve, ki bo imela za cilj gospodarsko rast. Ta cilj je namreč hkrati osnova božičnega pakta za razvoj in zaposlitev, ki ga navdihuje metoda usklajevanja in ki ostaja obvezna smer za vse vpletene strani, je podčrtal D'Alema.

TRST / PREDSEDNIK SAVINO PODAL TRILETNI OBRAČUN DELA

Sejemška ustanova odpravila izgube

Leta 1995 1,8 milijarde deficita, lani 84 milijonov dobička - Polemika Dežela-Občina

TRST - Tržaška Sejemška ustanova (Ente Fiera) je končno uredila svoje račune. Predsednik Luca Savino je na predstavitvi triletnega obračuna delovanja ustanove po končanem komisarskem obdobju končno lahko optimist: »Konec leta 1995 smo prejeli v roke ustanovo z bremenom milijarde in 795 milijonov izgube,« je dejal, »danes pa smo jo pripeljali do dobička v vrednosti 84 milijonov. Seveda je znesek simboličen, vendar dokazuje, da smo uravnovesili račune, odpravili negativne predznake v bilanci, kar je za nas motiv velikega ponosa. Zdaj lahko z večjim optimizmom gledamo v prihodnost, zahvaliti pa se moramo vsem, ki so nam pomagali.«

Uprava, ki ji bo ta mesec zadal mandat, caka zdaj na zakon, ki ga pripravlja Dežela in ki bo reformiral vse sejemške ustanove v Furlaniji - Julijski krajini. Na tej osnovi bo svoje nacрте in programe za prihodnost izdelal tudi tržaški sejem. Savino je povedal, da so medtem poskrbeli za varnostno in protipožarno zaščito vseh razstavnih paviljonov in da so izvedli informatizacijo dela s posledičnim skrcenjem števila stalno zaposlenih za polovico (od 16 na 8), kar je v odločilni meri pomagalo pri finančni sanaciji ustanove.

Tako ugodnim rezultatom triletnega obračuna pa je žal, kot je v Trstu navajala, sledila polemika, tudi

tokrat med deželno in tržaško občinsko upravo. Pristojni deželni odbornik Sergio Dressi je namreč Illyjevo upravo obtožil, da je pustila sejem v nemar, da je popolnoma pozabila na potencialne možnosti razstavne strukture, v imenu občinske uprave pa mu je nemudoma odgovoril odbornik Fabio Neri: Občina je vplačala 30% kapitala Sejemške ustanove, v njeni upravi pa ima svojega predstavnika. Povrh je Illyjev odbor »posodil« sejemu sekretarja, ki je pomembno prispeval k sanaciji ustanove, najuspešnejša lanska prireditelj (Florest) pa je bila organizirana na pobudo Občine. Skratka, Neri je obtožbe vrnil na Dressijev naslov.

Marca rahel porast industrijske proizvodnje

RIM - Italijanska industrija je marca pokazala rahle znake izboljšanja: po Istatovih podatkih se je v primerjavi z enakim lanskim mesecem povečala za 1,2%, v primerjavi z letošnjim februarjem pa za 1,4%. Glede na obseg je porast največji od leta 1995, medtem ko so podatki za prvo trimesecje letošnjega leta kljub marčnemu izboljšanju negativni: v primerjavi z enakim lanskim obdobjem je proizvodnja upadla za 1,5%, če pa upoštevamo povprečno dnevno proizvodnjo, je znižanje doseglo kar 2,3% (letošnji marec je imel namreč 23, lanski pa 22 delovnih dni).

Comit zavmila »poročno« ponudbo Unicredit

MILAN - Upravni svet Comit (Banca Commerciale Italiana), ene redkih v eliki italijanskih bank, ki se ni sklenila za vezništvo, je včeraj po dolgih urah razprave zavrnil ponudbo bančne grupe Unicredito Italiano za sporazumen prevzem oziroma združitve prek zamenjave delnic. Po neuradnih virih je bila zavrnitev sprejeta soglasno. Uprava mora zdaj oceniti vse možne opcije za prihodnost banke, ki jo nadzirata Mediobanca in Generali s pomočjo svoje nemške zaveznice Commerzbank. V drugi polovici junija bo sklic na skupščina delničarjev, na kateri bodo zamenjali administratorje, kot je predvideno v novem sindikalnem paktu med največjimi delničarji.

Vlada odobrila nova pravila za bančne fundacije

RIM - Ministrski svet je včeraj izdal izvajalni odlok za nov zakon, ki disciplinira področje bančnih fundacij. Naključje je hotelo, da je odlok podpisal nov zakladni minister Giuliano Amato, ki je bil pred leti v isti funkciji tudi oče novega zakona o hranilnicah oziroma fundacijah. Zdaj imajo te ustanove končno jasna in natančna pravila, kar bo okrepilo njihovo temeljno vlogo družbenih in gospodarskih spodbujevalcev.

TEČAJNICE

1 EVRO = 1.936,27 LIRE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA		
14. MAJ 1999	V EVRIH POVPREČNI TEČAJ	
VALUTA	14.05.	13.05.
ameriški dolar	1,0676	1,0622
japonski jen	130,78	129,20
grška dragma	324,85	325,40
danska krona	7,4330	7,4330
švedska krona	8,9490	8,9634
britanski funt	0,6601	0,6560
norveška krona	8,1825	8,2190
češka krona	37,625	37,745
ciprska lira	0,5789	0,5788
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski florint	250,27	249,99
poljski zlot	4,1937	4,1977
slovenski tolar	193,7893	193,8105
švicarski frank	1,6020	1,6013
kanadski dolar	1,5561	1,5540
avstralski dolar	1,6051	1,5891
novozelandski dolar	1,9103	1,8992

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA		
14. MAJ 1999		NAKUP/PRODAJA 1 EVRO
VALUTA		
portugalski escudo		200,482
nizozemski gulden		2,20371
belgijski in luksemburški frank		40,3399
francoski frank		6,55957
nemška marka		1,95583
finska marka		5,94573
španska pezeta		166,386
avstrijski šiling		13,7603
irski funt		0,787564
italijanska lira		1936,27
OSTALE VALUTE		EVRO
	NAKUP	PRODAJA
ameriški dolar	1,0732	1,0564
britanski funt	0,6650	0,6518
švicarski frank	1,6170	1,5839
danska krona	7,5723	7,2865
norveška krona	8,3834	8,0076
švedska krona	9,1729	8,7341
kanadski dolar	1,5795	1,5213
grška dragma	341,50	297,26
japonski jen	134,47	126,33
avstralski dolar	1,6730	1,5628
slovenski tolar	203,82	191,71
hrvaška kuna	8,2394	7,4472
češka krona	45,052	36,552
slovaška krona	55,35	44,028
madžarski florint	298,04	242,15

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA
Zadruga zo.z.
TRST

KMEČKA BANKA GORICA				
14. MAJ 1999	EVRO		LIRE	
VALUTA	nakup	prodaja	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,0748	1,0537	1901	1838
britanski funt	0,6689	0,6540	2895	2961
kanadski dolar	1,5685	1,5319	1234	1264
japonski jen	132,3727	129,2179	14,63	14,98
švicarski frank	1,6208	1,5905	1195	1217
norveška krona	8,3328	8,1329	232	238
švedska krona	9,1144	8,8925	212	218
grška dragma	325,6801	319,2777	5,95	6,06
danska krona	7,5551	7,3763	256	262
avstralski dolar	1,6160	1,5823	1198	1224
slovenski tolar	198,5917	192,6636	9,75	10,05
hrvaška kuna	8,2394	7,5932	235	255
FIKSNI TEČAJI VALUT EVRA				
	EVRO		LIRE	
nemška marka	1,95583		989,998	
francoski frank	6,55957		295,182	
nizozemski gulden	2,20371		878,641	
belgijski frank	40,3399		47,998	
avstrijski šiling	13,7603		140,741	
finska marka	5,94573		325,657	
španska pezeta	166,386		11,637	
portugalski eskudo	200,482		9,658	
irski funt	0,787564		2458,555	
lira	1936,27			

MILANSKI BORZNI TRG				
14. MAJ 1999	INDEKS MIB 30: -2,33%			
delnica	cena €	var. %	delnica	cena €
AEM	1,969	-1,00	INA	2,254
ALITALIA	2,893	-2,75	ITALGAS	4,052
ALLEANZA	10,622	-0,07	MEDIASET	7,917
AUTOSTRADE	6,794	-2,08	MEDIOBANCA	11,293
BNL	3,012	+0,03	MEDIOLANUM	6,577
COMIT	7,176	+1,53	MONTEDISON	0,865
BCA DI ROMA	1,419	-1,32	OLIVETTI	3,273
FIDEURAM	5,272	+1,15	PIRELLI SPA	2,729
INTESA	4,834	-0,78	RAS	9,562
BCA POP BS	37,740	+2,69	ROLO BCA 1473	22,640
EDISON	8,607	-1,27	SAN PAOLO IMI	13,666
ENI	5,874	-0,52	TIM	5,497
FIAT	3,082	-1,24	TELECOM ITA	9,844
FINMECCANICA	0,818	-2,87	UNICREDIT	4,596
GENERALI	34,380	-2,38	UNIM	0,542

Podružnica Milano **ljubljska banka**
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

SLOVENIJA / PODATKI STATISTIČNEGA URADA

Blagovna menjava se preusmerja na evro

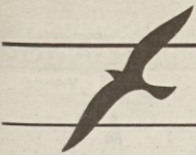
LJUBLJANA - Slovenska podjetja so v prvem četrtletju v države EU izvozila za 69,8% skupne vrednosti slovenskega izvoza, delež uvoza iz teh držav pa je znašal 69,2%. Precej višja pa sta deleža vrednosti vseh transakcij v valutah držav članic EU: na izvozni strani je ta delež znašal kar 88,9%, pri uvozu pa je bil nekoliko nižji in je znašal 82,8%. Pri tem zaradi uvedbe evra v valutni strukturi v prvem četrtletju v primerjavi z enakim obdobjem lani ni prislo do bistvenih razlik v skupnem deležu evropskih valut.

Največ transakcij se je izvajalo v nemških markah, katerih delež je tako na izvozni (53,7%) kot na uvozni (42,9%) strani presegal deleža izvoza oziroma uvoza blaga iz Nemčije (32,3% in 20,8%). Tako ostaja nemška marka za slovensko blagovno menjavo najpomembnejša valuta, saj v njej potekajo transakcije tudi s številnimi drugimi državami. Delež transakcij v dolarjih se je letos precej znižal, in sicer pri izvozu z lanskih 13% na letošnjih 9,9%, pri uvozu pa z 18,5% na 14,8%. Manjši delež dolarskih transakcij v državnem statističnem uradu poja-

snjujejo z uvedbo evra. Vrednost blagovnih transakcij v evru je v prvem četrtletju letos že presegla vrednost dolarskih transakcij. Transakcije v evru namreč pomenijo v valutni strukturi slovenskega izvoza 14%, v strukturi uvoza pa 11,4%.

Sicer pa je uvedba evra najbolj vplivala na delež transakcij v francoskih frankih, ki je letos opazno upadel (približno za 80%), od ostalih pomembnejših valut EU pa za zdaj ni imela opaznega vpliva na delež transakcij v italijanskih lirah in v avstrijskih šilingih.

V prvih treh mesecih letos je izvoz znašal 2,1 milijarde dolarjev, uvoz pa 2,4 milijarde dolarjev; pokritost uvoza z izvozom je bila 88,5-odstotna (v enakem obdobju lani 86,1%). Izvoz se je v primerjavi z enakim obdobjem lani povečal za 0,3%, uvoz pa je upadel za 2,5%. Samo marca pa je glede na februar izvoz porasel za 18,2%, uvoz pa za 22,4%. V primerjavi s povprečjem lanskega leta se je izvoz povečal za 2,5%, uvoz pa za 9,8%, medtem ko se je v primerjavi z lanskim marcem za odstotek okrepil izvoz in za 3,3% uvoz.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULIJSKA
KRAJINA

TRST

Trg zedinjenja Italije

Se jutri, 16. maja bo v priredbi Stalnega gledališča Rossetti, v okviru gledališča pod sotorom, Gigi Proietti podal delo »Vaje za recital«.

Gledališče Cristallo

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
René Clair »Sladke šibkosti žena«. Režija Dusan Mlakar: ponovitev za red C jutri, 16. maja ob 16. uri; za red B v sredo, 19. maja ob 20.30.

Gledališče Rossetti

18. maja ob 21.00 bo skupina Yes/No Productions predstavila delo »Stomp«.

OPČINE

Prosvetni dom

V nedeljo, 23. maja ob 20.30 bo SSG gostovalo z Millerjevo dramo »Vsi moji sinovi«.

GORICA

Kulturni dom

Filmska sezona Gorica - Kinema se nadaljuje s pomladnim programom. V

cetrtek, 20. maja ob 20.45 bo na sporedu film danskega režiserja Larsa Von Trierja »Idioti«.

LATISANA

Gledališče Odeon

V sklopu prireditve »Komično gledališče - danes« bo 18. maja ob 21.00 predstava »Le mucche hanno tanta pazienza« skupine Papu.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

V soboto, 22. maja ob 20.30 bo Slovensko ljudsko gledališče iz Celja podalo delo »Vaja zbora«. Režija Franci Krizaj.

PIRAN

Cerkev sv. Frančiška

V nedeljo, 23. maja ob 20.30 bo Slovenski kvartet pozavn imel binkostni koncert.

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Danes, 15. maja ob 20.30, N. Simon »Jetnik druge avenije«.

19., 20. in 21. maja ob 20.00, večer z Iztokom Mlakarjem.

LJUBLJANA

Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 15., 17., 18. in 21. maja ob 20.00 Bernard Shaw »Pigmalion«.

19. maja ob 15.30 in ob 20.00 ter v soboto, 22. maja ob 20.00, Dario Fo, »Burkaski misterij«.

V cetrtek, 20. maja ob 20.00 Bostjan Tadel, »Policija, d. d.«.

Cankarjev dom

V torek, 18. maja ob 20. uri, v sredo, 19. ob 20. uri in ob 22.30, komedija »Cakbrovi koraki«. Izvaja newyorska skupina Elevator Repair Service.

Ljubljanska Drama

Danes, 15. maja ob 19.30 bo Slovensko stalno gledališče prikazalo »alko komedijo« Dusana Jovanovića »Klinika Kozarcky«.

CELJE

SLG

SSG gostuje z mladinsko predstavo F. Milcinskega »Butalci«. Priredba in režija Jasa Jamnik. V ponedeljek, 17. maja ob 11. in 17. uri; v torek, 18. maja ob 11.30.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA
KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abonmajev za vse predstave pri blagajni gledališča od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

»Tokyo ballet«. Ponovitve: danes, 15. maja ob 17.00, jutri, 16. maja ob 16.00, 18., 19., 20. in 21. maja ob 20.30, v soboto, 22. maja ob 16.00.

Pomorska postaja

V cetrtek, 20. maja ob 21.00 »Afro festival«. Nastopa »Manantial percussion ensemble«, projekcije Cappella Underground.

Hipodrom Montebello

Hip hop music club, tri dni glasbe: 20., 21. in 22. maja.

Kavarna san Marco

V soboto, 15. maja ob 22.00 Erik Satie »Vexations«. Ob klavirju Ursula Caporali in Antonio Siringo.

OPČINE

Prosvetni dom

V okviru openskih glasbenih srečanj, bo jutri, 16. maja ob 18. uri nastop glasbenikov državnega konservatorija Tartini.

ROJAN

Jutri, 16. maja, bo v Rojanski cerkvi pri sv. maši ob 9. uri pel Cerkvni zenski pevski zbor »Andreja Vavkna« iz Cerkelj na Gorenjskem. Ob 17. uri pa bo ravno tako v cerkvi izvajal spored sakralne glasbe. Dirigent in skladatelj Damijan Mocnik.

PORDENON

Avditorij Concordia

V okviru, glasba na ekranu bo v cetrtek, 27. maja ob 21.00 nastop pianistke Rite Marcotulli. Na sporedu bo filmska glasba Francoisa Truffauta.

GORICA

Kulturni center »Lojze Bratuz«

Danes, 15. maja ob 20.30 bo v priredbi KD Sabotin večer z naslovom, Stmaver ob petju in glasbi.

VIDEM

Gledališče »Giovanni da Udine«

28. maja bo z videmskim Filharmoničnim orkestrom nastopila pianistka Enrica Ciccarelli. Dirigent Lior Shabadal.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V ponedeljek, 17. maja ob 20. uri nastopajo Simfoniki RTV Slovenija. Dirigent Anton Nanut.

V cetrtek, 20. in v petek, 21. maja ob 19.30 nastop Orkestra slovenske filharmonije. Dirigent Tadeusz Wojciechowski, solist Andrzej Ratusinski.

SNG opera in balet

V torek, 18. maja ob 19.30 Engelbert Humperdinck »Janko in Metka«.

V cetrtek, 20. maja ob 20.00 in v soboto, 22. maja ob 19.30, Nikolaj Rimski - Korsakov »Nesmrtni Kascej«, Igor Stravinski »Ognjena ptica«.

SSG: Sladke šibkosti žena
jutri in v sredo
v tržaškem Cristallu

Jutri ob 16. uri in v sredo ob 20.30 bo Slovensko stalno gledališče ponudilo svojim abonentom še zadnji dve ponovitvi uspešne komedije René Claira Sladke šibkosti žena, ki jo je režiral Dušan Mlakar in v kateri nastopa celoten igralski ansambel. Predstavi, ki sta bili na sporedu prejšnjo soboto in nedeljo in sta bili odpovedani zaradi nenadne izgube v družini članice igralskega ansambla, bosta tokrat na sporedu v tržaškem gledališču Cristallo, kjer so si letos abonenti ogledali že dve abonmajski predstavi.

Pobuda gledališča, da prezplačno ponudi svojim aobnentom sladico na tradicionalni Majenci in ki jo je v celoti podprla Zadržna kraška banka, ostaja v svojem bistvu veljavna, spremenjena je le lokacija, saj se je Majenca že iztekla. S kuponom za sladico, ki ga bodo prejeli abonenti ob obisku predstave, bodo lahko obiskali Praznik češenj, ki se odvija v Mačkovljah od petka, 28. do ponedeljka, 31. maja. Tudi tisti, ki kupona za Majenco še niso izkoristili, lahko to storijo na poprej omenjenem prazniku v Mačkovljah.

Slovensko stalno gledališče ob izteku sezone izraža svojim abonentom in drugim obiskovalcem predstav najiskrenejšo zahvalo, da so se v tej težki sezoni polnoštevilno odzvali ponudbi in jim sporoča, da bodo lahko seznanjeni z repertoarjem za naslednjo sezono že v juniju.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

V XII dvorani Miramarskega gradu razstava kipov iz Geissa. Ogled možen vsak dan od 9.00 do 18.00. Razstava bo odprta do 30. maja.

V bivših konjunicah miramarskega gradu bo do 30. junija odprta razstava Exils ceskega fotografa Josefa Koudelke. Razstava je odprta vsak dan, in sicer od 9.30 do 18.45, na voljo je tudi katalog.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Palaca Costanzi: se jutri, 16. maja odprta razstava Anita Pittoni, umetniske punjice. Gre za celovit prikaz dejavnosti Anite Pittoni; razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

Rizarna: se jutri, 16. maja bo odprta fotografska razstava Erich Hartmann »Il silenzio dei campi«. Urnik: od torka do sobote od 9. do 18. ure. Ob praznikih pa od 9. do 13. ure.

Galerija d'Arte Antica (P.zza della Libertà 7): Vec kot 85 del in zbirk na razstavi, ki zaobjema obdobje od leta 1400 do 1800. Odprta celo leto od 9.00 do 13.00.

Galerija Rettori Tribbio 2: do 21. maja bo razstavljal Gianni Borta. Ogled ob delavnikih od 10.00 do 12.30 in od 17.00 do 19.30, ob praznikih od 11.00 do 13.00, ob ponedeljkih zaprto. V nedeljo, 16. maja pa bo odprto od 10.00 do 13.00 in od 15.30 do 19.00.

Gledališče Miela: se danes, 15. maja razstavlja Angela Pietribiasi. Ogled možen ob urah predstave.

Caffè stella polare (Ul. Dante 14 - Trg sv. Antona Novega 6): do 31. maja razstavlja svoja novejša dela Ennio Steidler.

Atelje Nadia Bassanese (Trg Giotti 8): do 4. junija bo razstavljala Giosetta Fioroni. Urnik ogleda: od torka do petka ob 17.00 do 20.00.

ŠKEDENJ

Dom Jakoba Ukmarja: »Slovensko plavzarstvo 20. stoletja - Jeseniški plavzi«. Razstava je na ogled do 30. septembra 1999, in sicer vsak torek in petek od 15. do 17. ure ter vsako nedeljo dopoldan od 11. do 12. ure.

MILJE

Beneska hisa - sedež občinskega muzeja: do oktobra 1999 bo odprta razstava arheoloških predmetov, ki so jih odkopali na miljskem območju. Razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 9.00 do 12.00.

REPEN

Od danes, do 30. maja bo v prostorih sedeža Konzorcija vin Kras na ogled razstava »Ko bo cvetel lan«. Razstava bo odprta ob sobotah od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10. do 12. ter od 16. do 18. ure. Za morebitne skupine predhodno poklicati na tel. st. 040-327124.

TRNOVCA - BAJTA

V umetnostni galeriji »Skerk« je odprta razstava: L. Spacal, Pomlad na Krasu. Urnik obiskov: cetrtek, petek in sobota od 18.00 do 20.30, ob nedeljah od 10.00 do 13.00. Razstava bo odprta do 3. julija.

GORICA

Horiski grad, do 30. junija, razstava o zivljenju v srednjem veku »La spada e il melograno - vita quotidiana al castello medioevale 1271 - 1500«. Urnik: od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Ob ponedeljkih zaprto.

Pokrajinski muzeji na gradu: do 27. junija je na ogled razstava grafičnih del in slik Vittoria Bolla (1883-1931).

Kulturni center Lojze Bratuz: razstava bosanskega umetnika Safeta Zeca, podaljšana se danes, 15. maja. Urnik: od 17.00 do 19.00.

Galerija kulturnega doma (Ul. Brass 20): razstavlja Joze Subic. Urnik: od 9.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00.

CASARSA

Palaca »alla Roggia« (Ul. XXIV. maja): do 23. maja je na ogled razstava, Tina Modotti, življenje in fotografija. Razstava je odprta ob praznikih in predprazničnih dneh od 10.00 do 24.00.

VENETO

BENETKE

Palaca Grassi: se jutri, 16. maja 1999, bo na ogled razstava o kulturi Majev. Gallerie dell'Accademia di Venezia: do 25. julija razstava risb »Od Leonarda do Canaletta«.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij: razstava grafik Ljerke Kovac in Janeza Matelica. Urnik ogleda od 9.00 do 12.00 ob delavnikih in v času večernih predstav.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hiše: razstava Goriskega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah in nedeljah od 11. do 16. ure.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fotografa Vena Pilona. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

KROMBERK

Na gradu Kromberk je na ogled razstava Spomini nase mladosti (Življenje pod zvezdami) - etnološki pregled povojnih dogodkov na Goriskem. Na ogled so se naslednje zbirke: lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov. Urnik: od ponedeljka do petka ob 8. do 14. ure, ob sobotah zaprto, ob nedeljah od 13. do 17. ure. Za najavljene skupine tudi izven urnika.

NOVA GORICA

V Primorskem dramskem gledališču se danes, 15. maja na ogled razstava Zgodovinskega arhiva iz Ptuja »Dekleta in zene« avtorice Tjase Mr-gole Jukic. Galerija Artes (Gradnikova brigada 6): razstavlja Joze Subic. Urnik: ob delavnikih od 9.00 do 12.30 in od 15.00 do 19.00.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoj: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, st. 125.

DOBOVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

LOKAVEC

Kovaski muzej: Orodje in oprema, stalna razstava.

SNEŽNIK

Pristava gradu Snežnik, lovska zbirka in polharski muzej.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LJUBLJANA

Ljubljanski grad: odprta je razstava rokodelskih izdelkov Slovenije »Mojstrovine Slovenije«. Razstavo je postavil prof. Janez Bogataj.

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Moderna galerija: Božidar Jakac, razstava ob stoletnici umetnikovega rojstva. Iz zbirk Moderne galerije. Razstava bo odprta do 23. maja in sicer od torka do sobote od 10.00 do 18.00 ob nedeljah od 10.00 do 13.00.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

Cankarjev dom: slike in risbe razstavlja Giorgio de Chirico. Odprto do 13. junija. Ogled možen od torka do sobote od 10.00 do 19.00, ob nedeljah od 10.00 do 14.00.

BISTRA

V Tehniškem muzeju Slovenije bo do 30. maja razstava »Vonj po morju, - Slovensko morsko ribstvo od Trsta do Timave skozi stoletja«, ki jo je pripravil Bruno Volpi Lisjak.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi.

Interreg: kako se je rodila kratica pod okriljem Eu

Kaj pomeni beseda "Interreg"? Gre za eno izmed kratic, ki so se rodile znotraj skupnosti, da bi umestili programe Evropske unije namenjene čezmejnemu sodelovanju med različnimi regijam (ali državami) znotraj in izven Unije. Podčrtati velja, da 50% vrednosti posameznega projekta krije EU, preostalo polovico pa si delita država (70%) in regije (30%).

INTERREG



Čezmejno sodelovanje med Furlanijo Julijsko krajino, Avstrijo in Slovenijo

Novice



Junija bo potekala že druga prireditev "Nationum Opifices", razstava na gradu Colloredo di Monte Albano

Obrt narodov

Vrača se prireditev namenjena proizvodom Mitteleevrope

Vrača se "Nationum Opifices", prireditev namenjena izdelkom obrtnikov-umetnikov Mitteleevrope. Po uspešni prvi tovrstni prireditvi lanske jeseni, se bo Obrt narodov letos ponovno predstavila na razstavi med 25. in 27. junijem na istem prireditvenem prostoru in sicer v gradu v Colloredo di Monte Albano, v središču videmske pokrajine, kjer so v preteklosti zaradi ročnosti prebivalcev izdelovali umetniška dela. Gre za razstavo namenjeno predvsem izdelkom iz sosednje Avstrije. Cilj prireditve pa je tudi predstaviti umetniškim usmeritvam povabljenih mojstrov, umetnikov-obrtnikov. V

ospredju je umetniško srečevanje in primerjanje kulture in ljudske tradicije različnih narodov. Razstave, ki jo organizira Esa (ustanova za razvoj obrti) v okviru Interreg 2 Italija/Avstrija, se udeležujejo tudi umetniki iz aeške, Romunije in Slovenije z izdelki iz lesa, kovine, dragega kamena, stekla, keramike, tekstila in z mozaiki. Na osnovi izkušenj s podobnih prireditev v Avstriji, bodo izdelki udeležencev obrtnih podjetij prikazani v posebnih razstavnih prostorih v grajskih sobanah in dvoriščih. V zunanjih prostorih pa bodo mojstri praktično prikazali svoje delo.

Tipični izdelki umetne obrti so običajno narejeni v zelo omejenem številu zato praktično ne obstajajo specifični instrumenti za njihovo promocijo in trženje. Enako omejene

Razstavljeni bodo mozaiki in izdelki iz lesa, kovine, dragega kamena, stekla, keramike in tekstila. Udeleženci tudi iz tujine.

so možnosti, da bi se obrtniki-umetniki predstavili široki javnosti. Zaradi tega je umetna obrt obsojena na omejeno ohranjanje in beleženje sledi samo v muzejih ljudskih običajev ali v podzelskih hišicah redkih posameznikov, lju-

biteljev. Od tod torej želja Ese, da bi priredili razstavo, ki bi obrt ovrednotila kot umetniško ročno delo. Namen razstave, pravijo v Esi, je tudi ovrednotenje pravega bogastva izkušenj in običajev, ki se nikakor ne smejo izgubiti in ne smejo zamreti. Poleg tega naj bi projekt spodbudil trženje krajevnih obrtnih izdelkov in prispeval k temu, da bi se prireditev spremenila v priložnost za kulturne izmenjave in "know-how" med podjetji, ki prihajajo iz različnih držav ter priložnost za vzpostavitev sodelovanja med partnerji za promocijo prihodnjih podobnih, obrti namenjenih prireditev. Drugi cilj, ki si ga priredi-

teli zastavljajo je ovrednotenje pravega bogastva izkušenj in tradicije, ki se ne sme izgubiti, kakor tudi promocija obrti v javnosti, zlasti še med mladimi, ker odpira zanimive možnosti za zaposlovanje tistih, ki želijo z natančnim in zahtevnim delov spreminiti preproste surovine v dragocene in trajne izdelke. Tovrstne razstavne prireditve naj bi tudi vzpodbujale nastajanje (ali vsaj interes za nastajanje) novih podjetij. Ob koncu velja opozoriti, da bo projekt (obem prireditvam je bilo namenjenih skupno 170 milijonov lir) izveden v sodelovanju z Gorsko skupnostjo Furlanije.



Obrt Mitteleevrope. Vrača se prireditev na gradu Colloredo di Monte Albano, kjer razstavljajo izdelke umetnikov-obrtnikov jadransko-podonavskega območja.



TUKAJ CELOVEC

Desno- domača stran na Internetu (v treh jezikih) namenjena borzi proizvodov pridelanih brez uporabe umetnih gnojil, ki ponuja različne proizvode, krajevne proizvode, tu so še borza za grošiste, direktive za bio-kmetovalce, ter prireditve in recepti. Torej koristen primer čezmejnega sodelovanja.

O biološkem kmetijstvu so Interreg Novice pisale 9. septembra 1998 v članku, ki je opisoval sodelovanje med Furlanijo-Juljsko krajino in Koroško pri ovrednotenju tovrstne tehnike pridelovanja in napovedoval skorajšnji začetek delovanja posebnega programa Interreg 2 za razvoj bio-kmetijstva.

Danes ze vračamo na to temo s člankom, ki prihaja s Koroške, v katerem deželni funkcionar odgovoren za biološko kmetijstvo predstavlja novosti v sodelovanju s Furlanijo-Juljsko krajino in Slovenijo ter napoveduje skupni projekt v sklopu Interreg 2 Avstrija-Italija "Bio-borzo Alpe-Jadran po Internetu". Avstrija, alpska država s pretežno kmetijskim tipom gospodarstva, postaja postopoma biološka dežela. Kakih 20.000 bio-kmetij že predstavlja več kot 10% vseh kmetij. Tudi na Koroškem stalno narašča število bio-podjetij. Glede na to, da je Evropa vedno bolj združena je torej pomembno soočanje z razmerami v bio-kmetijstvu tudi v drugih sosednjih deželah in državah.

Inštitut za poklicno izobraževanje v kmetijstvu (LFI), osnovni instrument za poklicno izpopolnjevanje na tem področju, je v sodelovanju z združenjem "Emte fuer das Leben Kaemlen" (največjo zadrugo bio-kmetij na Koroškem) predlagala in organizirala oktobra lani

Mi smo srečni pri naših biokmetih

Bio-servis-telefon 0660/6334

BIO ERNTE

drugi čezmejni biološki simpozij Alpe-Jadrana. Simpozij, ki ga je gostil Kulturni center gradu Krastowitz v Celovcu, je namenil osrednjo pozornost mrežni povezavi sistemov bio-kmetijstva, pri čemer državne meje ne predstavljajo nikakršne ovire. Prvi simpozij (8.-9. oktober

1997) - s simultanim prevajanjem v tri jezike - se je osredotočil na medsebojno izmenjavo izkušenj, tako na osebni kakor na organizacijski ravni, ter na primerjavo med različnimi sistemi proizvodnje in nadzora. Kakih sedemdeset udeležencev prvega simpozija iz Avstrije, Italije in Slove-

nije, je razpravljalo o takratnih razmerah in možnem razvoju biološkega kmetijstva. V uvodnih poročilih (med katerimi je bilo tudi poročilo dir. Josefa Rieglerja, očeta eko-socialne usmeritve avstrijskega kmetijstva) je bil opisan družbeno-politični okvir in vzpodbude v korist biološkega

Projekt, ki ga finansira Interreg 2 med Koroško, Furlanijo-Juljsko krajino in Slovenijo

Biološko kmetijstvo; prihaja "Bio-borza" na Internetu

Kmetijstvo brez uporabe umetnih gnojil se je v Avstriji dodobra uveljavilo. Bio-kmetij je že 20.000.

kmetijstva v Avstriji. Predstavnik dežel udeležen srečanja, so predstavili obsežen pregled razmer in razvojnih možnosti biološkega kmetijstva v svojih državah. V štirih ločenih delovnih skupinah pa je beseda takla tudi o možnih oblikah sodelovanja treh dežel, o standardih za kontrolo in sankcijah, o modelu "Biološko kmetijstvo 2005", o predstavi v EU. Temeljita predstavitev izsledkov na plenarnem zasedanju je povsem konkret-

no potrdila veliko sposobnost sodelovanja in sporazumevanja v okviru prve tovrstne prireditve. Za prihodnje je bila napovedana skupna akcija na sledečih področjih: skupna udeležba bioloških kmetovalcev treh dežel na prireditvah in sejnih/razstavah (kakor n.p. BIOFEST v Celovcu); ustanovitev delovne skupine "proizvajalec-predelovalec-potrošnik"; občasna srečanja nadzornih ustanov za določanje skupnih standardov, dogovorjene akcije znotraj različnih

teles EU, skupno določanje direktiv za vzrejo živine. Večer pa je bil namenjen kulturni in kulinarčni izmenjavi. Simpozij je imel svoj zaključni del na BIOFEST-u v Celovcu, kjer je preko 40 kmetovalcev ponudilo svoje biološke proizvode in so se dežele udeležence predstavile številnim koroškim obiskovalcem. Poročila s prvega simpozija so bila objavljena v treh jezikih (nemškem, italijanskem, slovenskem); tudi informacije o različnih proizvodnih sistemih so na razpolago v vseh treh jezikih. Drugi simpozij, 7. in 8. oktobra 1998, se je odvijal na

temo "Marketing bioloških proizvodov". Osrednja pozornost je veljala izmenjavi informacij s področja trženja bioloških proizvodov, prvim stikom namenjenih sistemov prodaje in predstavitvi domače strani o biološkem kmetijstvu v Alpe-Jadranu na Internetu. Predstavnik dežel udeleženek so obširno poročali o novostih v razvoju biološkega kmetijstva, tudi s sklicevanjem na direktive sprejete leta 1997 in z zornega kota osrednje teme srečanja. Najbolj so razmere zapletene v Sloveniji, kjer trenutno ni nikakršnega pravilnika o biološkem kmetijstvu (obstojajo pa notranja pravila za člane posameznih zadrug), zaradi česar ni možen nikakršen nadzor s strani države. V kratkem naj bi bil problem vendarle rešen.

Trženje bioloških proizvodov v Avstriji je bila ena osrednjih tem srečanja. Avstriji je 8,6% kmetijskih površin obdelanih po načelih bio kmetijstva (v EU je povprečje samo 0,44%); 20.000 bio-kmetovalcev proizvaja za kar 2 milijardi šilingov tržnih proizvodov. Zajeten delež izdelkov tržijo verige trgovin z živili. Na ta način so se zelo hitro razširili biološki proizvodi. Kar 50% avstrijskih bio-proizvodov je namenjenih izvozu, saj je evropski trg zelo dovzeten za tovrstne izdelke. Za vse biološke kmetovalce bo neposredno trženje ostalo pomembna oblika posredovanja proizvodov.

BIOLOŠKO KMETIJSTVO V MREŽI

Spletna stran: www.bio.Alpeadria.at za vse naslove prodajnih mest

Enostavno naročilo opravimo s "klikom"

Zanimiv del drugega simpozija je bila predstavitev prve domače strani bioloških kmetovalcev Alpe-Jadrana; naslov je: <http://www.bio.Alpeadria.at> t ponuja sledeče informacije: ponudba proizvodov, deželni proizvodi, borza za grošiste, direktive za bio-kmetovalce, prireditve, recepti itd. Nova storitev je v vseh treh jezikih in predstavlja pomemben korak v mrežnem povezovanju dežel. S pomočjo te strani bo mogoče razviti pravo pravcato bio-borzo, ki bo povezala tri različne kulturne stvarnosti, predstavljala pa bo koristen primer čezmejnega sodelovanja.

Drugi simpozij se je zaključil s pregledom vseh pobud, projektov, sistemov trženja in predelovalnih podjetij na Koroškem. Tretji simpozij, ki bo zagotovo uspešen kakor minula dva, bo v Italiji. Cilj drugega simpozija je bioloških kmetovalcev Koroške, Furlanije-Juljske krajine in Slovenije, da bi torej spremenili domačo stran na Internetu, ki predstavlja delovanje podjetij bio-kmetovalcev, v bio-borzo na Internetu, je bil uresničen v

teh dneh. Meddeželna tehnična skupina je namreč odobrila poseben projekt Koroške iz sredstev Interreg 2 Avstrija/Italija (125 milijonov za obdobje april 1999 - december 2000). Prioritete, ki jih postavlja projekt na prvo mesto so predvsem uresničitev in optimizacije Bio-borze na Internetu, nato razvoj in/ali nadaljni razvoj špedicije in/ali distribucije, da bi zagotovili učinkovito in hitro dostavo blaga naročene-

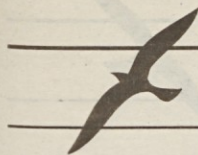
ga po Internetu ter končno še razvoj borze čezmejnih proizvodnih sredstev za bio-kmetovalce za zmanjševanje proizvodnih stroškov. Osnovi razlogi za pobudo so zelo jasni: poleg seznanjanja s pogoji v katerih poteka bio- proizvodnja treh dežel, postaja čedalje pomembnejše medsebojno zblíževanje bio-kmetovalcev z vseh področij tudi za zadostitev bodočih potreb. Potrošnikom je preko Interneta omogočen stik z bio-proizvodi območja Alpe-Jadran, ki jih je moč neposredno, hitro in enostavno naročiti in dobiti. Zanemarljiv pa ni niti vpliv, ki ga bo imela biološka



Obiranje jabolk, ki so jih pridelali bio-kmetovalci

kmetijska proizvodnja na družbeno-politično razsežnost treh dežel. Glede čezmejnega učinka pobude, ga lahko povzamemo v nekaj stavkih: medsebojno spoznavanje zainteresiranih partnerjev in komunikacija po Internetu vodi k harmonizaciji

pogojev in razmer tudi na meddeželni ravni; projekt nudi pomoč pri razvoju bio- kmetijske proizvodnje na ogroženih območjih; trženje mora biti mogoče tudi na čezmejni ravni in tovrstno delovanje trga (po Internetu) presega vse meje.



TENIS / PRVENSTVO ITALIJE

Rafter se je spet izkazal

Avstralec bi lahko postal številka ena na svetu

RIM - Avstralec Patrick Rafter sicer res ni specialist za peščene površine, a vse kaže, da je zdaj glavni favorit za zmago na mednarodnem prvenstvu Italije. Če bi mu to uspelo, bi z vrha svetovne jakostne lestvice spodrinil Rusa Kafelnikov. »Preprčan sem, da se vam bom tudi jutri predstavil tu kot zmagovalec,« je kasnikarjem samozavestno dejal včeraj Rafter, čeprav mu je Lapentti precej grenil pot do zmage, danes pa ga čaka Spanec Mantilla, ki je »unicil« Nemca Prinosila, tistega, ki je v četrtek zvečer iz turnirja izločil Italijana Gaudenzija.

Izidi: Rafter (Avs, 4) - Lapentti (Arg) 4:6, 7:5, 6:1; Mantilla (Spa, 15) - Prinosil (Nem) 6:2, 6:4; Corretja (Spa, 3) - Squillari (Arg) 5:7, 7:6 (7:4); 7:5; Kuerten (Bra) - Kucera (Slk). **Polfinalna para:** Rafter - Montilla, Corretja - zmagovalec Kuerten-Kucera.

Beckford 841 cm v daljino
DOHA - Atleti so včeraj nastopili na mitingu Grand Prix I v Dohi. Dalec najboljši izid je dosegel Jamajcan James Beckford, ki je v daljino skotil kar 841 centimetrov. Preko osem metrov pa sta skočila tudi Romun Bogdan Tarus (8, 15) in Avstralec Jay Taurima (8, 14) na drugem in tretjem mestu.

KOŠARKA

Odločilna tekma za Brežane

Tudi ta konec tedna bodo v ospredju pozornosti Bregovi košarkarji. Danes jih namreč v Dolini, s pricetkom ob 17. uri čaka tretji, odločilni dvoboj polfinala končnice za napredovanje v D ligo proti Skyscaraspersu. Stanje je izenaceno 1:1. Brežani so preteklo soboto zanesljivo zmagali, v sredo pa popolnoma popustili, zlasti fizično. Upajmo, da bo prednost domacega igrišča tokrat odločilna in da bodo navijcai v velikem številu podprli svoje moštvo, saj ga proti izkušenim veteranom čaka težka naloga. V ekipo se bo vrnil Kralj, zaradi delovnih obveznosti pa bo odsoten Barini.

Sklepno prvenstveno dejanje pa čaka oba naša četrtoligaša. Kontovel Nord Est bo na Proseku gostil Ginnasitico, Cicibona Pref. Marsich pa bo gostovala v Gradezu. Obe nasi sesterki sta si že zagotovili obstanek v ligi.

Izida C lige, play out za obstanek - Caorle - Don Bosco 72:80 (stanje 1:1), play off za napredovanje: Ardita - Roncade 83:61 (Ardita v finalu)

CONI / NI DENARJA

Prazna blagajna, razprodali bodo dres »azzurrov«

Odslej sponzorji na majicah

RIM - Pod hudim pritiskom finančne krize je podlegel tudi doslej nedotakljivi reprezentančni dres. Italijanski reprezentantje bodo še naprej »azurri«, vendar bo na njihovih majicah odslej lahko kraljevalo tudi ime sponzorjev. Sklep je sprejel večeraj izvršni odbor italijanskega olimpijskega odbora CONI na predlog samega predsednika Giannija Petruccija. »Danes se je položaj zgodovinsko, predvsem pa ekonomsko bistveno spremenil,« je dejal Petrucci. CONI se nahaja v hudi finančni krizi zaradi zmanjšanja prihodkov od

totalca. Vse sportne zveze so morale krčiti proračune za 30%, kar je povzroča velike probleme.

Zrinski izbral igralce

LJUBLJANA - Selektor slovenske košarkarske reprezentance Boris Zrinski je izbral šestnajst igralcev za priprave na evropsko prvenstvo v Franciji od 21. junija do 3. julija. Za organizatorje igre je določil Dancu, Jeklina, Dragsica in Sporarja, na »dvojki« bodo igrali Duscak, Becirovič in Trifunović, na »trojki« Jagočnik, Milič, Tovornik, pod košema pa se bodo borili Brezec, Tusek, Jurković, Smodiš, Nesterović in Kraljevič. Reprezentanti se bodo 29. maja preselili v Novo Gorico in tam odigrali dve prijateljski tekmi, zaključni del priprav pa bo v Kopru. Tam naj bi igrali z BiH in nato se s Hrvaško v Pazinu. Slovenska reprezentanca na EP računa z uvrstitvijo do 6. mesta, ki pomeni tudi uvrstitev na olimpijski turnir v Sydneyu. Zal je se vedno vprašljiv nastop centra Radoslava Nesterovića.

Tudi Indiana naprej

Izidi končnice košarkarske NBA lige: Philadelphia - Orlando 97:85 (skupno 2:1; Minnesota - San Antonio 71:85 (1:2); Milwaukee - Indiana 91:99 (0:3); Houston - Los Angeles 102:88 (1:2).

NOGOMET

Eriksson: »Prvak znan v zadnjem kolu«

Danes Fiorentina-Lazio, tudi Milan

RIM - »Preprčan sem, da bo prvak znan sele po zadnjem kolu,« pred današnjo vnaprejšnjo igro tekmo med Fiorentino in Laziom pravi trener rimskega kluba Sven Goran Eriksson. Sved pričakuje težko tekmo. »Fiorentina bo gotovo dala vse od sebe. Ima odlične napadalce, kljub temu pa igra dovolj zaprto. Trapattinija dobro poznam,« meni Eriksson, ki nima nobenih težav s postavo, saj ima na voljo vseh 22 igralcev. Boksič bo sedel na tribuni, igrali pa bdpd Marchegiani, Negro, Nesta, Mihajlovič, Pancaro, Conceicao, Albeyda, Stanković, Lombardo, Vieri in Mancini. Danes bo na sporedu tudi tekma med Milanom in Empolijem. Če bi Lazio zmagal, Milan pa izgubil bi bil »scudetto« že oddan Rimljanom. Na Empolijevo zmago ne bi stavil niti deset tisoč lir, « je dejal Eriksson, njemu pa pritrjujejo tudi številke, saj Empoli na San Siru ni nikoli zmagal, leta 1964 pa je v italijanskem pokalu igral neodločeno. Milan ze pet kol zapored zmaguje, zadnjič pa je izgubil pred desetimi koli. Trener Zaccheroni bo danes lahko računal na vse svoje igralce.

Obe tekmi se bosta pričeli ob 16.30.

domači šport

DANES

SOBOTA, 15. maja 1999

NAMIZNI TENIS

ZENSKA A 1 LIGA
18.00 v Zgoniku: Kras Generali - Fit Lycra Castelgoffredo

ODBOJKA

MOSKA C LIGA
20.30 na Opčinah: Mima Eurospin - PAV Natisonia; 20.30 v Gorici, Slovenski športni center: Olympia Agraria Terpin - Dema Mobili; 20.30 v Villi Vicentini: Latterie Friulane - Soca Unitecno; 20.30 v Standrezu: Val Imsa - Idealsedia Buia

ZENSKA C LIGA
20.00 v Sovodnjah: Val Siderimpes - Fincantieri; 20.30 v Porcii: Porcia - Olympia Kmecka banka

MOSKA D LIGA
18.00 v Gorici, Kulturni dom: Nas prapor - Bufet Toni Trst; 20.30 v Majanu: Majanese - Bor ZENSKA D LIGA

19.30 v Vidmu: Belfrutta DLF - Bor Friulexport
1. MOSKA DIVIZIJA
18.00 na Opčinah: Mima Eurospin - Vanzumen
1. ZENSKA DIVIZIJA
15.30 v Trstu, Monte Cengio: CUS Trieste - Breg Alta Trade
2. ZENSKA DIVIZIJA
18.00 v Korpivnem: Lib. Capriva - Olymia Multiservice

KOSARKA

MOSKA D LIGA
20.00 pri Briscikih, Ervatti: Kontovel Nord Est - Sgt; 20.30 v Gradezu: Gradese - Cicibona Pref. Marsich

PROMOCIJSKA LIGA
17.00 v Dolini: Breg - Skyscrapers
DEZELNI KADETI

16.30 v Gorici, na Rojcah: Arte Bittesini - Dom Robo
PROPAGANDA
16.00 pri Briscikih Ervatti: Jadran - Intermuggia; 18.00 pri Briscikih, Ervatti: Kontovel - Don Bosco

TENIS

OVER 45
15.00 na Padricah: Gaja - Dopolavoro Ferroviario
UNDER 12
15.00 na Padricah: Gaja - TV Gemonia

NOGOMET

CICIBANI
14.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Piedimonte; 14.30 v Gorici, Ul. Colonia: Azzurra - Juventina; 14.30 v Spetru ob Soci: Isonzo - Mladost A; 14.30 v Doberdobu: Mladost B - Latte Carso C

JUTRI

NEDELJA, 16. maja 1999

KOSARKA

DEZELNI KADETI
11.30 pri Briscikih, Ervatti: Jadran - Santos B; 16.00 v Trstu, 1. maj: Bor Friulexport - Goriziana
PROPAGANDA

9.30 v Trstu, Istrska ulica: Azzurra - Bor Friulexport

NOGOMET

2. AMATERSKA LIGA
16.30 v Lumignaccu: Lumignacco - Mladost TROFEJA VIDOZ ZA NARASCAJNIKE
10.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Domio; 10.30 v Cornu d Rosazzo: Corno - Primorje

NAJMLAJSI
15.30 v Doberdobu: Sovodnje - Staranzano
ZACETNIKI
10.30 v Standrezu: Juventina - Pro Romans

ODBOJKA

1. ZENSKA DIVIZIJA
11.00 v Trstu, Galilei: Prevenire - Kontovel Nuova kreditna
NARASCAJNICE
9.00 v Trstu, Ul. Locchi: S.Andrea - Bor Friulexport

HOKEJ IN LINE

MOSKA A 1 LIGA
18.00 v Versilli: In Line Versilia - Polet Kwins

TENIS

ITALIJANSKI POKAL ZA MOSKE
9.00 v Skednju: Ferriera - Gaja
ITALIJANSKI POKAL ZA ZENSKE
15.00 na Padricah: Gaja - TC Monfalcone

ODBOJKA / Z ZMAGO SLOGAŠI V B 2 LIGI

Med Mimo Eurospin in Natisonio je na lestvici kar 46 točk razlike

Tekma je za slogaše prepomembna, da bi si lahko privoščili podcenjevanje



Slogaši pred slavljem?

Vsa pozornost ljubiteljev odbojke bo drevi usmerjena v opensko telovadnico, kjer čaka igralce Mime Eurospin (ob 20.30) se zadnji korak na poti v višjo ligo. Če bodo namreč Peterlinovi varovanci s 3:0 ali 3:1 premagali PAV Natisonio bodo napredovali v B2 ligo. Med slogaši in sesterko iz San Giovannija al Natisone je na lestvici kar 46 točk razlike. Pravo brezno torej! Kljub skromni beri sedmih zmag (od teh le dve v povratnem delu) si je PAV Natisonia že zagotovila obstanek. Ker iz B2 lige ne bo izpadel noben deželni ligas, se namreč iz C2 v D ligo selita samo dve ekipi, to bosta Demar Prata in Fiume Veneto. Se preden bodo stopili na igrišče, bodo slogaši poznali tudi rezultat edinega tekmeča Il Pozza, ki bo ob 17.45 igral v Trstu proti Prevenireju. Tudi to je za slogase lepa prednost, se zlasti, če Il Pozzo ne bo osvojil vseh treh točk. V Sloginem taboru pričakujejo tekmo z veliko dozo

spokojnosti, seveda pa so trdno odločeni, da ne dovolijo nikakega presečenja. Razlika v kakovosti med sesterkami je očitna, paši so lahko kvečjemu psiholoske ravne. Mima Eurospin bi morala nastopiti v popolni postavi. Okreval je namreč tudi Walter Princič. Le Mikolj ima nekaj težav s prstom na roki. Med tednom so slogaši odigrali prijateljsko tekmo z Izolo in gladko zmagali.

Na ostalih igriščih bo slovo mirno. Val Imsa se

bo pomeril s petouvrščeno Buio. Glede na to, s kakšno zbranostjo je igral v Pradamanu, menda ni nevarnosti, da bi se drevi predal pocitniškemu razpoloženju. Valovci bi danes lahko dosegli svojo že dvanajsto zmago v zadnjih 14 nastopih, kar jih v povratnem delu postavlja ob bok slogasev in pred Pozzom. Na domaćih tleh bo prvenstvo sklenila tudi Olympia Agraria Terpin. Njen nasprotnik bo ze izpadla Prata. Tezje bo za Soca Unitec-

no v Villi Vicentini. Obe tile nasi goriski sesterki se med sabo borita za končno 6. mesto, trenutno pa ima Soca točko več.

V D ligi bo Nas prapor v Gorici gostil tržaški San Sergio, Bor pa bo igral v Majanu.

Med zenskami je Nuova kreditna ze sinoči igrala v Starancanu. Val Siderimpes bo skušal na domačem srečanju s Fincantierijem prekiniti svojo negativno serijo. Nasprotnik za valovkami zaostaja za pet točk. Tezka naloga pa čaka Olympia Agraria Terpin v Porcii. Tamkajšnja ekipa je na lestvici druga in za Olympia nedosegljiva, Meuljeve igralke pa lahko se vedno pridejo do končnega 3. mesta, s čimer bi izenacile lansko uvrstitev.

V ženski D ligi bo Bor Friulexport igral v Vidmu proti ekipi Belfrutta, ki lahko na 3. mestu se dohiti Gonars, a ga ne more več prehiteti.

V C2 ligi bodo torej prihodnje leto igrali Cervignano, Il Pozzo in Gonars.

Obvestila

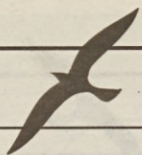
JK ČUPA - jutri, v nedeljo, 16. maja, ob 9.30 bo v Sesljanu na sedežu JK Cupa ex-tempore za osnovnosolske otroke. Nagrada: tecaj jadriranja. S seboj prinesi barvice in dobro voljo. Tel.: 040-229585.

REKREACIJSKI ODESEK SZ BOR prireja brezplačni demonstrativni uri aerobike s Katjo, in sicer v ponedeljek, 17. tm. in v četrtek, 20. tm. ob 18.30 na stadionu Prvi maj v Trstu. Toplo vabljeni! Za informacije tel. 040-51377.

KOSARKARSKI KLUB BOR sklicuje redni občni zbor v torek, 18. maja 1999 ob 20. v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju na Stadionu 1 maj, Vrdelska cesta 7.

KD OTON ZUPANČIČ prireja od 24. maja v sodelovanju z OK VAL 8. olimpijski turnir na pesku t.i. Beach Volley, na plosči kulturnega doma A. Budal v Standrezu, od 14. do 18. junija pa v sodelovanju s SD Juventina nogometni turnir na pesku »Soccer beach« Informacije: ZSSDI, tel. 0481-33029 ali Kulturni dom, tel. 0481-33288.

SK BRDINA organizira v nedeljo, 6. junija enodnevni izlet v Gardaland. Za informacije poklicite na tel. st. 040-225804, 040-226271 ali 040-327284 v večernih urah. Za vpisovanje vsak terek na sedežu društva od 20. do 21. ure do 25. maja.



126 dni na kitajskem - 11 katja kjuder

med bliščem in bedo

Prihod v Hong Kong mi je pomenil pravi odhiti od Kitajske, saj sta bila red in občutek čistoce tisto, kar me je najbolj pritegnilo. Tukaj sem prvič začutila pomlad in v lepem spominu mi bodo ostali sprehodi, polni prijetnih cvetličnih vonjav, po skrbno urejenih mestnih parkih. Čeprav mi je nekega večera verjetno zaradi alergije na cvetni prah ali pa pika žuželke močno oteklo oko, je bil občutek svežine, ki je odsevala iz zelenih gred, nekaj najlepšega in tisto, kar sem v mučnih voznjah na kitajskih vlakih najbolj pogresala.

Otok Hong Kong je postal britanska last po pogajanjih, ki so jih Britanci vsilili Kitajski po prvi opijski vojni leta 1842, knalu zatem si je britanska kolonija prisvojila se del polotoka Kowloon in končno je leta 1898 Velika Britanija zakupila za dobo 99 let širok areal, poznan z imenom Nova ozemlja, ki povezuje Kitajsko s polotokom Kowloon. Leta 1997 je ta pogodba potekla in Britanija je kolonijo ponovno vrnila Kitajski. S tem v zvezi so nekateri hongkonški trgovci že obogateli s prodajo majic, na katerih je naslikan kitajski moziček s čopicem v roki, ki barva hongkonško zastavo v rdečo barvo kitajskega tricolorja. In kar zadeva nakupe, je v Hong Kongu toliko trgovin z najrazličnejšim blagom, da dobiš vrtočlavo, če se v njih zadržuješ več kot minuto.

Na deževno soboto sem se s svojim hongkonškim prijateljem Chuen Hojem, potem ko me je povabil na tipičen kantonski zajtrk v neko luksuzno restavracijo, odpeljala s trajektom na otok Lantan. Na srečo se je med potjo vreme izboljšalo in sončni žarki so obsijali zaliv. Iz meglice se je prikazal polotok Kowloon, ki se ponasa z najnevarnejšo letališko stezo na svetu. Saj je pilotu zaradi pomanjkanja prostora za pristajanje na razpolago le ena ploščad, ki se končuje tik ob morju. Obenem pa je to eno izmed najbolj prometnih letališč na svetu. Prav zanimivo je bilo gledati, kako so se letala spuščala oziroma vzletala nad nebotičniki. S trajektom smo se peljali mimo številnih vojnih ladij in celo dveh podmornic, ki sta moleli iznad morske gladine. Skoraj eno uro smo se nato vozili z avtobusom po zim-zelenem otoku in končno prisli do ribiske vasice, kjer živijo v starih hišah, ali bolje rečeno barakah, revni Hongkongžani. Ob vstopu v vas je v lesenem čolnu z velikim veslom v roki in širokim slamnikom na glavi čakala stara ženica. S Chuen Hojem sva se vanj posedla in čolnec je zaplul po vodi mimo bivalšč, ki so se na lesenih kolih dvigovala nad morsko gladino.

Na ulicah Hong Konga srečuješ ljudi iz vseh koncev sveta, kar daje mestu svetovljanski videz. Presenečena sem bila, ko me je znan glas poklical. Obrnila sem se in zagledala nemškega študenta, ki sem ga spoznala na trajektu na reki Yangce Kjang. »Kaj pa ti tukaj, ali nisi v Sanghaju, kjer bi moral studirati?« sem ga preseščena vprašala. »Ah, pusti Sanghaj, tam je vse zamorjeno, tukaj v Hong Kongu je življenje!«, mi je z nasmehom odvrnil. In dejansko je tudi mene blišč Hong Konga pritegnil v svoj objem, saj sem od prvotno načrtovanih treh dni ostala celih devet. Pravzaprav tako dolgo res nimaš kaj pametnega početi razen, če nisi milijarder. Toda dogajalo se je, da sem se zvečer vračala v svoj hotel v sesto nadstropje zgradbe Chungking (Cungking), kjer so v Hong Kongu najbolj poceni prenočišča, sem v predsobi vselej našla zbrane popotnike iz najrazličnejših delov sveta, tako je med nami takoj stekel pogovor globoko v noč. Seveda pa je bilo naslednje jutro potrebno nadoknaditi neprepane ure. Večji del svojega potovanja na Kitajskem sem bila večinoma sama, zato sem se največkrat že ob desetih odpravljala spat. Hongkonška družina mi je torej pomenila prav prijetno spremembo od prejšnjega »samostanskega« življenja. Vendar po devetih dneh mi je bil tudi Hong Kong že posteno cez glavo in začela sem pogrešati Kitajsko. Z mladim japonskim študentom po imenu Taihej sem zapustila zgradbo Chungking, njene indijske mešetarje, pakistanske kuharje, trgovce s suvenirji in fotoaparati ter tolikokrat prekleto dvigalo, na katerega si moral vselej čakati tudi po deset minut. Na območju Novih ozemelj sva z metroja prestopila na električni vlak in se z njim zapeljala do vrat Ljudske republike Kitajske.

Po mostu, ki je speljan cez deloma izsušen kanal, vzdolž katerega teče kovinska mreža, sva prestopila v drugi svet, ki se je takoj pokazal ob blede svetlobi neonskih luči in v zmed,

ki je vladala med ljudmi čakajočimi na pregled potnih listov in prtljage. Po končanih pregledih sva izstopila iz ogromnega poslopja in se znašla pred zgradbami mejnega mesta Shenzhen (Sencen). Z bližnje železniške postaje sva se nato z res udobnim, čistim, nezakajenim in s klimatskimi napravami opremljenim vlakom, odpeljala do mesta Guangzhou (Guangcou), ki ga od Hong Konga loči le 120 kilometrov, od Pekinga pa 2300 kilometrov.

Guangzhou je eno najstarejših mest na Kitajskem in že tisočletja eden izmed glavnih vhodov v to deželo. Evropskih priselkov na Kitajsko namreč ni mogel zaustaviti Veliki zid, saj so ti prišli po morju. Portugalska galeja je bila prva evropska ladja, ki se je leta 1516 usidrala v kitajskih vodah in za nagrado, ker so pregnali nadležne pirate, jim je bilo kasneje dovoljeno, da so imeli oporišče na ozemlju današnjega Makaa. V naslednjih stoletjih so jim sledili Britanci, Nemci in Spanci. Spocetka so vladarji dinastije Cing zavračali trgovanje s tujci. Toda proti koncu 17. stoletja so le dovolili, da se pristanišče v Guangzhouju na jugu države, daleč proč od političnega centra, odpre trgovanju s tujimi priselki. Od takrat so britanske ladje redno prihajale iz indijskih oporišč in tujim trgovcem je bilo dovoljeno, da so v bližini Cantona, tako so Zahodnjaki namreč imenovali Guangzhou, gradili skladišča čaja in svile. Sredi 18. stoletja je cesarski ukaz omejil v Cantonu vso zunanjo trgovino in s tem pokazal, kako malo pozornosti je bilo posvečeno »zahodnim barbarom«. Kljub temu je trgovina še dalje cvetela predvsem v korist Kitajske, kar pa ni bilo po godu in v skladu z načrti tujih trgovcev. Sredi 19. stoletja so se zaradi tega zvrstile štiri opijske vojne, ki so jih z manjšimi prevezami vselej povzročili Zahodnjaki. In vsaka se je končala z »neenako pogodbo«, ki je s poznejšimi dogovori omogočila, da so se tujcem odpirala tudi druga kitajska pristanišča.

Padla je noč in v daljavi sem skozi okno vlaka opazila blede luči mesta, kateremu smo se približevali, pravo nasprotje blisca v katerega je bil ovit Hong Kong. Kar nekaj časa sva s Taihejem tavalu po mestu, da bi dobila poceni prenočišče, nakar sva se odločila, da greva na guangzouško univerzo in tam poiščevo sobo. Tu sta namreč studirala moja kitajska prijatelja, ki sem ju spoznala na potovanju v gore Huangshan. Bilo je že pozno in najina zelodca prazna. Med ogromno množico ljudi, ki je čakala pred železniško postajo, sva sedla na pločnik in jedla zelo neokusne cvrte makarone, ki sva jih dobila pri bližnjem pouličnem kuharju. S tem se nisva nasitila in stekla sem cez ploščad, kjer so ob vhodu na postajo prodajali sadje. Tu sem doživela svoj prvi sok na Kitajskem. Na pol go, v umazane čunje ovit, z dolgimi lasmi, ki so se od umazanih lepili skupaj, ter crnim, kdove koliko mesecev neumitim obrazom, se je mlajši moški plazil po pločniku, brskal po smeteh in jedel ostanke odvržene hrane. Osupla sem in strmela v iznakaženo telo, ki se je vlekle po tleh. Saj to ni več človek, to je le rezultat nesreče, revščine, egoizma in bede, sem pomislila in se s sopom banan v roki vrnila k Taiheju, ki me je zaspan čakal na nasprotnem pločniku. Se dolgo sem pred očmi imela ta krut prizor. Okrog naju so se zbirali najrevnejši kitajski

sloji, ki so iz nerazvitega podeželja množično rinili v mesto, kjer so upali v boljše življenje. Cesto pa so njihove zelje ostale ujete v objemu bede, ki je kot bela pošast krožila med izčrpanimi telesi na tem prostranem trgu.

Z zaskrbljenostjo sem naslednje jutro opazila po svojem telesu rdeče zgackljive pikice, ki so se spreminjale v mehurčke. Takoj sem pomislila na alergijo, ki ji je nedvomno botrovala hitra hrana - McDonald's in Wendy, katero sem vsak dan jedla v Hong Kongu, saj je bila to najcenejša varianta. To jutro sem se srečala z Lin Yijem, prijateljem iz Huangshana, ki me je pospremil v bližnjo studentsko ambulanto. To je bila izredno preprosta, skromna in ne preveč čista lesena hišica. Stopila sem v majhno sobico, ki je bila približno tako opremljena kot naše ambulante pred tridesetimi leti. Kar pri odprtih vratih me je zdravnica pregledala in potrdila mojo diagnozo. Naročila mi je, naj sedem na visok stol ter mi odkrila zadnjico in nekaj časa z injekcijo »carala«. »Sedaj pa lahko greš«, mi je dala razumeti. »Pa injekcija?«, sem jo začudeno pogledala. »Saj sem ti jo že vbrizgnila«, je sledil odgovor. Bila sem prijetno presenečena, saj se sploh nisem zavedala, kdaj se je vse to zgodilo, kajti nobene bolečine nisem občutila. Bilo je res enkratno doživetje, pri katerem sem bila morda deležna kančka tisočletne kitajske medicinske veščine.

S Taihejem sva se poslovila, saj se je njemu mudilo naprej v provinco Yunnan. Napotila sem se proti mestni tržnici - Qingping (Cingping), za katero sem že vedela, da je bolj podobna živalskemu vrtu kot pa tržnici. Vendar prizora, na katerega sem naletela takoj ob vstopu, res nisem pričakovala. To je bilo drugič, ko sem na Kitajskem doživela pravi sok. Na robu ceste v bližini miz neke restavracije sta ležali v krču zviti trupli brez dlak dveh veliki psov. Na velikem pultu poleg njiju pa je mesar paral treh se tretji žrtvi iz pasje družine. V želodcu sem občutila bolečino in se od prizora oddaljila. Cez nekaj minut, ko sem nekako prebolela prvi udarec, sem se ponovno približala in prizor fotografirala. Po tržnici je zaudarjal neznosen smrad, da mi je slo nekajkrat prav na bruhanje. V kletkah so se stiskale najrazličnejše živali: od umazanih mack z grozimi pogledi, do kač, polhov, zab, jezev in številnih drugih, ki jih pri nas ne poznamo. Med zelisci pa so se prodajale posušene miši, podgane, netopirji, kače in penisi bikov. Vse to se namreč na Kitajskem običajno je. Posušeni penisi bikov so pravzaprav zelo draga poslastica in baje krepijo virilnost. Ozek kanal locuje tržnico od otoka Shamian, cigar ime pomeni pečeno ravnilo, kar je dejansko otok tudi bil, predno so tuji sredi 18. stoletja začeli graditi na njem svoja trgovska skladišča. Otok je postal britanska oziroma francoska koncesija in je bil nato pozidan s kolonialnimi zgradbami, ki se danes kraljujejo v tem kraju.

Se enkrat sem sla mimo trga, ki se nahaja pred železniško postajo, in vselej me je ta kraj presenetil z grozljivimi prizori. Mlad fant z velikima odprtimi ranama na kolenih, iz katerih je zijalo živo meso, in že črnima spodnjima deloma nog zaradi gangrene, je beračil na pločniku. Težko je razumeti podobne prizore in vendar je to kruta, vsakdanja resničnost mesta Guangzhou.



TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI

EDINOST

GLASILO POLITIČNEGA DRUŠTVA „EDINOST“ ZA PRIMORSKO.

Slovenski očetje so v minulih tednih vložili rekurz proti odločitvi tržaške občine, da ne ustanovi slovenske šole v mestnem središču. Krajevno namestništvo je sedaj odbilo rekurz "z motivacijo, da je za šolske potrebe tržaških Slovencev dovolj poskrbljeno s slovenskimi šolami po okolici! Tržaško namestništvo se je torej brezpogojno postavilo na stališče - naših nasprotnikov." Ne ravno razveseljiva vest pa pri naša s seboj tudi nekaj pozitivnega: "Sedaj vsaj vemo pri čem smo in bomo mogli: delati dalje! Danes treba že, da povemo svoje mnenje, kajti molčanje bi bilo zločinstvo na narodu!"

Iz Bazovice poročajo o prvem uradnem obisku škofa Andreja Mar.Šterka v njihovi župniji, ob priliki "delitve zakramenta sv. bime". Pri slavnostni maši "so se na koru odlikovali pevci pevskega društva Lipa z lepim ubranim petjem v cecilijanskem slogu". Po maši je škof v župnišču sprejel "domačo deputacijo, sestojčo iz vaškega načelnika, predsednikov tukajšnjih društev, "zavarovalnice za živino", "kmetijske podružnice" in pevskega društva Lipa".

13-letnega Friderika Dovgana so orožniki zasačili, medtem ko je kočijažu Jakobu Bucherju rezal streho kočije. Deček je priznal, da je sam prerezal tudi dve drugi Bucherjevi kočiji, to pa zato, ker mu ni Bucher plačal niti novčiča za pranje njegovih kočij. "Maščevalnega dečka so odvedli v zapor."

TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI



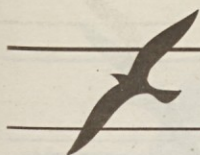
PRIMORSKI DNEVNIK
GLASILO OSVOBODILNE FRONTE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA

Delegati posameznih okrajev so se pred dnevi zbrali na skupščini Slovansko-italijanske ljudske fronte z namenom, da sestavijo kandidatno listo "sestdesetih najboljših tovarišev in doslednih demokratov", ki se bodo 12. junija potegovali za sedež v tržaškem občinskem svetu. Ker je bilo predloženih kandidatur preveč, je skupščina izvolila in pooblastila volilni odbor, "naj po kriterijih, ki jih bo spoznal za najbolj pravilne, zmanjša število na šestdeset kandidatov". Vsekakor so prisotni s ploskanjem sprejeli na znanje, da sta za nosilca liste bila izbrana tovarisa Laurenti Eugenio in Franc Stoka.

7. maja je seznam kandidatov Slovansko-italijanske ljudske fronte res objavljen. Poleg obeh nosilcev so na njej še dr. Jože Dekleva, dr. Robert Hlavaty, dr. Anton Danev ter sedemnajst kandidatov italijanske narodnosti, sedemintrideset kandidatov slovenske narodnosti in en kandidat hrvaske narodnosti. Simbol oz. volilni znak liste je peterokraka zvezda, pod katero stoji helebarda in kratica FP-LF.

V torek, 10. maja se vsi v dvorani skedenjskega kina nastop devetnajstih gojencev "instrumentalne šole klavirja in violine ter solopevskega oddelka Glasbene matice", ustanove, ki je bila v Trstu ustanovljena že jeseni leta 1909. Fazisem jo je kasneje ukinil, toda "nas rod je ostal kljub vsem nesrečam in težavam na tej zemlji in čeprav se glasbena šola giblje v težkih prilikah, je nje smotno delo pokazalo v tej kratki dobi razveseljive uspehe."

Novinar in fotograf Primorskega dnevnika sta se odpravila "od Medje vasi do Prebenka", da bi se na lastne oči prepričala, kako je z obnovo stanovanjskih hiš in gospodarskih poslopij, ki so bila med 2. svetovno vojno poškodovana ali požgana. Povsod se jim pred očmi pojavi ista slika, kajti nobena vas ni bila še dokončno obnovljena, ponekod pa se niso, kot na primer v Prebenku, obnove gospodarskih poslopij niti lotili. "Naši kmetje so siti lepih in praznih obljub, hočejo nekaj stvarnega v najkrajšem času...zato bodo na bližnjih upravnih volitvah izbrali poštene ljudi, ki se bodo zares potrudili in poskrbeli, da bodo naše vasi čimprej obnovljene."



RAI 3 slovenski program

Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Prvi aplavz: Otroški pevski zbor «A. M. Slomšek» iz Bazovice
20.30 TV dnevnik, nato Utrip evangelija

RAI 1

6.00 Euronews
6.40 Nan.: Star Trek Voyager - (i. Kate Mulgrew, Robert Beltran)
7.30 Otroški variete La Banda dello Zecchino (vodi Alessandra Bellini), vmes risanke Barbarossa in nan. Punky Brewster
10.00 Variete: Zgodbe «Plavega drevesa»
10.30 Aktualna odd. o TV programih: LaRaichevedrai
10.45 Nan.: Družina kot druge - Okno
11.30 Aktualna odd. o zdravju in dobrem počutju: Chek-up
12.25 Vremenska napoved in dnevnik
13.30 Dnevnik
14.00 Aktualna odd. o morju in ljudeh, ki ob njem živijo: Linea blu
15.20 Sedem dni v parlamentu
15.50 Variete: Disney Club, vmes risanke
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualno: Nabozna oddaja - A sua immagine
18.30 Variete: In bocca al lupo! (vodi Carlo Conti)
19.30 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.35 Sport
20.40 Variete: Segreti e ... bugie (vodi Raffaella Carrà)
23.15 Dnevnik
23.20 Aktualno: Serata Tg1 (vodi Lamberto Sposini)
0.10 Nočni dnevnik
0.20 Zapiski, horoskop, vreme
0.35 Film: Celluloide (dram., It. '96, r. Carlo Lizzani, i. Massimo Ghini, Giancarlo Giannini)
2.30 Aktualno: Segreti
3.00 Nan.: Inviato molto speciale

RAI 2

7.00 Jutranji dnevnik
7.05 Družinski jutranji variete: Mattina in famiglia
7.30 8.00, 9.00, 9.30, 10.00 dnevnik
10.05 Aktualno: Domani è un altro giorno
11.30 Variete: Ventanni
13.00 Dnevnik
13.25 Rai Sport Dribbling
14.00 Vremenska napoved
14.05 Film: Ispettore Brannigan la morte segue la tua ombra (krim., ZDA '75)
16.00 Sport: Quelli che il sabato..., 16.30 Quelli che il calcio...
18.30 Sereno variabile
18.55 Vremenska napoved
19.05 Nan.: Sentinel
20.00 Loto ob 8-ih
20.30 Dnevnik
20.50 Film: Sydney - Hard Eight (thriller, ZDA '96, i. P. Baker Hall, G. Paltrow)
22.40 Sport: Sportna nedelja
22.55 Boks: Cantatore-Terry Ray (SP v tezi kat. jr.)
0.00 Dnevnik, vreme
0.15 Gledališce: Totem - Letture suoni lezioni
1.25 Vremenska napoved

RAI 3

7.45 Aktualna odd. o soli
8.45 Napoved TV programov: LaRaichevedrai
9.00 Rai News 24
9.55 Kolesarstvo-Giromattina
11.00 Kemtištvo - Meteo
12.00 Dnevnik
12.30 Kolesarstvo: 82. Giro d' Italia
12.55 Avtomobilizem F1: VN Monaca
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.50 T3 Okolje Italija
15.20 Giro d' Italia
18.00 Tenis
18.50 Vremenska napoved
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Sport: T-Giro
20.20 Nan.: Friends
20.45 Aktualna odd. o ekologiji: King Kong
22.45 Dnevnik in dezelne vesti
23.10 Aktualna odd.: Harem
0.15 Sport: Giro notte, 0.45 Tenis
1.35 Fuori orario, vmes: Satellite (dok., It. '70), film: Umano non umano (r. C. Bene, '71)

RETE 4

6.30 Nad.: Un volto, due donne
7.50 Pregled tiska
8.10 Film: Pensiero d' amore (kom., It. '69, i. Mal)
10.00 Variete: Sabato 4
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik
14.00 Kviz: Kolo sreče
15.00 Aktualne odd.: Eurovillage, 15.30 Chi c'è c'è, 16.40 Naturalmente su Rete 4
17.10 Variete o svetu filma: Affetti speciali
18.00 Aktualno: Curiosopoli
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Nan.: Un giustiziere a New York
20.35 Film: La Bibbia ('66, r.-i. J. Huston, i. M. Parks, A. Gardner, E. Nero)
0.00 V parlamentu
0.35 Film: Noi donne siamo fatte così (i. M. Vitti)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 Jutranja oddaja o dobrem počutju: Vivere bene - Tedenski napotki
10.35 Variete: Affare fatto
10.55 Nan.: Družina Hogan
11.25 Nan.: Robinsonovi (i. Bill Cosby, P. Rashad)
12.30 Nan.: Hisa Vianello - Sandrina oporoka
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Nan.: Tutto Bean
13.45 Variete: Finchè c'è Ditta c'è speranza
14.15 Film: Segni particolari: bellissimo (kom., It. '83, i. Adriano Celentano, Federica Moro)
16.15 Film: Niente in comune (kom., ZDA '86, i. Tom Hanks, Jackie Gleason)
18.30 Variete: Passaparola (vodi Claudio Lippi)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia
21.00 Variete: La sai l' ultima? (vodita Gerry Scotti in Natalia Estrada)
23.30 Dnevnik
0.30 Aktualna odd.: Nonsolomoda
1.00 Dnevnik
1.30 Striscia la notizia
2.00 Nan.: Hill street noć in dan

ITALIA 1

6.10 Nan.: Ocean Girl
6.40 Otroški variete, vmes risanke, Ciao ciao mattina
10.00 Spot: Rally in racing
10.30 Film: La scuola più pazza del mondo (kom., ZDA '95, i. Lawrence Dane, Matt Frewer)
12.20 Sport, 12.25 Odperti studio
13.00 Sport Magazine
13.30 Risanke
14.00 Aktualna odd.: Tempi moderni
15.30 Glasb. odd.: Rapido
16.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
17.30 Nan.: Baywatch (i. David Hasselhoff)
18.30 Odperti studio
18.55 Nan.: Družina tretjega tipa (i. John Lithgow), 19.30 Tata (i. Fran Drescher)
20.00 Variete: Sarabanda (vodi Enrico Papi)
20.45 Nan.: Walker Texas Ranger (i. Chuck Norris), 22.30 Highlander
23.30 Aktualna oddaja: Inviato speciale
0.00 Sportna oddaja: Grand Prix
0.50 Sport studio
1.25 Kviz: Caccia alla frase

TELE 4

19.30 22.45 Dogodki in odmevi
11.05 Vendetta di una donna
17.30 Mix kultura
18.30 Nan.: Sharky & George
20.30 Zoom sport
21.00 Film: Quel venerdì maledetto
23.35 Musichiamo
1.55 Film: Orchidea selvaggia

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.45, 1.15 Dnevnik, 19.50 TMC Sport
9.00 Film: Bentornati a casa ragazzi (dram., ZDA '72)
13.00 Aktualno: Gnam
14.00 Film: Il cavaliere della vendetta (western, '96)
16.05 Film: Vittorie perdute (vojni, ZDA '78)
19.00 Goleada
21.00 Nogomet: Spanska liga
23.10 Montanelli jev teden
23.30 Nan.: Tekwar

Slovenija 1

7.25 Napovedniki
8.00 Zgodbe iz šoljke, 8.25 Trojci (ris. nan.)
8.55 Otroška oddaja
9.35 Risanana nan.: Don Kihot (32. epizoda)
10.00 Otroška oddaja
10.20 Kino Kekec
Film: Nutracker Prince (ZDA 1990, r. P. Schibli, i. Kiefer Sutherland, Peter O' Toole)
11.30 Tedenski izbor: Nan.: Seinfeld
12.00 Tednik
12.50 Dobrodošli doma
13.00 Porocila, vreme, sport
13.15 Vremenska panorama
13.45 Tedenski izbor: Homo turisticus, 13.55 Prislunimo tišini, 14.25 Petka
15.40 Film: Markus in Diana (Norveška, 1996, r. Sven Scharffenberg, i. Robert Reierskog, Herman Bernhoft)
17.00 Pomp
18.00 Obzornik, vreme, sport
18.10 Na vrtu
18.35 Ozare
18.40 Dok.: Svet cudes
19.15 Risanke
19.30 Dnevnik, vreme, sport
19.55 Utrip
20.15 Orion
21.50 Dokumentarna serija: Druženje in praznovanje - Hrana in romantika v Veroni (VB, 4. del)
22.30 Porocila, vreme, sport
22.55 Nan.: Zivljenje z Rogerjem (ZDA, 7. ep.)
23.20 Nan.: Maccallum (VB, 1., i. John Hannah, S. Hamilton, G. Murphy)
0.10 Film: Ubijalceva smrt (Fr.-It. '64, r.-i. R. Hossein, M. France Pisier)

TV PRIMORKA

8.00 16.00 Videostrani
16.05 Obiskali smo... Tolmin
16.50 Pozdravljeni, g. direktor. Gost: Franjo Batagelj
17.40 Resnica o vinu
18.10 Loka TV, Skofja Loka
19.15 Program za otroke
19.25 Videostrani
20.00 Videospot dneva
20.10 Duhovna misel
20.20 Igrica: Vrnitev ranjenega sina (OS Bovec)
20.40 Akademski slikar Joze Spacal
21.30 Rokomet: Keting-Burja

Slovenija 2

7.45 1.45 Teletekst
8.00 Vremenska panorama
9.20 Napovedniki
9.50 Zlata šestdeseta - Nostalgija z Ninom Robicem
10.45 Stafeta mladosti
11.40 Nan.: Davov svet (ZDA, 9. ep.)
12.05 Nan.: Pearl (ZDA, 9. ep.)
12.30 TV prodaja
13.00 Euronews
13.35 Teniški magazin
16.00 DP v maratonu, Tri srca
17.30 Kolesarska dirka po Italiji
18.55 SP v hokeju na ledu: Skupina A, finale
21.25 Nanizanka: Noro zaljubljen - Dokler nas smrt ne loči (ZDA, 3. ep.)
21.55 Cik Cak
22.25 Sobotna noc
Bee Gees, On Tour 15
0.25 Nanizanka: Twisted - Srdljivo (Avstralija, 3. ep.)
0.45 Tenis: ATP Rim, polfinale

Koper

15.00 Euronews
15.15 Gugalnica
15.45 Pogovorimo se o...
16.30 Dok.: Potopis
17.00 Sredozemlje
17.30 Vsedanes aktualnost
18.00 Program v slovenskem jeziku: Brez meje
18.45 Primorska kronika
19.00 TV Dnevnik, vreme, sport
19.30 Jutri je nedelja
19.40 Risanke: Shogun
20.00 Odmev
20.30 Film: Krvavi obroc (VB 1968, i. Joan Crawford, Diana Dors)
22.05 TV dnevnik, Odmev
22.20 Kosarka NBA Action
23.50 NBA
Vsedanes - TV dnevnik

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.25 Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 8.40 Country music; 9.10 Od Milj do Devina; 9.50 Made in Italy; 10.10 Koncert; 11.30 Filmi na ekranu; 11.45 Kantavtorji; 12.00 Iz Rezije; 12.45 Utrip Kanalske doline; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Iz Benecije; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val: Ivo v živo; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: violinist D. Kobiliarsky (2. na tekmo vanju R. Lipizer); 18.00 Igra: Bog se zame ne meni (r. J. Povše); 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.00 Foyer; 13.00 Lestvica slov. moderne gl.; 15.00 Glasba po željah; 17.10 Zrno v etru (vsakih 14 dni), prenos Jadranovih košarkarskih tekem.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.30 Porocila; 6.00-9.00 Jutranji pr.; 6.45 Prvih 50 let; 7.00 Jutranjik; 9.15 Ne bojte se klasike; 9.45 Du, jes! 11.00 Aktualno; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Novice iz pomorstva; 13.45 Turistična porocila; 14.00 Glasba po željah; 16.05 Svežih 20, modrih, glasbe-

na lestvica; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Novice iz slov. glasbene industrije; 19.30-22.00 Športna sobota; vesti, prispevki in oglašanja s tekem.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbirali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor; 9.33 Pred mikrofoni; 10.05 Sigla singlea; 10.33 Na prepihu; 11.00 Agenda Evropa, izmenično Doroty in Alice; 11.30 Med vrsticami; 11.45 Odkrijmo jih znova; 13.00 L'una blu, čestitke; 14.00 Martinino podstrešje; 16.00 Ob 4-ih; 18.45 Folk studio; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in šport; 20.00 Večerni pr. RK.

Slovenija 1

4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro, otroci; 8.05 Sobotna raglja; 9.30 Slovenščina; 10.05 Kultura; 11.30 S knjižnega trga; 12.10 Poslušalci čestitajo; 13.20 Obvestila; 14.05 Poslušalci čestitajo; 15.30 DIO; 16.30 Naš gost; 17.05 Mozaik; 18.15 Večerni utrinek; 19.45 Lahko noć, otroci; 20.00 Koncert iz naših krajev; 22.00 Zrcalo dneva; 23.05 Literarni noćturno; 23.30 Igra; 0.00 Porocila.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 8.40 Koledar prireditelj; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Sobotna akcija; 11.35 Obvestila; 13.30 Glasb. želje; 14.00 Kinobluz; 15.00 Gost izbira glasbo; 15.30 DIO; 16.00 Popevki tedna; 17.30 Novice; 18.45 Črna kronika; 19.30 Šport; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, šport, promet; 23.30 Glasba J. Webra.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Jazz, blues...; 11.05 Naši umetniki; 11.25 Koncert; 13.05 Zgodnja dela; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Zborovska glasba; 15.30 DIO; 16.15 Baletna glasba; 16.40 Umetni svetovi; 17.00 Tradicija glasbe 20. st.; 18.00 Roman; 18.25 V podvečer; 20.00 Partizanka Ana (R. Simoniti (KZ in Simfoniki RTV Slovenija); 21.05 Do polnoči; 23.50 Glasba za konec dneva in napoved; 0.00 Porocila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Od pesmi do pesmi - Od srca do srca; dnevno Radio Korotan; 2.00/10.00; Radio Agora 10.00-14.00/18.00-2.00 (105.5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

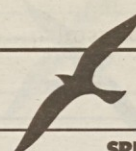
Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad severnim Sredozemljem in Balkanom je območje nizkega zračnega pritiska s frontalnim valom. Nad naše kraje z jugozahodnimi višinskimi vetrovi priteka vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.34 in zatone ob 20.28.
Dolžina dneva 14.54.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 5.55 in zatone ob 20.24.

MORJE

Morje rahlo razgibano, temperatura morja 19,2 stopinje C.

BIOPROGNOZA

Pri občutljivih ljudeh se bodo pojavljale značilne težave, ki se bodo sredi dneva polegale. V noči na nedeljo bo spanje občutljivih ljudi ponovno moteno.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.19 najnižje -64 cm, ob 10.35 najvišje 38 cm, ob 16.07 najnižje -31 cm, ob 22.11 najvišje 59 cm.

Jutri: ob 4.53 najnižje -66 cm, ob 11.16 najvišje 37 cm, ob 16.43 najnižje -26 cm, ob 22.42 najvišje 56 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C	°C
500 m.....	13	2000 m..... 4
1000 m.....	10	2500 m..... 1
1500 m.....	7	2864 m..... -1

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Republikanci so morali popustiti

WASHINGTON - Republikanski senatorji so hitro ugotovili, da so se krepko usteli, ko so v sredo zrusili predlog zakona, ki ga je pripravil demokrat Frank Lautenberg, in glasovali proti uzakonitvi obveznih preverjanj morebitne kriminalne preteklosti kupcev na posebnih sejmih orožja. Republikanci so si po ogorčenem odzivu javnosti in predsednika ZDA Billa Clintona premislili in napovedali, da bodo se ta teden pripravili novo glasovanje in tokrat glasovali za obvezni pregled.

Osebe, ki v ZDA želijo kupiti orožje od registriranih prodajalcev, morajo prestati pregled in sele nato lahko orožje kupijo. Zakon, po katerem ta nadzor izvajajo, pa ima veliko pomanjkljivost, ki se ji reče orožarski sejm. V ZDA jih imajo vsako leto od stiri do pet tisoč, na njih pa lahko vsak posameznik brez vsakršnih omejitev kupi orožje, ki si ga želi, vse od pistol do protitankovskih raket.

Zaradi pokola na srednji soli v Coloradu prejšnji mesec so tudi zakonodajalci začeli ugotavljati, da sedanji zakon o orožju pravzaprav nima nobenega smisla, saj bodo morebitni kriminalci zlahka dobili orožje na teh sejmih, na katerih ni nobenega nadzora, ker se prodaja orožje »iz zasebnih« zbir; tako vsaj trdijo tisti, ki ga prodajajo. Republikanci, ki precej sredstev za volilne kampanje dobijo od Nacionalne orožarske zveze (NRA), se že dolga leta upirajo prizadevanjem predsednika Clintona za omejevanje trgovine z orožjem, ker pa so bili volilci doslej večinoma brezbrizni, do zakonskih sprememb ni moglo priti. V luči pokola na srednji soli v kraju Columbine so se zadeve le začele premikati z mrtve točke, in to ne le pri orožju, ampak pozornost velja tudi hollywoodskim filmom in na-

silnim računalniškim igricam. Zelo značilno za ZDA je, da so zakoni, ki urejajo spolnost v javnosti, zelo strogi, tako da je skoraj nemogoče videti golo moško ali žensko telo na televiziji ali kje drugje. Orožje in vse oblike nasilja pa imajo »popolno svobodo govora«.

Republikanski senatorji, ki so med procesom impeachmenta vseskozi trdili, da jih javnomnenjske raziskave ne zanimajo, so po srednjem glasovanju opravili skrivne ankete med volilci in ugotovili, da se lahko zaradi nasprotovanja omejevanju dostopa do orožja posteno opečejo na volitvah leta 2000. Demokrati so namreč po propadem glasovanju že začeli groziti, da bodo neusmiljeno izkoristili potezo republikancev v predvolilni kampanji in jih prikazali kot člane politične stranke, ki jim je bolj do denarja NRA kot pa do varnosti ameriških otrok. Nedavna izjava predsednika Billa Clintona, povezana z grožnjami demokratov in tajnimi anketami, je zadostovala, da so republikanci se isti dan začeli govoriti, da bodo se enkrat glasovali, tokrat »popravljen«. V četrtek so zagovorniki večjega nadzora nad orožjem dosegli dve pomembni zmagi. Sprejeta sta bila predloga k novi zakonodaji, prvi prepoveduje uvoz streliva visoke zmogljivosti, to je močno prebojnih nabojev, večino pa za avtomatsko orožje. Drugi predlog pa jasno kaže, v kakšnem položaju so ZDA glede orožja. Senat je namreč s 96 glasovi proti dvema izglasoval prepoved polavtomatskega in avtomatskega orožja ter visoko-prebojnih nabojev za mladoletnike. Dosedanji zakon je mladoletnikom prepovedoval le posedovanje pistol, medtem ko omenjeno orožje sploh ni bilo zakonsko opredeljeno. (STA)

Sedem tednov za 7 kilogramov



V berlinskem živalskem vrtu sta včeraj prvič zakoračila na prosto sedem tednov stara in sedem kilogramov težka sibirska tigr (Telefoto AP)

Dobički s papeževo ploščo

RIM - Zgoščenka papeža Janeza Pavla II. je v nekaj tednih postala zelo priljubljena tudi med pirati v Italiji. V Palermu, Neaplju in v nekaterih ostalih krajih so odkrili več delavnic, v katerih jih razmnožujejo brez dovoljenja. Se posebej velik posel s pesmimi in molitvami papeža Janeza Pavla II. pa si ponarejevalci obetajo v svetem letu 2000, ko samo v Rimu pričakujejo 30 do 40 milijonov romarjev. Tudi v ostalih državah je papeževa plošča velik uspeh. Na Poljskem je začetna naklada 50.000 plošč praktično takoj posla. (STA/dpa)

Na dražbi prodali najstarejšo kuharsko knjigo na svetu

SWINDON - Avkcijska hiša Dominic Winter je pred dnevi v Swindonu na jugu Velike Britanije prodala najstarejšo kuharsko knjigo na svetu. Italijansko kuharico iz 15. stoletja so prodali za 10.350 funtov (15.525 evrov), njena začetna cena je bila približno pol manj. »Strokovnjaki za stare knjige in kuharice so prišli do sklepa, da gre za najstarejšo tovrstno knjigo na svetu«, je povedal tiskovni predstavnik avkcijske hiše. Knjiga z usnjeno vezavo ima 94 strani, napisana je v gotici. Kupil jo je nek zasebni zbiratelj. Kuharico je leta 1480 napisal italijanski zdravnik Bartholomaeus Platina, v njej pa je moč najti dietetične nasvete in približno 3000 receptov, napisanih v latinščini. Med recepti so tudi jedi iz medvedjega mesa, najboljši del medveda naj bi bila »izjemno okusna« glava. Knjiga vsebuje tudi recept za pravo zajca s sparglji, navodila za koriandrovo in mentino omako ter za omako iz kumine. (STA/AFP)

Pellow zapušča Wet Wet Wet

LONDON - Pevec skupine Wet Wet Wet Marti Pellow (33) se je po dvanajstih letih odločil za ločitev od skupine. »Slavček škotskega popa«, kot ga imenujejo v njegovi domovini, načrtuje samostojno kariero, zato je že najel agenta Johna Reida, ki je včasih skrbel za Eltona Johna. Z uspešnico Love is all around se je skupina Wet Wet Wet leta 1994 kar za 15 tednov zasedla na vrhu britanske pop lestvice. Skupina se je v zgodovino popa zapisala tudi z uspešnico Sweet Little Mystery in s priredbo skladbe Beatlesov With a little help of my Friends.

Nesrečna dojenčkova smrt

LONDON - V Teddingtonu v jugozahodnem Londonu je 3-letna deklica nehoti ubila sedem tednov starega brata. Otrociček se je zbudil in zajokal, ker je imel mokre plenice. Sestrica mu je zelela pomagati in plenice posušiti, zato ga je položila v sušilec za perilo. Mati, ki je medtem zadremala, se je sicer takoj zbudila in poklicala reševalce. Ko so ti prisli na kraj dogodka, je bil otrok že mrtev, saj je imel več hudih poškodb glave. (STA/dpa)